

Dziś numer specjalny: górniczo-hutniczy — z okazji  
Święta Górniczego („Barburki“) zawiera str. 32

Cena egz. 10 g.

# KURJER ZACHODNI

»SKRA«

ROK XXVIII

Niedziela 5 grudnia 1937 r.

Nr. 334

Adres Redakcji i Administracji: Sosnowiec,  
Piłsudskiego 4. Telef.: Red. 61064, Adm. 61073

P.K.O. 302.712

Opłata pocztowa  
uiszczona gotówką

Prenumerata miesięczna z odnośzeniem do  
dec. i przesyłką pocztową

2.50



„Witaj, śliczna dziewczeczko, pocieszenia ucieczko, całej bratniej górniczej gromady!  
W trudów naszych zespole, w pracy naszej mozole, o Twa pieczę my prosim i rady“...

(Z legend górniczych).



# Sprawy czeskie, kolonie i kredyty na C. O. P. tematem rozmów min. Delbosa i min. Becka

WARSZAWA, 4.12. (tel. wł.) Dziś w południe min. Delbos w towarzystwie ambasadora Francji Noela złożył wizytę Marsz. Śmigłemu-Rydzowi oraz premierowi gen. Sławoj-Skłodowskiemu.

O godz. 13 nastąpiło uroczyste złożenie wieńca na grobie Nieznanego Żołnierza po czym min. Delbos udał się na Zamek, gdzie został przyjęty i zatrzymany przez P. Prezydenta Rzplitej na śniadaniu.

Po południu min. Delbos odbył dłuższą konferencję z min. Beckiem.

Wieczorem w salonach recepcyjnych M. S. Z. odbył się obiad a następnie raut wydany przez min. Becka.

WARSZAWA, 4.12. (tel. wł.) Piątkowa wizyta o charakterze protokolarnym jaką złożył min. Yvon Delbos min. Beckowi zamieniła się niespodziewanie w dwugodzinną konferencję.

## O CZYM MÓWIŁ MIN. DELBOS?

Jak można wnosić z przedostających się informacji, min. Delbos w swej wizycie warszawskiej zmierza do wyjaśnienia dwu spraw:

1. Możliwość dalszego rozwinięcia i wzmocnienia sojuszu polsko-francuskiego tak, aby w pełni zastąpił on Francji sojusz francusko - sowiecki.

2. Zbadania szans porozumienia polsko-czechosłowackiego, co dla Francji ma w obecnej chwili szczególną doniosłość ze względu na projekty odsunięcia się od Rosji sowieckiej. Gdyby w polityce francuskiej dokonał się ten zwrot, dla Francji jest konieczne, aby nie było rozdzwiku między jej sojusznikami na wschodzie. Podczas wizyty w Pradze, jaka nastąpi po konferencjach warszawskich, min. Delbos będzie przekonywał Czechosłowację, że wobec groźnego naporu Niemiec porozumienie z Polską jest dla Czechosłowacji życiową koniecznością.

Czechy bowiem mają w tej chwili dwie drogi do wyboru: albo autonomię dla Niemców sudeckich i pakt nieagresji z Niemcami, albo też przyjaźń z Polską. Min. Delbos niewątpliwie zwróci uwagę w Pradze, że poparcie Sowietów, wobec zaangażowania się Rosji na Dalekim Wschodzie, stają się coraz bardziej iluzoryczne.

Sądząc z komentarzy prasy niemieckiej i z bardzo serdecznych omówień wizyty min. Delbosa w Warszawie w prasie francuskiej, pierwszy punkt rozmów min. Delbosa leży Francji szczególnie na sercu.

## STANOWISKO POLSKI

Ze strony polskiej panuje tendencja pomijania rozmów o stosunku do Czechosłowacji. Stanowisko polskie wobec Czech jest jasne i zostało swego czasu określone przez mowę min. Becka, wygłoszoną w Sejmie. Zdaniem polskich czynników miarodajnych, nie można nic dodać do tego oświadczenia i inicjatywa naprawy stosunków między Czechosłowacją a Polską musi wyjść od Czechosłowacji.

## OKULISTA

**Dr. T. Sokołowski**

b. starszy asystent Kliniki Okul.  
Uniw. Jagiell. 5373

**przeprowadził się**

w Sosnowcu na ul. Pierackiego 1. I p.  
tel. 6.18.01

Powyższy pogląd z początku opornie przyjmowany przez Francję, w tej chwili znajduje coraz lepsze zrozumienie w Paryżu, sądząc z artykułów prasy francuskiej. Wielkie dzienniki Paryża przypominają czechosłowacki zamach na Cieszyn oraz odmowę przepuszczenia transportów broni dla Polski podczas

wojny 1920 roku. Jedyną możliwością porozumienia czechosłowacko-polskiego jest zmiana postawy czeskiej i częściowo przynajmniej naprawa wyrządzonych szkód przez odpowiednie traktowanie ludności polskiej w Czechosłowacji.

Na tle powyższym wizyta min. Del-

bosa w Warszawie traktowana jest przez polską politykę zagraniczną, jako normalny kontakt ministrów dwóch krajów, związanych sojuszem, co nie przeszkadza, że podczas wizyty tej może być omówiony całokształt zagadnień europejskich. W żadnym natomiast razie nie można wizyty min. Delbosa interpretować jako wstępu do wizyty w Pradze.

## KOLONIE I NOWA POŻYCZKA

Ze strony polskiej będą wysunęte projekty uregulowania spraw kolonialnych. Polska oczekuje, że wraz z równo uprawnieniem kolonialnym Niemiec, muszą być również przyznane kolonie 33-milionowej Polsce. W Paryżu prowadzona jest w tej chwili kampania na rzecz kolonii dla Polski. W ciągu piątku 11 wielkich dzienników francuskich pisało obszernie o polskich potrzebach kolonialnych. Świadczy to wyraźnie, że min. Beck w rozmowach warszawskich w bardzo mocny sposób akcentuje nasze żądanie kolonii, dostępu do surowców kolonialnych i możliwości emigracyjnych. Można przypuszczać, że obecne narady min. Becka i min. Delbosa staną się punktem wyjścia dla koncesji polskich na terenie kolonii francuskich.

Drogą przez Berlin nadchodzi także wiadomość, że w Warszawie będzie poruszony projekt dalszych kredytów dla Polski, związanych z rozbudową C.O.P. w Sandomierszczyźnie.

## Manifestacja wdzięczności PRZED POSEŁSTWEM BULGARSKIM

WARSZAWA, 4.12 (tel. wł.). W środę dnia 8 grudnia o godz. 1 po południu Warszawa podaży tłumnie w Aleje Ujazdowskie nr. 33, gdzie mieści się poselstwo bułgarskie, by wziąć udział w manifestacji na cześć bratniego narodu słowiańskiego za jego tak gorącą i bezinteresowną pomoc okazaną Polsce podczas poszukiwań zaginionego w górach Pirynu samolotu SP-ASJ.

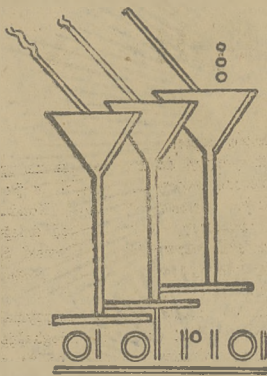
## Zgon ministra Najmana

PRAGA, 4.12. Czechosłowacki minister handlu Najman, który w piątek uległ atakowi apoplektycznemu, zmarł w sobotę przed południem.

Minister Najman liczył lat 56. W r. 1926 był ministrem kolei. Stał on na czele partii rzemieślniczej.

Kierownictwo ministerstwa przemysłu i handlu został tymczasowo powierzony ministrowi spraw wewnętrznych dr. Czernemu.

Restauracja „ADRIA” Sosnowiec  
BAR-COCTAIL  
vis a vis dworca  
Tel. Zarządu 62-543 Tel. sali 62-717



## PROGRAM IMPREZ ARTYSTYCZNYCH W ZIELONEJ I SREBRNEJ SALI

- 1) Sławny Duet Zagraniczny po raz pierwszy w Polsce LY ESTRA I DERKS w przepięknych produkcjach tanecznych.
- 2) Znana z występów w Warszawie polska artystka RI RENE — poematy taneczne.

## NOWOSC

## Bar á la Hawelka

DZIS „BARBARKA” w „ADRII”

Bufet specjalnie zaopatrzony.  
Wiele niespodzianek.

## Minister Delbos o swej wizycie w Polsce

Min. Delbos udzielił przedstawicielowi „Kurierza Warszawskiego” poniższego oświadczenia:

„Jestem niezmiernie szczęśliwy z moich odwiedzin w Polsce, które są dla mnie czymś specjalnie miłym. Od dawna pragnęłam wybrać się z wizytą do naszych polskich przyjaciół, lecz brak czasu stawał zawsze temu na przeszkodzie. Tym razem jednak udało się szczęśliwie przezwyciężyć wszystkie przeszkody — i oto jestem.

„Nie przyjechałam do Was w żadnych specjalnych, ani ściśle określonych sprawach politycznych. Bogu dzięki, stosunki między naszymi dwoma krajami są doskonałe i nie ma między nami żadnych spraw spornych, których rozwikłanie wymagałoby mojej osobistej interwencji. Niezależnie jednak od tego, przy-

wiążuję do moich warszawskich rozmów największą wagę. Cieszę się, że będę mógł dokonać wraz z waszymi znakomitymi mężami stanu, przeglądu sytuacji światowej, cieszę się również, że będę miał znowu sposobność porozmawiania z waszym ministrem, p. Beckiem.

„Jeśli powiem panu, że jestem starym przyjacielem Polski, nie będzie to, naprawdę, żadnym frazes w moich ustach. Na czynne zamianowanie tej przyjaźni nie czekałam, aż zostałam ministrem spraw zagranicznych. Zajmowałam się z pasją waszym krajem — od najmłodszej młodości. Dużo pisałam o nim, wydałam nawet książkę. Mój stosunek do Was na stanowisku ministra spraw zagranicznych Francji znacie wszyscy. Znamie moje przemówienia. To wystarczy.”

**CHRZEŚCIJAŃSKI SKŁAD  
MATERIAŁÓW WŁÓKIENNICZYCH  
WŁAS.  
WŁADYSŁAW BOROWIECKI  
SOSNOWIEC, ul. 3 Maja Nr. 29. Tel. 630-47.**

Poleca na sezon jesienno-zimowy w duży wybór wszelkiego rodzaju materiały na: ubrania, płaszcze męskie i damskie, płaszcze i mundurki szkolne oraz jedwabie i welny na suknie, po cenach b. przystępnych. 4751

## Napreżona sytuacja w Szanghaju Wojska francuskie i japońskie w pogotowiu

SZANGHAJ, 4.12. Lotnictwo japońskie dziś dokonało nalotu nad Nankin, bombardując miasto.

Ofiarą bomb padło lotnisko oraz wiele budynków w mieście. Wiele osób zostało zabitych i rannych.

LONDYN, 4.12. Konflikt japońsko-chiński i walki na zachód od jeziora Tai zeszły na plan drugorzędny wobec groźby poważnego konfliktu między Japonią a koncesjami europejskimi i amerykańskimi w Szanghaju.

Pierwszym incydentem, który wywołał silne napięcie, było urządzenie przez wojska japońskie parady.

Podczas tej parady doszło do kraw-

wych wypadków, które poważnie wzmożyły napięcie.

Dziś wydarzył się nowy incydent. U wejścia do koncesji francuskiej zjawili się 5 japońskich samochodów ciężarowych, eskortowanych przez żołnierzy japońskich. Oficer japoński domagał się przepuszczenia samochodów przez koncesję. Władze francuskie wyraziły zgodę na to, pod warunkiem jednak, że samochody eskortowane będą nie przez żołnierzy japońskich, lecz przez policję koncesji.

Oficer nie zgodził się na ten warunek, grożąc, że wobec tego samochody wraz z eskortą wojskową bez zezwolenia wjadą na teren koncesji francuskiej.

Sytuacja była niesłychanie napięta.

Na ulicy, prowadzącej w głąb koncesji, pojawiły się francuskie samochody pancerne w pełnej gotowości bojowej i zamknęły jezdnię.

Sprawdzono na miejsce silniejsze oddziały policji i żołnierzy w pełnym uzbrojeniu.

Przez godzinę oddziały francuskie i japońskie stały naprzeciw siebie. Lada strzał lub ostrzejsze słowo mogło wywołać nieobliczalne następstwa.

A tymczasem między władzami francuskimi i dowództwem japońskim toczyły się rokowania, w wyniku których po godzinie kordon francuski został wycofany, a samochody japońskie przejechały przez koncesję pod kontrolą francuskiej policji koncesji.



# SPRZEDAŻ GWIAZDKOWA

OD PONIEDZIAŁKU DNIA 6 GRUDNIA R. B.

W ZNANEJ CHRZEŚCIJANSKIEJ FIRMIE  
„MAGAZYN WSPÓŁCZESNY”  
DĄBROWA GÓRNICZA, UL. KR. JADWIGI 2

TO NAJKORZYSTNIEJSZA OKAZJA NABYCIA PODARUNKÓW: WARTOŚCIOWYCH I PRAKTYCZNYCH **TANIO!**

## Wśród szłochu tłumów Ostatnia droga ofiar Pirynu

Transport zwłok z Mozałowskiego szczytu do doliny trwał przez piątek i sobotę. Ludność wioski przez którą przechodził kondukt pogrzebowy do głębi przejęta tragedią na Mozałowskim Szczycie, wyległa tłumnie, rzucając na drodze konduktu zieleni. Kołaty żegnały się, odmawiając pacierze i szlachając.

Szczególne wzruszające było przyjęcie w wioskach Liliawo i Stoża. W obu wioskach kondukt zatrzymał się: mieszkańcy odprawili za dusze ofiar modły. W Stożu pojawiła się przed żałobnym korowodem mała dziewczynka, która wygłosiła popularny w dolinie Strumy i całej Bułgarii wierszyk - piosenkę o Pirynie: „Planino Pirin Planino Pirin...”, opiewający piękno i powaby tego masywu górskiego w lecie i straszną jego grozę, gdy spadają śniegi i rozpętały się nad niebotycznymi szczytami burze zimowe.

We Wraczu stworzony został tymczasem komitet obywatelski, który zajął się zlozeniem hołdu ofiarom katastrofy i organizacją pomocy żałobnych. Szczątki ofiar złożono do przygotowanych już sześciu trumien w szpitalu w św. Wraczu.

Trumny spowito w sztandary polskie, bułgarskie i austriackie. Złożono przy nich wieńce od władz bułgarskich, od miejscowej ludności. Kaplicę szpitalną komitet obywatelski przystroił kwieciami i zielenią. Do kaplicy przybywali licznie mieszkańcy miasta, aby pomodlić się za dusze ofiar.

Kondukt żałobny z trumnami przejechał przez całe miasto. Młodzież szkół powszechnych w św. Wraczu zasypała tak wczoraj przy przejeździe szczytków ofiar, drogę gałkami jedliny. W kondukcje wzięła udział

cała ludność miasta.

Z Sofii przybył do św. Wracza na uroczystości żałobne wojewoda Łukow, z Petricza sprowadzono orkiestrę wojskową. Kondukt otwierali bohaterzy, którzy wśród śnieży i mrozu dotarli pierwsi na Mozałowski Szczyt i pierwsi zobaczyli samolot. Dalej postępowała przedstawiciel „Lotu” i ludność.

Na granicy miasta kondukt zatrzymał się. Duchowny katolicki odprawił pożegnalne modły, po czym trumny załadowano na samochody ciężarowe i przewieziono do Sofii.

## Nikczemny fałsz Moskwy o podpaleniu wagonu sowieckiego w Zdobunowie

ZDOBUNÓW, 4.12. (tel. wł.) Dnia 29 listopada w pociągu, powracającym z polskiej stacji granicznej Zdobunów do granicy sowieckiej wybuchł pożar w jednym z wagonów pasażerskich tego pociągu. Funkcjonariusze polskiej straży granicznej, zauważywszy pożar, wezwali ludzi tej straży oraz kolejarzy, celem ugaszenia pożaru.

Według zeznań świadków pożar powstał wskutek wadliwego funkcjonowania ogrzewania wagonu sowieckiego.

Wiadomość o tym wypadku dała Sowietom asumpt do bezwzględnej napaści na Polskę.

Oto sowiecka agencja telegraficzna — TASS oraz radio moskiewskie puściły w świat wiadomość, że pociąg sowiecki

powracający ze Zdobunowa do Sowietów, otoczyła polska straż graniczna, przeprowadzając rewizję i rozbierając pasażerów do naga. Następnie jakiś kolejarz polski rzucił do jednego z wagonów pasażerskich bankę z benzyną i wywalił w ten sposób pożar.

Podłoże tego nikczemnego fałszu jest z gołą niezwykle. Sowiety nie mogą pogodzić się z faktem, że min. Delbos udał się do Warszawy, a odmówił udania się do Moskwy i usiłują — w sposób groteskowy — zemścić się na Polsce, lansując różne kłamstwa.

I przypuszczają, iż takimi bzdurami zdobędą sobie słabnącą sympatię w opinii francuskiej.

## Odmłodzenie dowództwa armii brytyjskiej

LORD GORT NAJMŁODSZY W DZIEJACH ANGLII SZEF SZTABU IMPERIALNEGO

Ogłoszone przez ministerstwo wojny zmiany na naczelnym stanowiskach armii brytyjskiej są b. doniosłe i dowodzą, że nowy minister wojny niespełna 40 lat liczący Hoare Belisha energicznie przystąpił do zadania od młodego dowództwa wojska brytyjskiego.

Sir Cyril Deverell, liczący 65 lat, marszałek polny i głównodowodzący szef sztabu imperialnego, powołany na to stanowisko przed 18 miesiącami zaledwie, z własnej inicjatywy zrezygnował ze swego stanowiska, aby uczynić miejsce dla młodszego wiekiem

Zamiast niego mianowany został o 12 lat młodszym generał major Lord Gort, do niedawna pułkownik w armii brytyjskiej w Indiach, którego min. H. Belisha przed dwoma miesiącami dopiero powołał na stanowisko generalnego sekretarza ministerstwa wojny i przekonawszy się o jego zdolności i energii, podniósł od razu, z pominięciem starszeństwa 20 generałów, do najwyższej w armii brytyjskiej godności — szefa sztabu imperialnego. Lord Gort, obejmując w wieku 51 lat stanowisko szefa sztabu imperialnego, bije swym wiekiem wszystkie rekordy i jest najmłodszym generałem na tym stanowisku w dziejach armii brytyjskiej.

Ponadto min. H. Belisha wskrzesił skasowane od wielu lat stanowisko zastępcy szefa sztabu imperialnego i znów z pominięciem starszeństwa wielu innych, powołał na to stanowisko płk. sir Ronald Adama, liczącego 52 lata, a uchodzącego za jeden z najzdolniejszych mózgów armii brytyjskiej. Równocześnie ustąpiło z naczelnym stanowisk w sztabie wielu generałów, liczących powyżej 60 lat, którzy zastąpieni zostali młodszymi oficerami. Na ogół przeciętny wiek w dowództwie sztabu imperialnego armii brytyjskiej zmniejszony został z 63 do 52 lat.

Min. H. Belisha zamierza również powołać do życia specjalną generalską radę strategiczną na wzór istniejącej we Francji i najwyższej rady wojennej.

Przeprowadzenie w armii brytyjskiej tych energicznych reform stoi w związku z mechanizacją armii. Starszym generałom trudno było zastosować się do zmian, spowodowanych koniecznością mechanizacji i wojny chemicznej. Min. H. Belisha przeprowadzając swe zmiany, które całkowicie zaaprobowane zostały przez gabinet brytyjski, a zwłaszcza przez premiera Chamberlaina, który wstąpił na drogę wręcz rewolucyjną, uchylając całkowicie względy starszeństwa i wysuwając jako walor stanowiący o powołaniu na naczelnne stanowiska w armii cechy charakteru, umysłu i zdolności.

## Związek Młodej Polski LICZY OBECNIE 26.000 CZŁONKÓW

WARSZAWA, 4.12. (tel. wł.) Dzisiaj odbyła się w lokalu Związku Młodej Polski konferencja prasowa, na której kierownik Związku p. Rutkowski zapoznał dziennikarzy ze stanem organizacyjnym Związku.

Według p. Rutkowskiego, Związek liczy obecnie 26.000 członków, z czego ponad 12.000 przystąpiło do Związku wraz ze Zw. Młodzieży Ludowej i tworzy sekcję wiejską tego Związku.

P. Rutkowski wymienił również organizacje polityczne, z których rekrutują się członkowie Związku. Wachlarz tych organizacji jest niezmiernie rozpięty.

## Zjazd dyrektorów FUNDUSZU PRACY

WARSZAWA, 4.12. (tel. wł.) Dziś pod przewodnictwem ministra Kościelskiego rozpoczął obrady zjazd dyrektorów wojewódzkich biur Funduszu Pracy z całej Polski. Przedmiotem obrad jest organizacja Pomocy Zimowej i dożywianie dzieci.

## Z DNIA

DZISIEJSZA MŁODZIEŻ

„Kurier Warszawski” poświęca trafne uwagi ideologii obecnej młodzieży akademickiej, kończąc artykuł następującym zdaniem:

„Profesorowie dobrze czynią, jeśli badają prądy ideologiczne, rozwijające się wśród młodzieży, i jeśli chcą zdać sobie sprawę z tego, ile w nich, w tych prądach, jest pierwiastków przelotnych, a ile elementów żywotnego i trwałego; wszelako nie tu tkwi najdonioślejsze zadanie profesorów. Ich celem jest przede wszystkim krzewienie nauki i wszystko to, co im ten cel oddala, musi być uważane przez nich za szkodliwe. W tym względzie stanowisko profesorów znajduje pełne zrozumienie rozsądnych i oddzielonych zmysłem politycznym kół społeczeństwa, żądającego od przybytków nauki — naprzód i nade wszystko nauki.

O tym, żeby młodzież mogła być odseparowana od prądów ideologicznych, istniejących w narodzie lub hamowana w wytworzeniu prądów własnych, nie może być nawet mowy. Tylko totalizm może sobie pretensje do monopolu ideowego i do pełnego nad wszystkimi czynnościami narodowymi nadzoru. Odrzucamy w Polsce ten ideał polityczny. Ale z drugiej strony zdrowe społeczeństwo nigdy nie zgodzi się na to, aby przerost aktywności politycznej, i to nie znającej ceremonii obyczajowej, zakłócał mu wszystkie z kolei funkcje, będące elementem naturalnymi obawami w życiu organizmu narodowego.”

POLSKI ANTYSYMITYZM

W związku z odezwą żydowską, podpisaną przez „Komitet Obrony Praw Izraelitów w Europie Środkowej i Wschodniej” a skierowaną do „lity duchowej Polski”, „Kurier Poznański” wspomina o genezie ruchu antysemitckiego w Polsce:

„Antysemityzm polski nie zrodził się bynajmniej w zależności od niemieckiej teorii rasistowskiej. Nawet jego nowoczesne ujęcie jest o wiele starsze od hitlerizmu, tak jak nowoczesna polska idea narodowa powstała niezależnie od podobnych ruchów w środkowej i południowej Europie i wcześniej od nich. Antysemityzm polski nie ma nic wspólnego — jak chce odezwa — z „pogańskim duchem nienawiści”, ale wypływa z naturalnego podłoża dążeń narodu do gospodarczego w własnym państwie, do uwolnienia go od wpływu żydowski obcego i destrukcyjnego, słowem do tego, co się określa hasłem „Polska dla Polaków”.

Przed Sądem okręgowym w Częstochowie rozpoczął się proces przeciwko przemytnikom ludzi. Na ławie oskarżonych zasiadło 13 osób, z hersztami bandy Szmulem Herszem Majchrem i Herszlikiem Szwarcbaumem. Oskarżeni rekrutują się z mieszkańców Częstochowy i Będzina.

Z zeznań świadków wynika, że punktem zbornym członków bandy oraz ich klientów a jednocześnie hotelem było mieszkanie Ryki Monetowej w Częstochowie.

Stwierdzono, że w Sosnowcu istniała również filia przemytników, którą prowadził niejaki Beczka, który dwóch „klientów”, pragnących wyjechać do Paryża skierował do Częstochowy, gdyż filia na razie była trefna, obsługiwana była bowiem policja.

Droga z Częstochowy do Paryża prowadziła etapami: pierwszy etap to Sosnowiec, skąd partię przemytników i ludzi przewodników pro-

wadził do Chorzowa, gdzie następował nocleg. Z Chorzowa zawodowi przemytnicy prowadzili „towar” lasami, przy czym na granicy następowała odprawa, czyli instruowanie, jak mają zachować się przemytnicy w razie zatrzymania przez straż graniczną.

Po przekroczeniu granicy wszyscy rozchodzili się pojedynczo, aby znów spotkać się razem w jednym punkcie na granicy belgijskiej. Istniała więc z tego powodu ciągła wymiana listów i korespondencji między Paryżem a Sosnowcem, skąd dopiero zawiadamiano Częstochowę.

Była to tak zw. „spółka Paryż — Sosnowiec”. Ponad to punkty zbornie banda posiadała w Będzinie i Katowicach.

Podczas zeznań świadka Mendla Rotenberg nastąpiło starcie z głównym oskarżonym Majchrem, który w podnieceniu zawołał:

„Niech świadek przysięgnie przy czarnych świecach w bóżnicy, że to co mówi jest prawdą”.

„Ja nie tylko przy czarnych, ale i przy białych świecach mogę przysięgnąć” — odpowiedział Rotenberg.

„Ten człowiek kłamie, proszę sądu; ten człowiek jest fałszywym świadkiem, to jest szumny prawdziwego przemytnika Szmulewicz z Częstochowy”.

Ostatni świadek st. przod. s.ł. Al. Lubicz złożył obszernie sprawozdanie z działalności bandy, rewizji, oraz zlikwidowania band przemytniczych: Perelman, Szmulewicz i Kremskiego oraz Granka. Obecnie 4-ta banda znajduje się na ławie oskarżonych. W Sosnowcu grasowała banda Beczki, który miał punkt werbunkowy przy ul. Czeladzkiej.

Wczoraj odbywały się przemówienia stron.

## Spółka: Paryż -- Sosnowiec Sensacyjny proces bandy przemytników ludzi



STEFAN ARNOLD

# Ludzie Zagłębia Dąbrowskiego

## w marszu do lepszego jutra Polski

Wicepremier Kwiatkowski, w swym ostatnim exposé naszkicował plan zasadniczych linii rozwojowych gospodarczych, na najbliższy okres. Z tego planu wynika, iż środek ciężkości przemysłowej gospodarki narodowej, związanej z tak ważnym zagadnieniem jak obronność państwa, znajdujący się dziś na zachodnich rubieżach Rzeczypospolitej, w pierwszym rzędzie w Zagłębiu Węglowym, przesunięty zostanie na bardziej właściwe miejsce — do centralnych regionów. Związki obecnie równowaga, w pewnych sytuacjach grożąca niebezpiecznymi konsekwencjami — z racji specjalnej sytuacji geopolitycznej, odzyskana zostanie z chwilą wykonania planu, nakreślonego przez wicepremiera Kwiatkowskiego.

Nasuwa się pytanie: jaką rolę w perspektywie przyszłości odegrać powinno Zagłębie Węglowe? Czy pozycja, jaką w tej chwili zajmuje, w gospodarce narodowej zostanie pomniejszona, czy nie stanie się czymś w rodzaju kopciuszka, wobec... „beniaminka” — Centralnego Okręgu Przemysłowego?

Wprawdzie w charakterze naszym leży słodność entuzjazmowania się „mowociami” a zapomniania lub lekceważenia rzeczy dokonanych, w tym wypadku jednak — obawy są płonne. — Prymitywizm naszej gospodarki jest tak wielki, potrzeby, w porównaniu z innymi państwami, a w szczególności zachodnimi, tak olbrzymie, iż nawet wykończenie planu związanego z Centralnym Okręgiem Przemysłowym — nie wypełni potrzeb gospodarczych Państwa w tym stopniu, abyśmy mogli powiedzieć: dorównaliśmy w uprzemysłowieniu w „uzbrojeniu stalowym” — innym narodom, z którymi chciałbyśmy się znajdować na jednym poziomie cywilizacji i dobrobytu.

Na tle projektów uprzemysłowienia kraju, śmiałych poczynań uzbrojenia w przemysł centralnych województw — Zagłębie Węglowe nie tylko nie pomniejsza swej roli i znaczenia ale powiększa. Ono jest źródłem energii, woli siły psychicznej i materialnej w realizacji potężnych zamierzeń. Stąd odchodzić będą transporty gigantycznych konstrukcji stalowych, dla budynków i urządzeń powstających fabryk na szlaku od Sandomierza po Lwów. Z Zagłębia pójdą bowiem fachowcy, ludzie doświadczeni, zdolni organizatorowie.

Wesliśmy, niewątpliwie na drogę rozbudzania energii i prężności gospodarczej drzemającej dotychczas w bezwładzie na olbrzymich przestrzeniach wschodnich województw rolniczych. — Wesliśmy na drogę planowego działania w kierunku zwiększenia konsumpcji wewnętrznej. Ta droga będzie długa i żmudna. Łatwą nie będzie. Tysiące trudności spiętrzą się przy jej budowie i udoskonaleniu. Ale nie wolno się nam z niej cofnąć, nie wolno błędzić po manowcach doraźności, pozornie intratnych a w skutkach zubożających. Ta droga — „konsekwentnie pokonywana, pięćdziesiąt kilometrów po kilometrach, na której szlaku przydrożnymi będą nowe zakłady przemysłowe, nowe warsztaty pracy, placówki handlowe, szkoły, osiedla — to droga do podniesienia poziomu życia, droga do krajoznawstwa Zagłębia Węglowego spowitego kłębam dymu, ale świadczącego przez to, iż praca wro, iż beznadzieja nie ma.

Skoro już mowa o roli Zagłębia Węglowego — z okręgami: Dąbrowskim, Śląskim i Krakowskim — to zwrócić trzeba uwagę na jeszcze jedną okoliczność. Oto z punktu widzenia interesów Państwa, jego obronności, ważnym jest aby to nasze Zagłębie Przemysłowe nie tylko nie skurczyło się w swoim rozwoju, ale aby ten rozwój stał się pełniejszy.

Jeżeli kiedyś Bolesław Chrobry wbił pale żelazne, znaczące granice Państwa, jego obronności, ważnym jest aby to nasze Zagłębie Przemysłowe nie tylko nie skurczyło się w swoim rozwoju, ale aby ten rozwój stał się pełniejszy.

**Zapisz się na członka**  
**P. M. S.**

stali — jest Zagłębie Węglowe. Bo, co by się nie mówiło, o wpływach czynników wywrotowych na górnika i hutnika — stwierdzić trzeba, iż jest on w ogromnej swej większości patriotyczny.

Z tych to warstw rekrutuje się najcenniejszy materiał wojskowy, odważny, inteligentny, przedsiębiorczy.

Powstanie na Śląsku, tysięczne rzesze ochotników z Zagłębia Dąbrowskiego w latach 1918—20, są przekonującymi dowodami, iż nieprzyjaciel miałby ciężki orzech do zgryzienia, gdyby się pokusił o zdobycie tego Bastionu węglowego.

Znajdujemy się u progu, jak gdyby

naszej ery w rozwoju życia państwowego. Zagadnienia gospodarcze, tak ściśle związane z obronnością Państwa — wysuwają się na czoło zagadnień. W tym marszu do lepszego jutra, do podźwignięcia się o szczebel wyżej — w czołowej kolumnie znajdują się ludzie Zagłębia Węglowego: Zagłębia Dąbrowskiego, Śląskiego i Krakowskiego, bez względu na rodzaj pracy i stanowisko.

Świadomość tej roli i wynikające z tego poczucie odpowiedzialności wśród ludzi kierujących życiem gospodarczym społecznym i politycznym — tu w Zagłębiu Węglowym istnieje.

STEFAN ARNOLD

### ALEKSANDER ZAJGLER i S-ka

### FABRYKI BIELI CYNKOWEJ

### w Sosnowcu i Pruszkowie

wyrabiają biel cynkową we wszystkich gatunkach pierwszorzędnej jakości.

5525

Doświadczona Gospodyni mówi:

Używam tylko

## MAGGI<sup>ego</sup>

kostek bulionowych

bo niema nic lepszego.



# OBOZ ZJEDNOCZENIA NAROD.

## NA TERENIE PARLAMENTARNYM

Powstanie na terenie Sejmu i Senatu koła parlamentarnego Obozu Zjednoczenia Narodowego jest logicznym następstwem akcji, podjętej celem zespolenia i szarmonizowania twórczego wysiłku nad tymi zadaniami, które Wódz Naczelny ujął w słowa „obrona Polski”, wyjście z „prymitywu”, podniesienie „życia na wyższy poziom”.

Ze te zadania i cele również i na terenie parlamentarnym mogą być realizowane tylko w formie pracy zespołowej — to nie ulega najmniejszej wątpliwości.

I tu też tkwi najgłębsza przyczyna zorganizowania parlamentarnego koła OZN.

Powstanie tego koła nie jest natomiast do form partyjnych. Stwierdził to wyraźnie podczas generalnej debaty budżetowej w Sejmie prezes sejmowej organizacji koła, pos. Tomaszewicz, oświadczając, że „koło parlamentarne OZN nie jest i nie będzie stronnictwem, ani też jego parlamentarnym odpowiednikiem”.

Wiemy zatem z tego miarodajnego oświadczenia, czym koło nie będzie i być nie chce. Ale dowiedzieliśmy się równocześnie, czym jest i będzie, czy chce być. Z krótkiego oświadczenia prezesa całej organizacji, obejmującej zarówno teren Sejmu jak i Senatu, pos. Świdzińskiego, wynika jasno, do czego koło w parlamencie zmierza i na jakich chce się oprzeć podstawach.

Pos. Świdziński wymienił dwa drogowskazy. Po pierwsze: Konstytucję Kwietniową. Po wtóre: deklarację ideową OZN z 21 lutego rb.

Oto dwa filary, na których oprze się działalność koła w Sejmie i Senacie.

Zasięg tej działalności został również sprezyjowany z całą otwartością i szczerością. Stosunek koła parlamentarnego do budżetu polegać będzie na dokonaniu „dokładnej analizy cyfr i faktów i skonfrontowaniu jej z rzeczywistością kraju, oraz możliwościami wypełnienia zadań przez państwo”. Następstwem tej zasadniczej postawy będzie „zawsze rzeczowy stosunek do prac rzą-

du z zachowaniem pełnej niezależności w ocenie jego działalności”.

Tak więc już od chwili powstania parlamentarnego koła OZN uniemożliwione zostały wszelkie fałszywe interpretacje i dowolne wykładnie — a co ważniejsze: jasno wytyczone zostały linie kierunkowe i cel działań.

Jednocześnie na tym samym posiedzeniu Sejmu, na którym padły te ważne oświadczenia, wyjaśnione zostało ponad wszelką wątpliwość jedno z najdonioślejszych zagadnień naszej obecnej rzeczywistości: kwestia, którą pos. Miedziński określił trafnie jako „naturalną konsekwencję prymatu obrony państwa”.

Bo jeśli wyjdziemy z tych założeń, które cały ogół społeczeństwa przyjął z pełnym uznaniem, że obrona państwa stanowi pion, dokoła którego obracać się musi całe nasze życie publiczne, że dokoła tego pionu musimy się wszyscy zjednoczyć — to jako naturalną i logiczną konsekwencję uznać musimy zarówno prymat obrony, jak i tego człowieka, który ją symbolizuje. I jeśli w dyskusji sejmowej z ust sędziwego i bardzo zasłużonego bojownika w walkach o granice Polski styszelśmy roztrząsania, czy w hierarchii państwowej wskazany jest ten „prymat”, czy zgodny jest z Konstytucją, czy ma uzasadnienie w naszej obecnej rzeczywistości — to

musieliśmy mogli pos. Miedziński w odpowiedni na takie zastrzeżenia wskazać, że „Naczelny Wódz to dziś nie tylko wojsko”, że „minęły już czasy, kiedy państwa trzymały sobie w jakimś ustronnym pałacu generała”, by dopiero na wypadek wojny powoływać go do zrynu, że „dziś ten, kto ma obronę organizować, musi wiedzieć, co się dzieje w kraju w czasie pokoju i musi mieć wpływ na to”.

A z tego oczywiście już w logicznym następstwie wynika to wyjątkowe w hierarchii państwowej stanowisko człowieka, reprezentującego „prymat obrony państwa”, człowieka, na którego barkach spoczywa tak wielka odpowiedzialność.

Dobrze, że już od samego początku obecnej sesji parlamentarnej te zasadnicze zagadnienia zostały poruszone i ustalone.

Oboz Zjednoczenia powstał jako wykładnik idei obrony i realizator tej idei w społeczeństwie. Powstał jako oddźwięk hasła, wysuniętych przez Naczelnego Wodza.

Na terenie parlamentu, oparty o dwa filary: konstytucję i deklarację ideową — będzie działał w tym kierunku, jak to sprzecyżował prezes koła sejmowego, by „przekreślić płoty i mury, dzielące naród, szukając drogi do zorganizowania wysiłku całego narodu”.

W. P.

**PIERWSZORZĘDNE**  
**PALTA JESIENNE** od 85 do 125 zł  
kapelusze, swetry, krawaty, trykoty i t.p.

## P. KUCHARSKI

SOSNOWIEC, 3-GO MAJA 8.

WIELKI WYBÓR!

CENY NISKIE!

4862

**NA SW. MIKOŁAJA**  
**TRWAŁY PODAREK**

**TYLKO OD JUBILEA**  
**I ZEGARNISTRZA**  
**J. Podanowskiego i Syna**  
**DĄBROWA GÓR.**  
ul. 3-go MAJA 40. TEL. 68-386.

**Podarunki**

**na św. Mikołaja!**

W wielkim wyborze jak: Puder-  
niczki — Komplet manieur —  
Do golenia — Rozpylacze — Lu-  
stra — Grzebienie oraz Kosmetyki  
poleca najtaniej:

**SKŁAD APTECZNY**

**Z. JACKOWSKI**

Dąbrowa Górna, 3 Maja 6. Tel. 68-262.



WŁADYSŁAW MAZUR

# Dom społeczny -- dzielnica szkolna

(Tygodniowe refleksje)

Ktoś powiedział, że świat podobny jest do hotelu. Jedni ludzie wprowadzają się, pomieszkają, odchodzą, a na ich miejsce wprowadzają się inni. Nikt nie wie, kto przedtem i kto potem mieszkać będzie. Ludzie zmagają się z życiem, tworzą, organizują, a potem zmęczeni odchodzą i giną w niepamięci, jak kamień rzucony w wodę...

Są jednak rzeczy, które jako twór ludzki pozostają trwałymi pomnikami...

Kilka lat temu przy współdziałaniu prasy zaczęli ludzie w siebie kulkami, bawili się w wywołanego, prowokowali się szlachetnie, by zebrać fundusze na budowę Domu Społecznego.

## ŚWIADECTWO CZYNU

I z takiej to prawie zahawy szlachetnej powstał w Sosnowcu na Pogoni okazały gmach, który pomieścił wszystkie społeczne organizacje.

Marmurowy Dom Społeczny w Kielcach, bardzo kosztowny, nie bardzo pociąga organizacje ku sobie. Skromny Dom Społeczny w Sosnowcu, który kosztuje tylko tysiące, tętni i kipi życiem i okazuje się już za cenny. Duszę tego Domu jest jedna cicha ręka kobieca i bardzo szczerze grono działaczy. W Domu tym nie ma ani urzędowości, ani sztukaterii, bo Domem tym kieruje dobre ludzkie serce. Ci wszyscy, co nieśli grosz ofiarny na budowę Domu Społecznego, mają dziś pełną satysfakcję, że grosz ich nie poszedł na marne i mają przed oczyma oczywiste świadectwo czynu, który ludzki dzisiaj zostawia pokoleniom.

## WNĘTRZE DOMU SPOŁECZNEGO

Ażby sobie zdać sprawę z celowości budowy Domu Społecznego w Sosnowcu, przeczytajmy listy tych organizacji i użyteczności społecznych, mieszczących się w Domu Społecznym.

Parter: 1) kancelaria, 2 i 3) sale jadalne i wykładowe, 4) gabinet lekarza, 5) przychodnia lekarska, 6) szatnia męska (prywatna) i przyniesie, magazyn na sprzęt, 7) sala gimnastyczna, sala bokserska i szermiercza, 8) pokój dla profesora boks i szermierki, 9) pokój dla instruktora gimnastyki, 10) sala bokserska, 11) szatnia damska i przyniesie, wyjście na podwórze, wejście do piwnicy, mieszkanie woznego.

I piętro: 12) Związek Przyjaźni (Kierownictwo Uniwersytetu Zespołowego) 13) Związek Przyjaźni (Uniwersytet Robotniczy im. A. Skwarczyńskiego); wejście na balkon, do teatru; 14) czytelnia, 15) Leśna Inwalidów Wojennych Wojsk Polskich im. Gen. J. Sowińskiego, kompania w Sosnowcu, 16) — 17) Związek B. Ochotników Armii Polskiej oddział w Sosnowcu, 18) świetlica Zw. B. Ochotników Armii Polsk.

II piętro: 19) 20) 21) Związek Zawodowy Pracowników Umysłowych Przemysłu i Handlu Zagłębia Dąbrowskiego w Sosnowcu, 22) Związek Legionistów Polskich zarząd Okręgu w Sosnowcu, 23) świetlica Związku Legionistów Polskich, 24) Rodzina Legionowa, 25) Związek Legionistów Polskich oddział w Sosnowcu, 26) Zw. Powstańców Śląskich zarząd powiatowy, zarząd Grupy w Sosnowcu, Stowarzyszenie Weteranów h. Armii Polskiej we Francji placówka Sosnowiec, 27) OMP Organizacja Młodzieży Pracującej zarząd Okręgu, 28) Zarząd grodzki Kuźnicy Pracy dla Państwa w Sosnowcu, Klub Młodzieży im. Marsz. J. Piłsudskiego w Sosnowcu, 29) OZN, 30) ZZZ — Zjednoczone Związki zawodowe w Polsce, Wydział Rady Okręgowej Zagłębia Dąbrowskiego w Sosnowcu, 31) Związek Rezerwistów — zarząd i komenda powiatu, 32) Zarząd powiatowy Związku Rezerwistów, 33) Związek Oficerów Rezerwy — powiatowa Federacja PZO.

III piętro: 35) Kurs kroju i szycia Związku Przyjaźni, 36) OMP Ognisko im. T. Hołłowicza, Towarzystwo Ogródnicze Działkowców, Rada Kol. Pogoń, 37) Zagłębiowski Okręgowy Związek piłki nożnej, 38) Związek Peowiaków — Komenda Placówki Sosnowiec, 39) Związek Peowiaków — Zarząd Powiatowy Koła Bedzińskiego, 40) 41) Komenda Chorągwi Harcerzy Zagłębia Dąbrowskiego w Sosnowcu, 42) Związek Nauczycielstwa Polskiego — oddział grodzki w Sosnowcu, 43) Biblioteka Związku Nauczycielstwa Polskiego.

Suteryny: schrony, kotłownia, 4 piwnice, kuchnia dla restauracji, magazyn szkła, magazyn dla naczyń kuchennych, sala reprezentacyjna nie wykończona, pod sceną warsztaty teatralne (rekwizytornie), 2 szatnie męska i damska dla artystów.

## ATMOSFERA POZYTYWNEJ PRACY

W każdy wieczór w Domu Społecznym zbierają się ludzie według organizacji i pracują, rozstrząsając przeróżne zagadnienia życia społecznego nie tylko Sosnowca, ale i powiatu.

Gdy na horyzoncie politycznym i społecznym widzi się smętną i rozbieżną, gdy ludzie tracą siłę i szukają dróg wyjścia z marazmu — to Sosnowiec milczy. W tym mieście nie wyczuwa się goniącej za programami, bo myśl ideologii Wielkiego Marszałka skoncentrowała się na tym odcinku regionalnym — w skromnym Domu Społecznym na Pogoni.

Naprawdę, że wielu, wielu polityków i działaczy mogłoby przyjechać do Sosnowca na przeszkolenie, pobyc w Domu Społecznym jeden krótki tydzień, by się naprawdę odrodzić.

## Dom trzeba skończyć

Dom wybudowany na miarę. Tyle go wybudowano, ile starczyło pieniędzy. Spieszono się, by wszystkie organizacje jak najspieszniej przysiągły pod dach. Część Domu jeszcze niewykńczona — bo brakło pieniędzy.

Nie budowano więc Domu lekkomyślnie — czas jednak biegnie szybko. Wkrótce ma się odbyć ważne zgromadzenie członków Domu Społecznego. Trzeba szukać źródeł, by dokończyć Dom tak użyteczny w mieście.

Dużo ludzi odeszło z Sosnowca i dużo przyszło nowych. Może było by skutecznie zwrócić się do prasy o współpracę i rozpocząć na zimę rzucanie kulek śnieżnych. W kogoś tam zawsze kulka trafi, ktoś skądś potrzebnie i złoży grosz na dokończenie gmachu, w którym się kryje serce i motor naszego młodego miasta.

Dom Społeczny można by jeszcze rozbudować, a rozbudowy mogłyby się podjąć te zrzeszenia, które tulają się po wynajętych

i dość niewygodnych lokalach.

Mam tu na myśli organizacje gospodarcze, zrąb naszego mieszczaństwa, tj. Stowarzyszenie kupców polskich, Związek drobnych kupców, Towarzystwo Rzemieślnicze i wszystkie cechy, Koło radców Izby rzemieślniczej z biurem informacyjnym, Bank Rzemieślniczy, Stowarzyszenie właścicieli nieruchomości, inwalidzi i inne jeszcze luzem chodzące organizacje.

Przy współpracy tych mocnych, patriotycznych czynników gospodarczych miasta, można by naprawdę wybudować orle gniazdo dla całego Zagłębia.

Dom Społeczny jest wart tego, by go dzisiejsza historia utrwaliła w pamięci dla przyszłych pokoleń, które przyjdą po tych, co dziś suszą tam swoje mózgi, by w Zagłębiu utrzymać harmonię społeczną. Dom Społeczny dobrze zasługuje się krajowi, województwu i Zagłębiu Dąbrowskiemu.

## FABRYKA POŃCZOCH „STARA SOSNOWICZANKA” JANA GAIKA Sosnowiec, Warszawska 8, tel. 617-84

WYRABIA: w najwyższych gatunkach, wełniane i bawełniane skarpetki, kieszonki w różnych kolorach i deseniach, pończochy dziecięce w różnych kolorach z najlepszych gatunków przędzy krajowej — Żądacie we wszystkich składach konfekcyjnych, galanterijnych, hurtowych i detalicznych. Wystrzegaj się naśladowców. — Zwracać uwagę na imię i nazwisko wytwórcy.

5523

## Dzielnica szkolna

Ciężkiej i mozolnej pracy podjęło się liceum humanistyczne męskie im. Bolesława Prusa. Przed kilkunastu laty zmogło się Koło Opieki Rodzicielskiej i zakupiło budynek na gimnazjum. W ciągu lat budynek okazał się za szczyt; znów Koło Opieki Rodzicielskiej włożyło dużo pieniędzy w wewnętrzną przebudowę Zakładu, ale i to okazało się za mało.

Szkola rozrasta się i krzepnie wewnętrznie. Nadarzyła się sposobność wydzierżawienia budynków przy ul. Legionów po szpitalu Gwardetwa Hr. Renard. Energia Dyrekcji i Koła Rodzicielskiego, oraz duże zrozumienie Dyrekcji Gwardetwa Hr. Renard doprowadziły do tego, że budynki jako dzierżawa prze-

szły na władanie gimnazjum i liceum humanistycznego męskiego.

Przystosowanie obiektu do potrzeb szkolnych i cały gruntowny remont kosztowały 60 tysięcy złotych. Porwano się z motyką na słońce — bo pieniędzy nie było, a jednak silna wola jednostek doprowadziła do tego, że młodzież już się uczy w nowym budynku, który stanowi sam dla siebie królestwo.

Obecnie w dzielnicy sieleckiej, która nie jest ani dzielnicą tranzytową, ani handlową, rozmieściło się wiele szkół i tak: gimnazjum i liceum Emilii Plater, liceum pedagogiczne ze szkołą ćwiczeń, szkoła powszechna im. Siłowackiego na Wawelu, państwowa średnia szkoła zawodowa żeńska przy ul. Karpackiej, zakłady szkół rzemieślniczych żeńskich z bursą im. ks. kan. Raczyńskiego przy ul. Kaliskiej, średnia szkoła handlowa T. Płockiego, szkoła przemysłu artystycznego, a ostatnio gimnazjum i liceum humanistyczne męskie im. Bolesława Prusa.

Dzielnica sielecka stała się typową dzielnicą szkolną.

Dotychczas miasto pamiętało o rozbudowie śródmieścia, dzielnicy pogońskiej. Obecnie wypadało by zwrócić budżetową uwagę na dzielnicę sielecką.

Dostęp do wielu szkół jest jeszcze nie uregulowany, drogi błotniste, brak chodników. Związanie dzielnicy sieleckiej z miastem staje się koniecznością dnia, a związanie to wymaga uregulowania ulic i dojść do budynków szkolnych, do których uczęszcza około 5 tysięcy młodzieży.

## „SAVOY” Sosnowiec, 3 Maja 8. Tel. 61-901. Podziemia Tel. 61-904.

Od 1 grudnia 1937 r. program prawdziwych atrakcji  
**Duo CHARLES** — Węgrzy niezrównani w stepie i akrobatyce,  
**LEWANDOWSCY** — polska para taneczna po wielu nadzwyczajnych sukcesach zagranicznych znowu w kraju,  
**KRYSLA TATRAJ** — uroczą solistka salonowo-charakterystyczna.

Całości dopełnia i dba o nastrój popularna w całej Polsce orkiestra **EDWARDA MIEDZIANSKIEGO**.



Przeciąg, zmiany temperatury, mokre nogi —

Jeżeli przy pierwszych objawach nie zażyjesz Aspirin'y — może nastąpić przebiegnięcie. Prawdziwa

**ASPIRINA**

tylko z krzyżem Bayera na opakowaniu i poszczególnych tabletkach

## CO TRZEBA ZROBIĆ

Wzgórze po barakach zakaźnych nadaje się na założenie parku miejskiego.

Uregulowanie ulicy Jasnej i mostu na Przemszy staje się koniecznością.

Przeprowadzenie skweru nad Przemszą od Ratusza do ul. Wawel koło gimnazjum Em. Plater nie wymaga wyjaśnień.

Regulacja ulic Kaliskiej, Karpackiej i Sieleckiej są niezbędną koniecznością. Ulicę Wawel przerywa dawna cegielnia i tamuje drogę do kościoła na Starym Sielcu. Połączenie całej doliny nad Przemszą z kościołem przez ul. Wawel jest nieodzowne.

Małom gleboka wiarę, że przedziwnie miasta, które wkłada tyle wysiłku i dobrej woli w rozbudowę miasta zapośrednicza się obecnie i dzielnicą sielecką, a to ze względu na szkoły, łaźnie miejską, no i dobro obywateli, którzy cierpliwie czekają na swoją kolejkę.

## KOŚCIÓŁ

Kiedy już weszliśmy w dzielnicę sielecką, to wspomniemy o kościele.

Kościół odrestaurowany, uporządkowany na zewnątrz, okazuje się za cenny na kilkusetletnią reszce dzieł i młodzieży. Oczywiście, że rozbudowa kościoła jest konieczna.

Spółceństwo pomoże parafii, a miejsce na rozszerzenie kościoła jest. Kościół starsielecki można rozbudowywać wzdłuż i wszerz. Zresztą będzie to rzeczą Komitetu rozbudowy kościoła.

W rozbudowie kościoła uwzględnić by należało strzelistą wieżę, na której znalazłoby pomieszczenie dzwony sieleckie.

## NAKRYCIA PLATEROWANE i ze stali nierdzewnej Galanteria Platerowana POLECA 5538

## „METALURGIA”

właśc. Stefan Klimaszewski  
**SOSNOWIEC** Warszawska 8  
Tel. 61-790

## ŚP. WŁADYSŁAW ARASZKIEWICZ

Kończąc rozmyślenia o dzielnicy sieleckiej wspomnę o śp. Władysławie Araszkiewiczu, prof. art.-malarzu, obywatelu sieleckim. Był to artysta nieprzeciętny. Duszę swoją włożył w setki obrazów. Godził się, żeby jeszcze raz zebrał wszystkie prace zmarłego artysty wielkiego przyjaciela młodzieży i urządził pośmiertną wystawę.

Tworzy się komitet organizacyjny złożony z komitatu międzyszkolnej, p. prezydenta miasta i przyjaciół zmarłego, aby urządzić taką pośmiertną wystawę.

W posiadaniu rodziny jest 140 eksponatów, około pół tysiąca obrazów znajduje się w prywatnych rękach. Było by celowym, aby osobistości posiadające prywatne obrazy śp. Araszkiewicza zawiadomiły piśmiennie p. M. Araszkiewiczową w Sosnowcu, ul. Wawel, że gotowe są na czas wystawy wypożyczyć za gwarancją eksponaty.

Wł. Mazur.



# zdrowie wnosi masło wyborowe, sery i jaja MŁP. ZWIĄZKU MLECZARSKIEGO dawn. „Krakowianka“

5328

## „Górnicy stan, niech żyje nam”

Zagłębie w dniu św. Barbary

Uroczystość pasowania na górników w Dąbrowie

Wczorajszy dzień św. Barbary patronki górników i hutników obchodzono, jak co roku, b. uroczysto w całym Zagłębiu.

Wszystkie zakłady były nieczynne, a załogi ze swymi zwierzchnikami udały się rano z orkiestrami na czele do świątyni na nabożeństwo ku czci swej Patronki.

Wieczorem w świetlicach i domach górniczych odbyły się wieczornice i zabawy.

### W SZKOLE GÓRNICZO - HUTNICZEJ

W Państwowej Szkole górniczo - hutniczej, kolo górników zorganizowało w południe uroczystą akademię połączoną z tradycyjnym pasowaniem na górników uczniów pierwszego roku szkoły oraz wręczeniem dyplomów dla członków honorowych kola.

Akademii zagal prof. Rębacz, poczym prezes kola górników PSGH, uczeń Zbigniew Kozłowski, wygłosił okolicznościowe przemówienie. Następnie chór PSGH pod dyr. p. Guzikowskiego odśpiewał hymn górników.

Po wygłoszeniu referatu prezesa Z. Kozłowskiego p.t. „Górnicy — żołnierzem gospodarczego dobrobytu Państwa”, przez ucznia szkoły M. Karbowskiego, deklamacji ucznia Unterbergera „Śląsk śpiewa”, solo na skrzypcach „Kujawiaka”, odegrał uczeń Mikur.

W zakończeniu części pierwszej akademii, chór PSGH odśpiewał pieśń o górnikach, a ucz. Wójcik deklamował wiersz „Zjazd”, napisany przez ucznia szkoły Z. Kozłowskiego.

### WRĘCZANIE DYPLOMÓW I PASOWANIE NA GÓRNIKÓW

Z kolei prezes kola górników Szkoły górniczej p. Zbigniew Kozłowski wygłosił okolicznościowe przemówienie, podnosząc zasługi odznaczonych przez kolo górników złotych znacznikiem: p. Piotra Przesmyckiego, dr. Adama Piwowara, dyr. Wincentego Wallejko i inż. Stanisława Stobieckiego, poczym w asyście wiceprezesa kola Ludwikowskiego Władysława i skarbnika Piotrkowskiego wręczył wymienionym dyplomy honorowego członkostwa oraz udekorował ich złotym znacznikiem K. G.

W imieniu dznaczonych członków honorowych zabrał głos p. inż. St. Stobiecki, który, nawiązując do wielowiekowej tradycji pasowania na górników wspominał, że na sali w szkole, zebrali się przedstawiciele kilku pokoleń górniczych na czele z p. Piotrem Przesmyckim, który był asystentem, a następnie wykładowcą w SGH, w tym czasie, gdy jeszcze dr. Adam Piwowar był uczniem szkoły. „Pamiętajcie — mówił inż. Stobiecki — aby nie tylko podtrzymać tradycję szkoły górniczej, lecz zapamiętać już tradycję, które nas ze sobą ściśle wiążą, wskrzeszać”.

Po przemówieniu p. inż. Stobieckiego najstarszy wiekiem uczeń szkoły, a zarazem górnik od 10 lat p. Bieniecki Alojzy, w asyście prezesa kola p. Zbigniewa Kozłowskiego i wiceprezesa Ludwikowskiego pasował na górników uczniów pierwszego kursu wydziału górniczego przez symboliczne wręczenie odznaki kola górników.

Uroczystość ta, na której zebrało się kilka pokoleń górników, wywarła na obecnych wielkie wrażenie, dając obraz współpracy i przywiązania byłych wychowanków do PSGW.

Podniosła te uroczystość zakończono wspólnym odśpiewaniem hymnu górniczego „Górnicy stan”.

### DEKORACJA HUTNIKÓW

Wczoraj o godz. 10 rano w starostwie grodzkim w Sosnowcu p. starosta Walewski wręczył dyplomy i odznaczenia 20 długoletnim pracownikom hut Katarzyna i „Staszka”.

Przed wręczeniem dyplomów p. starosta wygłosił do zebranych hutników krótkie przemówienie, podkreślając ich ciężką pracę oraz mówiąc o opiece, jaką państwo rozstacza nad

ludźmi pracy.

Dekoracji odznaczonych górników kopalni zagłębiowskich, jak donosiliśmy, dokonał osobiście p. minister przemysłu i handlu Roman we wtorek dn. 7 bm. w wyższym urzędzie górniczym w Krakowie.



## NASKÓREK RAK

SZORSTKI, POPEKANY, OPIERZNIETY I ZGRUBIAŁY PRZEISTACZA CUDOWNIE, CZYNIACIO MIEKKIM, AKSAMITNIE DELIKATNYM I BIAŁYM

Krem PRAKATOW PERFECTION

# KRONIKA ZAGŁĘBIA

## KALENDARZ DNIA Niedziela

5  
Grudzień

Juliusza, Sabby, Anastazji.  
Słowiański: Spitosława.  
Słońca wsch. 7.37, zach. 15.26  
Księżyc w. 9.12, zach. 17.42

### HISTORIA PODAJE:

1850 Chłopi ogłasza się dyktatorem  
1867 Urodził się w Żulowie J. Piłsudski.  
1925 Zmarł w Warszawie Wład. Reymont.

### PRZYSŁOWIA:

Kiej w zimie pieczę, to w lecie cieczę.

### ZŁOTE MYŚLI

W cierpieniu najprędzej pomoc i współczucie znajdziesz u tego, kto sam cierpi.

—oOo—

### Kina w Sosnowcu grają dziś

ZAGŁĘBIE: „Królowa Przedmieścia”.

PATRIA: „O czym się nie mówi”

EDEN: „Królowa Wiktorii”.

—oOo—

## Na dom noclegowy DLA DZIECI

Na skutek apelu Miejskiego Komitetu opieki nad dziećmi i młodzieżą w Sosnowcu następujące osoby i instytucje wpłaciły ofiary do Banku Sp. Zar. na dom noclegowy dla dzieci: J. Glück zł. 1, Wł. Cypliński zł. 10, Tadeusz Tomso zł. 50, Kupferblum zł. 2, J. Raykowski zł. 3, dr. Kozłowski M. zł. 2, F-ma „Krakowianka” zł. 5, Osty F. zł. 5, H. Horsi zł. 3, f-ma Koziołkow i Jędrzyk zł. 10, f-ma „Sokol” zł. 1, dr. Jüttner M. zł. 5, Bron. Pawłowski zł. 5, T-wo „Gzichów” zł. 10, H. Czechowski zł. 10, E. Michałowski zł. 5, J. Palusiński zł. 25, St. Małyszewski i W. Rudowski zł. 5, „Silesia” A. Gaik zł. 10, P. Gerard zł. 5, J. Hławski zł. 5, inż. Condamin zł. 10.

—oOo—

× ZASŁUŻONE ODZNACZENIE. Dr. Karol Kucharski, wiceprezes Sądu okręgowego, prezes Ligi morskiej i kolonialnej Zagłębia Dąbrowskiego — odznaczony został Złotym Krzyżem Zasługi za zasługi na polu pracy społecznej.

× WIECZÓR KU CZCI STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO organizują uczniowie gimnazjum i liceum im. E. Platera w Sosnowcu dn. 7 bm. tj. we wtorek o godz. 17.30. Na program wieczoru składają się m. in.: scena z „Nocy Listopadowej”, scena z „Akropolis”, inscenizacja wiersza „Dzwony Krakowskie”. — Wstęp 30 gr. od osoby.

### Teatr Miejski w Sosnowcu

Dziś w niedzielę po południu o godz. 16.30 ciesząca się dużym powodzeniem komedia francuska w 4 aktach p.t. „Woźny i minister”. Role tytułowe spoczywają w rękach pp. Leniewskiego oraz nowo pozyskanego aktora charakterystycznego p. Mieczyskiego. Dalszą obsadę stanowią pp. Arciszewska, Dworzyńska, Jasnorzewska, Tańska, Cygler, Danecki, Fijewski, Nawrocki i Romaniszyn. — Ceny miejsc od 25 gr do zł 2.40.

Dziś w niedzielę wieczorem o godz. 20.30 powtórzenie świetnej komedii Stefana Kiedrzyńskiego p.t. „Serce na wolności”. Kiedrzyński jest najbardziej lubianym autorem polskim, każda z jego sztuk jest doskonale napisana i pozwala aktorom wykazać maksimum swego talentu. Wczorajsza premiera nagradzona była szczerymi oklaskami zarówno za koncertową grę artystów, jak i za pomyślną realizację p. Mieczyskiego. — Ceny miejsc od 25 gr do zł 2.40.

—oOo—

### Teatr w Katowicach

REPERTUAR

Niedziela 5 bm. o godz. 11 — św. Mikołaj.  
Niedziela 5 bm. o g. 15.30 — „Gdzie diabeł nie może...”

Niedziela 5 bm. o godz. 20 — „Dzika pszczoła”.

Poniedziałek 6 bm. godz. 15.50 św. Mikołaj.

Wtorek 7 bm. g. 20 — „Polawiacze pereł”.

Sroda 8 bm. o godz. 16 — „Dzika pszczoła”.

Sroda 8 bm. o godz. 20 — „Sztaba”.

Czwartek 9 bm. o godz. 20 — „Dzika pszczoła”.

Sobota 11 grudnia o godz. 15.50 — „Gdzie diabeł nie może...”

Sobota 11 bm. o godz. 19 — „Zygmunt August”.

Niedziela 12 bm. o godz. 15.30 — „Zygmunt August”.

### Wytworne ubiory męskie

wykonywa na zamówienia

W. KALABINSKI

SOSNOWIEC, KALISKA 43.

4893

Tel. 62-206

### Już tylko za kilka dni!

ZAPISZEMY 800-TYSIĘCZNEGO RADIOABONENTA

Dowiadujemy się w ostatniej chwili, że według obliczeń urzędów pocztowych z całej Polski — 800-tysięcznego abonentu Polskiego Radia należy się spodziewać już za kilka dni.

Szanse tych, którzy się jeszcze nie zarejestrowali, wzrastają teraz z godziny na godzinę. Kto jeszcze nie jest radiolubnikiem, niech nie zwleka! Spieszcie do najbliższego urzędu pocztowego. Są tuż nagrody do zdobycia: złoty zegarek, srebrne papierosnice i książeczka oszczędnościowa z wkładem 100 zł. jako nagroda trzecia.

## Kursy dla powiatowych

INSPEKTORÓW SAMORZĄDU GMINNEGO

Instytut komunalny w Warszawie podjął inicjatywę zorganizowania kursów, z których mogliby korzystać inspektorzy samorządu gminnego wszystkich powiatów z terenów całej Polski. W roku 1937-38 będą zorganizowane kursy dla blisko 120 inspektorów w trzech turnusach po 40 słuchaczy w każdym. Praca na kursach, rozłożona na 6 tygodni, prowadzona ma być w dwóch okresach: jesiennym i wiosennym po trzy tygodnie w każdym okresie. Jesienny kurs, w którym wzięło udział 130 inspektorów, został już zakończony. Uczestnicy jesiennego kursu zakończą całokształt wykładów w okresie wiosennym w kwietniu—czerwcu 1938 r. Wykłady prowadzone będą metodą zbliżoną do metody seminaryjnej na wyższych uczelniach, jeżeli zaś chodzi o ćwiczenia praktyczne z techniki inspekcyjnej, przewiduje się wyjazd w teren dla przeprowadzenia pokazowych inspekcji urzędów gminnych.

Podobne kursy zorganizowane zostaną również w roku 1938-39.

## NA WIZYTY I PRZYJĘCIA

otrzymaliśmy najmodniejsze wzory modnych tkanin jak:

KORONKI WELNIANE, JEDWABIE  
AZURÓWE oraz LAMY — WELNY,  
AKSAMITY

BLAWAT POLSKI

SOSNOWIEC

ul. 3-go Maja 14. Tel. 615-72  
i Warszawska 1.

5202

## Komitet opieki nad bezrob.

W ZĄBKOWICACH

W ub. czwartek w Domu ludowym w Zabkowie pod przewodnictwem p. Edwarda Kaczmarzyka odbyło się zebranie w celu zorganizowania Komitetu pomocy zimowej.

Po zaznajomieniu się z systemem akcji pomocy zimowej dla bezrobotnych, po dyskusji dokonano wyborów komitetu. Na przewodniczącego komitetu wybrany został Władysław Beresko, zastępca Antoni Kryczek, skarbnik Jan Kwiatkowski, zastępca Józef Sikorski, sekretarz Mieczysław Karkosz, zastępca Edward Karkoszka. Sekcja zbiorowa: przewodniczący soltys Kałaga i członkowie radni gromadcy; sekcja kwalifikacyjna: przewodniczący Adam Barski, zastępca Antoni Dereń, członkowie: Tadeusz Duraj, Edward Korzec, Józef Markowski, Stefan Dąbkiewicz i Stanisław Lenarcik; sekcja rodzicielska: przewodniczący Stanisław Gajkowski, zastępca Ign. Glowacki, członkowie Rudolf Tomeczek, Tad. Prochoń, Julian Bagiński i Józef Solecki.

Rozdawnictwo produktów będzie dokonane po otrzymaniu listy bezrobotnych z zarządu gminy w Strzemieszyczach.

## NA MIKOŁAJA

PIĘKNE I PRAKTYCZNE PODARKI

DLA DZIECI

Lalki — Wózki lalkowe — Konie — Rowerki — Samochody — Mecha. kolejki — Huśtawki — Zwierzęta wypychane — Gry towarzyskie — Łyżwa Sanki — Ozdoby choinkowe posiada w dużym wyborze

J. KRAWCZYK

Sosnowiec, ul. 3-go Maja 8. Tel. 61-900

## Z Tygodnia Miłosierdzia

W KLIMONTOWIE

Słow. Pań Wincentek urządziło Tydzień miłosierdzia w czasie od 31.10 do 7.11 rb. W okresie tym urządzono sprzedaż znaczków, świec i chorągiewek żałobnych, oraz zbiórki odzieży i darów po domach.

Dochód z tygodnia miłosierdzia był następujący: zebrano na 6 list gotówką zł 48.50, ze sprzedaży świec i chorągiewek zł 41.30, ze sprzedaży znaczków zł 19.61, razem zł 109.41. Ponadto zebrano w naturze różnej garderoby damskiej 16 sztuk, męskiej 16 sztuk, 104 sztuki dziecięcej, obuwia, śmiegowy i kaloszy 27 par; z żywności 19 kg maki, 6 kg chleba, 7 kg kapusty, 3,5 kg kurku, 2 kg fasoli, 1 kg grochu, 1 kg kaszy, 1 pacz. kawy, 50 kg marmihu i 175 kg kartofli.

Za zebraną gotówkę zakupiono barchanu, ciepłą bieliznę, buty i żywności i obdarzono 72 najbiedniejsze rodziny i chorych. Podczas rozdawnictwa do rąk w bardzo wzniosłych i pełnych otuchy słowach o św. Winc. a Paulo i miłosierdziu, przemawiał ks. K. Roznowski.

Wszystkim ofiarodawcom za okazaną pomoc dla chorych i najbiedniejszych zarząd Słow. Pań Miłosierdzia z ks. Roznowskim na czele składa serdeczne Bóg zapłać.

## TRAN LECZNICZY

świeży — gwarantowany. Walki do okien. Wycieraczki. Szczotki. Przybory gospodarcze poleca najtaniej

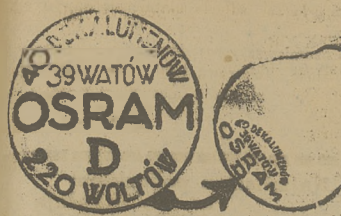
Skład Perfumeryjno-Kosmetyczny

p. f. „URODA”

wł. Wacław Mendakiewicz  
SOSNOWIEC, ulica Orla 14.

4622





**Uwaga! Uwaga!**

STEMPEL NA BALONIKU GWARANTUJE WYDAJNOŚĆ ŚWIETLNA I ZUŻYCIE PRĄDU. ŻĄDĄCIE ZAWSZE WĘWNĄTRZ MATOWANYCH OSRAMÓWEK-**D**, A UŻYSKACIE TANIE OŚWIETLENIE.

**OSRAMÓWKI-**D****

ZNAKOWANE W DEKALU MENACH GWARANTUJĄ MAŁE ZUŻYCIE PRĄDU

WYRÓB POLSKI.

TYLKO ZA ZŁ. 295

**KOSMOS RADIO**

7 obwodowa, 5 lampowa ultra-nowoczesna superheterodyna

## Potrzebna placówka

POZNAŃSKI MAGAZYN ODZIEŻY

W swoim czasie niejednokrotnie pisaaliśmy o konieczności uruchomienia, w Zagłębiu chrześcijańskiego magazynu konfekcji męskiej i chłopięcej, którego brak dawał się bardzo odczuwać.

Wreszcie konieczna ta placówka powstała w Sosnowcu a otworzył ją przed tyżemna miesiącami kupiec poznański, fachowiec w tej branży p. Michał Małowski.

Prowadzony solidnie skład p. f. „Poznański Magazyn Odzieży” pomimo krótkiego okresu istnienia zdobył sobie zaufanie wśród klientów chrześcijańskiej nie tylko Sosnowca, lecz całego Zagłębia.

## Występy znakomitego skrzypka

MAKSYMILIANA GOLDRINGA W SOSNOWCU

Znanej w Sosnowcu kawiarni „Rex” udało się pozyskać na krótki czas znakomitego skrzypka p. Maksymiliana Goldringa przed jego wyjazdem za granicę. Pan Goldring znany jest publiczności zagłębiowskiej ze swych występów w Polskim Radio.

Prócz tego odnosił on wielkie sukcesy za granicą występując w Pradze, Karłowicach Varach, Bukareszcie, Dawos i in. miastach.

W Polsce p. Goldring występował w hotelu „George” i „Cyganerii” we Lwowie, „Bagateli” krakowskiej, a ostatnio w Cafe-Clubie w Katowicach.

Występy znakomitego skrzypka w kawiarni „Rex” w Sosnowcu cieszyć się będą niewątpliwie wielkim powodzeniem, gdyż okazja usłyszenia tej miary artysty zdarza się w naszym środowisku bardzo rzadko.

## WAŻNE DLA PRZYJEZDNYCH! CUKIERNIA

**S. JASKÓLSKI**

Sosnowiec, ul. 3-go Maja 14. 5236 obok Dworca  
przyjmuje zamówienia telefonicznie.  
Telefon Nr. 63-163.

## Afera morfinowa W DĄBROWIE

Przed kilku dniami policja wpadła na trop wielkiej afery morfinowej w Dąbrowie.

W aferę zamieszanych jest szereg osób, a m. in. jeden z lekarzy.

Jak słychać, morfina, którą nabywano jakoby dla celów lekarskich, odsprzedażano za drogie pieniądze narkomanom.

Ponieważ władze śledcze prowadzą w związku z ujawnieniem afery drobiazgowe dochodzenie, bliższych szczegółów afery nie możemy na razie podać.

× **ODZNACZENIA.** P. Stanisław Górski, prokurent Banku Handlowego, oddziału w Sosnowcu, odznaczony został Złotym Krzyżem Zasługi za zasługi na polu pracy w bankowości.

P. Józef Wichrowski z Sosnowca — odznaczony został Krzyżem Niepodległości.

× **ULGOWE DEPESE ŚWIĄTECZNE ZA GRANICĄ.** Wzorem lat ubiegłych wprowadza Ministerstwo poczt i tel. ulgowe depesze świąteczne w obrocie zagranicznym. Do Stanów Zjednoczonych, Kanady i innych krajów zamorskich przyjmowane będą depesze z życzeniami okolicznościowymi według ustalonych tekstów w kilku językach. Za depesze te pobierane będą ryczałtowe 9 zł. opłaty. Ulgowe depesze świąteczne przyjmowane będą od połowy grudnia do pierwszych dni stycznia.

## Audycje radiowe w dniu urodzin

### Pierwszego Marszałka Polski

5.XII — dzień urodzin Pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego jest obchodzony uroczystość w Polskim Radio.

Audycje tego dnia poświęcone wielkiemu Twórcy Odrodzonej Polski rozpocznie Wilno o godz. 8.30

pieśniami Ziemi Wileńskiej

w wykonaniu chóru „Pro Arte” i chóru szkolnego. Następnie Tadeusz Łopalewski mówić będzie o Marszałku Piłsudskim i jego rodzinnych stronach a więc o Żulowie, o wielkim przywiązaniu Marszałka do ziemi, na której spędził swą młodość i nieustannej jego łączności z życia z tą ziemią.

O godz. 9.15 z kaplicy w Ostrej Bramie, gdzie zwycięski Wódz dziękował Bogurodzicy za odzyskanie Wilna,

transmitowane będzie uroczyste nabożeństwo,

podczas którego kazanie wygłosi kapelan wileńskiego garnizonu ks. dr P. Śledziowski.

O godz. 15.45 odczyt dla młodzieży o Marszałku Piłsudskim, jako wychowawcy polskiej

młodzieży, wygłosi dr Piotr Dąbrowski.

Odcinek programowy między godz. 17 a 19.50 stanowić będzie pewnego rodzaju całość, zawierającą audycję ku uczczeniu pamięci Pierwszego Marszałka Polski.

O godz. 17 orkiestra Polskiego Radia pod dyr. Grzegorza Fitelberga odegra Rapsodję Litewską Mieczysława Karłowicza, następnie o godz. 17.20 odczytanie zostaną

fragmenty z Pism Marszałka,

w których mówi On o swoim życiu. Fragmenty wybrał i opatrzył komentarzami prof. H. Mościcki. O godz. 18 koncert pt.

„Od Warszawianki do I-cj Brygady”

obejmie melodie i pieśni bojowników o wolność. O godz. 19 nadany będzie Rapsod Poetycki, ułożony z wierszy Kazimierza Iłakowiczówny z muzyką Jana Maklakiewicza pt.

„W cieniu wielkości”;

tym razem liryczne i bohaterkie wiersze z komitetu opetki złożą się na montaż o przejmującym wyrazie i mocnej linii dynamicznej.

# »KURJER ZACHODNI«

NAJSTARSZY I NAJPOPULARNIEJSZY  
DZIENNIK W ZAGŁĘBIU DĄBROWSKIM

PRZYNOSI STALE NAJCIKAWSZE WIADOMOŚCI MIEJSCOWE.

INFORMUJE NAJDOKŁADNIEJ  
O PRZEWAGACH ŻYCIA GOSPODARczego I POLITYCZNEGO

Prenumerata miesięczna wraz z odnośnieniem do domu wynosi tylko **zł. 2.50** mu lub przesyłką pocztową.

## Francuzi w służbie społecznej Polski

DEKORACJA MEDALEM XV-LECIA ODZYSKANIA PRZEZ POLSKĘ DOSTĘPU DO MORZA DYR. MALPLATA, A. CON DAMINA I A. LAUDENBACHA

Kapituła odznaczeń przy zarządzie głównym Ligi Morskiej i Kolonialnej w Warszawie — przyznała złote medale państwowe XV-LECIA odzyskania przez Polskę dostępu do morza pp.: dyr. Mariuszowi Malplatomu, A. Condaminowi i A. Laudenbachowi. Medale te wybite w mennicy państwowej przedstawiają na jednej stronie — skrzydlatą postać z mieczem w ręku wśród fal morskich, jako symbol naszej gotowości do obrony wybrzeża morskiego, na drugiej zaś stronie rysunek statku M.S. „Piłsudski”.

Medale zaliczone są do odznak honorowych i nadawane są zasłużonym działaczom L.M. i K. W myśl rozporządzenia M.S. Wewnętrznych z 24-V-37 r. — odznaczeni tym medalem upoważnieni są do noszenia jej miniaturki na wstążce.

Wczoraj, w biurze głównym Towarzystwa Sosnowieckiego w Sosnowcu odbyło się uroczyste wręczenie dyplomów oraz dekoracja odznaczonych pp.: Mal-

plata, A. Condamina i A. Laudenbacha. Dekoracji tej dokonał z ramienia zarządu głównego L. M. i K. dr. Karol Kucharski — prezes Zarządu Obwodu Zagłębia Dąbrowskiego.

Prezes dr. K. Kucharski wygłosił przy tej okazji przemówienie, w którym podkreślił, że dzięki współdziałaniu pp.: dyr. M. Malplata, A. Condamina i A. Laudenbacha — utworzone zostało w roku bież. 4 obywateli i pracą ideową pulsującą oddziały L. M. i K. w zakładach i kopalniach Towarzystwa Sosnowieckiego i że to ich piękne społecznie dzieło twórcze, tym więcej zasługuje na wyróżnienie, że dokonane zostało przy ich współdziałaniu jako obywateli Wielkiej Francji, której sojusznicy spręż z Polską morską daje nie tylko obu państwom, lecz i państwom Europy — gwarancję bezpieczeństwa politycznego oraz wywiera przepiękny wpływ na normalizację stosunków międzynarodowych.

Francuzi w służbie społecznej Polski — mówił dr. K. Kucharski — to nie tylko manifestacja sojuszu polsko-francuskiego, lecz jego głęboka treść oraz żywe i naturalne wzajemne wykonywanie zobowiązań, jakie naczelne władze obu Republiki w akcie sojusznictwa — przyjęły.

Z widocznym wzruszeniem podziękował odznaczni za wyróżnienie, zapowiadając o gotowości dalszego służenia sprawom Polski, która dla nich stała się drugą, drogą Ojczyzną.

## Strajk okupacyjny W FABRYCE „JÓZEFÓW”

Wczoraj rano wybuchł strajk okupacyjny w fabryce wyrobów ceramicznych „Józefów” w Czeladzi.

Zastrajkowało około 400 robotników znak protestu przeciwko nieodpowiedniemu traktowaniu ich przez jednego z dyrektorów fabryki Niemca p. Bezczyńskiego.

Odbyta wczoraj w południe w inspektoracie pracy konferencja, w sprawie likwidacji strajku nie dała wyniku, wobec czego strajk trwa nadal.

## HURTOWNIA

CHRZEŚC. TOW. DOBROCIENNOŚCI  
w Sosnowcu  
ul. 3-go Maja 20, tel. 61660

Tytoń

cukier

art. spożywcze

Oddziały: w Modrzejowie, Czeladzi i Dąbrowie.

× **ZARZĄD STOW. KUPCÓW POLSKICH W SOSNOWCU** zwraca się do członków z gorącym apelem aby w „Dniu Kupieckim i Polskiego Stanu Posiadania” tj. 8 grudnia

udekorowane zostały wystawy sklepów barwaniami narodowymi oraz umieszczone wywieszki z napisem: „Firma chrześcijańska — Należy do Stowarzyszenia Kupców Polskich”, które można nabyć w sekretariacie n. Stow.

Jednocześnie zarząd wzywa wszystkich członków do gremialnego wzięcia udziału w uroczystości. Zbiórka dnia 8 bm. o godz. 9 w lokalu Stowarzyszenia, ul. Małachowskiego 9.

× **ZWIĄZEK PAŃ DOMU** Oddział w Czeladzi, komunikuje, że w dniu 6 bm. (poniedziałek) o godz. 17 odbędzie się pokaz pieczenia pierników na posterunku monterkim, dom p. Pietrzykowskiego.

× **ŚWIETLICA STOW. ROBOTNIKÓW CHRZEŚC. W DĄBROWIE.** W Dąbrowie została otwarta przy ul. Kościuszki 18 świetlica dla członków Stowarzyszenia robotników i ich rodzin. W świetlicy prócz czasopism i gier znajduje się radio.



# Skandaliczne stosunki w areszcie czeladzkim

## Libacje woźnych z aresztantami w dyżurce i celi

Przed rokiem poczęły krążyć w Czeladzi sensacyjne pogłoski o skandalicznych stosunkach w tamtejszym areszcie miejskim.

Wdrożone śledztwo doprowadziło do wykrycia nadużyć służbowych, jakich dopuszczali się dwaj woźni zarządu miejskiego w Czeladzi, pełniący jednocześnie funkcje dozorców przy areszcie miejskim, Władysław Korgol i Ksawery Kielbasiński oraz urzędnik zarządu miejskiego Ludwik Sączewski.

Kielbasiński wraz z Korgolem zwalniali przedwcześnie więźniów, m. in. zwolnili z aresztu Efraima Kłajmana (Czeladź, Powalna 10) mającego do odsiedzenia trzydniowy areszt. Kłajman dał im łapówkę i zamiast w areszcie — przebywał w dyżurce dla dozorców.

Poza tym ustalono, że obaj woźni wraz z Sączewskim z aresztu do dyżurki kobiety lekkich obyczajów, gdzie raczone się obficie alkoholem.

W dniu 24 grudnia ub. roku Kielbasiński, zebrawszy wśród aresztantów pieniądze kupił litr spirytusu, aresztantka Janina Szostak przyniosła goś pieczoną, a Maria Czernek rybę i wspólnie w celi dla kobiet wraz z woźnym Kielbasińskim pili wódkę, a następnie grali w karty.

Niesumienni pracownicy zostali w drodze dyscyplinarnej zwolnieni z posad

Kielbasińskiego, Korgola i Sączewskiego pociągnięto do odpowiedzialności karnej, wraz z nimi pociągnięto także za przekupstwo Kłajmana i wczoraj

stanęli oni przed Sądem okręgowym w Sosnowcu.

Rozprawa została jednak odroczone z powodu niestawienia się kilku świadków oskarżenia.

## Wytwórnia Wędlin „ZAGŁĘBIANKA”

POLECA NA ŚWIĘTA

### ZNAKOMITE SZYNKI I WĘDLINY

w wielkim wyborze w sklepach własnych w Sosnowcu

ul. 3 Maja 11  
ul. 1 Maja 14

ul. Prez. Mościckiego 8  
ul. Prez. Narutowicza 19

Telefony: 61-8-18, 61-280, 63-002

5367

## Sprzedaż znaczków na Pomoc Zimową

w urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach państw.

Prezes Rady ministrów gen. Sławoj-Składkowski wystosował do wszystkich ministrów następujący okólnik:

— Akcja pomocy zimowej bezrobotnym nie może zaniedbać żadnego źródła dla uzyskania niezbędnych środków pieniężnych. Jednym z poważnych źródeł dochodowych w roku ubiegłym była sprzedaż znaczków pomocy zimowej w urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach państwowych. Źródło to nie może być w bieżącej akcji pominięte. Z tych względów wyłączam — na okres od 1 grudnia 1937 r.

do 30 kwietnia 1938 r. — akcję sprzedaży pomocy zimowej z pod zakazu zawartego w okólniku moim z dnia 2 sierpnia 1937 r., zasadniczo zabraniającym pobierania przez urzędników w związku ze spełnianiem czynności urzędowych datków pieniężnych od interesantów na różne cele społeczne i w związku z tym proszę Pana Ministra o wydanie niezbędnych wskazówek podległym organom.

Akcję sprzedaży znaczków podejmie Ogólnopolski Obywatelski Komitet Zimowej Pomocy Bezrobotnym.

## Ulgi przy spłacie zaległości podatkowych

Z dniem 31 marca r. 1938 upływa termin odroczenia zaległości podatkowych, objętych ulgami na podstawie rozporządzenia ministra skarbu z dnia 15 kwietnia 1935 roku o ulgach w spłacie zaległości podatkowych.

Bezwzględnie po upływie tego terminu, a więc z dniem 1 kwietnia 1938 roku urzędy skarbowe przystąpią do przymusowego ściągania tych spośród odroczonej zaległości, które nie zostały zlikwidowane w okresie odroczenia.

W związku z tym przypomniać się, że ta część zaległości odroczonej do dnia 31 marca 1938 roku, która pozostanie nieuregulowana po zastosowaniu umorzeń, przewidzianych

powołanym rozporządzeniem, może być spłacona w okresie odroczenia na bardzo dogodnych warunkach, gdyż wpłaty dokonane do dnia 31 marca 1938 roku na poczet tych zaległości, a mianowicie pokrywają zaległość w stosunku 150% (np. wpłata 100 zł pokrywa 150 zł zaległości), ponadto zaś powodują umorzenie odsetek przypadających od uiszczonych w ten sposób zaległości aż po dzień wpłaty.

Zaznaczyć przy tym należy, że wpłaty te mogą być dokonywane obligacjami 6% pożyczki wewnętrznej (Narodowej) oraz 5% pożyczki konwersyjnej z r. 1924.

## Zatrucie wody do picia

### Przykładne ukaranie właściciela domu

Wczoraj w Sądzie okręgowym w Sosnowcu zapadł wyrok na właściciela domu przy ul. 5 Maja 17 w Sosnowcu Dawida Joska Langera, administratora tegoż domu Szlamę Chaima Stawskiego i instalatora kanalizacyjnego Wojciecha Wojtasika, oskarżonym o to, że nad zbiornikiem regulującym dopływ wody z Miejskich Zakładów wodociągowych w Sosnowcu założyli zlew na wszelkiego rodzaju nieczystości i spowodowali tym samym zatrucie

wody do picia.

Druzgocąco wypadły dla oskarżonych zeznaania biegłego inż. Wintera, który stwierdził, że w wodzie do picia znajdowały się bakterie, które mogły wywołać epidemię tyfusu.

W wyniku rozprawy sąd skazał Langera na 1000 zł grzywny z zamianą na 3 miesiące aresztu, Wojtasika na 100 zł grzywny z zamianą na 10 dni aresztu, Stawski został u niewinniony.

## Zła przemiana materii przyspiesza starość

Zanieczyszczona krew może spowodować szereg rozmaitych dolegliwości, bóle artretyczne, wzdęcia, odbijania, bóle w wątrobie, niestrawność, brak apetytu, skłonność do tyfusa, plamy i wyrzuty na skórze. Choroby złej przemiany materii niszczą organizm i przyspieszają starość. Racjonalna zgodna z naturą kuracja jest normowaniem czynności wątroby i nerek. Dwudziestoletnie doświad-

czenie wykazało, że w chorobach na tle złej przemiany materii, chronicznego zaparcia, kamieniach żółciowych, żółtaczce, otyłości, artretyzmie mają zastosowania zioła „Cholekinaza” H. Niemojewskiego. Broszury bezpłatnie wysyła labor. fiz.-chem. Cholekinaza H. Niemojewskiego Warszawa, Nowy Świat 5, oraz apteki i składy apteczne. 5517

## Jak cyganka „wywróżyła”

### 60 zł i męskie ubranie

Niejednokrotnie już pisaliśmy, że Zagłębie Dąbrowskie jest podatnym terenem dla różnych wydrwigroszów, „wróżbitów”, eudotwórców i cyganek.

W Zagłębiu nie brakuje naiwnych, którzy stają się ofiarami oszustów, to też dość często zgłaszają się do policji poszkodowani, prosząc o pomoc. Ostatnio ofiarą swej naiwności padła mieszkanka Będzina, Bronisława Tabor (ul. Żwirki i Wigury 13).

W tych dniach do Taborowej przybyła młoda cyganka i zaproponowała jej wróżenie.

Taborowa, ciekawa swej przyszłości, chętnie

nie zgodziła się na wystuchanie wróżby.

Po różnych „zaklęciach” cyganka zażądała od Taborowej wydania jej wszystkich posiadanych w domu pieniędzy i najlepszego ubrania męskiego.

Gdy naiwna kobieta wręczyła cygance 60 zł i ubranie, ta oświadczyła jej, że na chwilę musi wyjść do sieni, aby dokończyć zaklęcie i wróżb, Taborowej zaś kazała cierpliwie oczekiwać na jej powrót, a w międzyczasie powtarzać jakieś „magiczne” zaklęcia.

Taborowa czekała cierpliwie kilkadziesiąt minut, wreszcie wyjrzała do sieni, a następnie

na podwórzu, jednakże nie znalazła już cyganki, która zdelala ulotnić się dawno z hitem.

Zrozumiawszy, po niewczasie że została okradziona, Taborowa udała się do policji, gdzie opowiedziała o niezwyklej wróżbie cyganki.

### Najmilszym podarkiem

na św. Mikołaja  
to PIĘKNA TOREBKA DAMSKA,  
PORTFEL, TECZKA,  
PORTMONETKA, NESSESER  
5086 lub t. p. drobiazgi z firmy

### PIECHOCKI

Pracownia Wyrobów Skórzanych  
i Przyborów Podróżnych  
SOSNOWIEC DĄBROWA  
Warszawska 6 Solińskiego 23  
Tel. 63.052 Tel. 68.234

ORZĄDUNKI — REPERACJE  
CENY REKLAMOWO NISKIE

## Sw. Barbara po wodzie BOŻE NARODZENIE PO ŁODZIE

Wczoraj w ciągu całego dnia mieliśmy dżdżystą pogodę. Toteż w myśl przysłów, które naogół nie zawodzi Boże Narodzenie będziemy mieć po lodzie.

Inne znowu przysłowie powiada:

Kiedy na Barbarę błoto,

Będzie zimna jak złoto.

## Przemysłnik-żyd z Sosnowca SKAZANY W MIECHOWIE

Sąd w Miechowie skazał Izraela Wajsfelda z Sosnowca na dwa miesiące aresztu i ponad 700 zł. opłat na rzecz skarbu państwa za przemycanie sacharyny i kamyków do zapalniczek pochodzących z przemysłu z Niemiec.

Wajsfelda policja ujęła w Miechowie w maju rb. w chwili, gdy wysiadał z autobusu sosnowieckiego.

Podczas osobistej rewizji znaleziono przy przemysłniku 3 kg. sacharyny i kg. kamieni do zapalniczek.

× ZARZĄD KOŁA ABSOLWENTÓW SEMINARIUM zawiadamia członków, że dnia 7 bm. o godz. 18 zostanie wygłoszony w gmachu Liceum Pedagogicznego referat przez prof. Dyonizego Leya pt. „Typologia nauczyciela”. Obecność wszystkich członków obowiązkowa, — gdyż na zebranie zostali zaproszeni: nauczelnik Wydziału pierwszego Kuratorium krakowskiego p. Władysław Kabaciński oraz dyr. Wyższych Kursów naucz. dr. Marian Gludt.

× ZARZĄD ZWIĄZKU RZEMIEŚNI KÓW CHRZEŚC. w porozumieniu z zarządami cechów miejscowych, prosi wszystkich członków o przybycie do lokalu Związku rzemieślników chrześcijan w Sosnowcu, ul. Piłsudskiego 16, w środę, dn. 8 bm. o godz. 9 rano, celem wzięcia udziału ze sztandarami w nabożeństwie oraz w uroczystości święta p. n. „Dzień Kupiectwa i Polskiego Stanu Posiadania”. Z uwagi na doniosłe znaczenie tej imprezy, zarząd prosi o jak najliczniejsze przybycie.

× ZEBRANIE GRUPY METODYCZ. HISTORII. Jutro w poniedziałek dn. 6 bm. o godz. 17 odbędzie się w lokalu państw. gimnazjum męskiego im. St. Staszica w Sosnowcu zebranie grupy metodycznej historii Zagłębia Dąbrowskiego z referatem p. prof. R. Indelakowej.

× „BOSA KRÓLEWNA” W ŁAGISZY Sekcja sceniczna przy Kole gospodyń wiejskich Łagisza—Gliniec odległa w niedzielę dn. 5 bm. w sali strażackiej w Łagiszy piękny wodewil Krumłowski w 4 aktach ze śpiewami i tańcami p. t. „Bosa królewna”. Początek o godz. 6 wieczorem.

Miejski Obywatelski Komitet Pomocy Zimowej w Sosnowcu komunikuje wszystkim P. T. kupcom, rzemieślnikom, przedsiębiorcom i t. p. wykupującym świadectwa przemysłowe na rok 1938, iż celem ułatwienia im spełnienia obowiązku obywatelskiego i wpłacenia ofiar według norm przez Komitet z przedstawicielami kupiectwa ustalonych, w obu urzędach skarbowych urzędować będą przedstawiciele komitetu upoważnieni do inkasowania odpowiednich sum na rzecz komitetu.

Wzorem lat ubiegłych 4944

## DADIOKLINIKA

w Dąbrowie Gór. Sobieskiego 23  
wszystkim kupującym radioodbiornik począwszy od dn. 1 grudnia 37 r. do 24 grudnia 1937 r. dodaje  
CENNE PREMIE.

## Samobójstwo policjanta Z ODDZIAŁU KONNEGO W SOSNOWCU

W ub. piątek odebrał sobie życie wystrzałem z rewolweru w głowę posterunkowy oddziału konnego w Sosnowcu — Andrzej Czernek.

Przyczyna samobójstwa nieznana.

## Niepoprawny adiutant rabina I JEGO SYN PINKUS

Przed paroma tygodniami donosiliśmy o zatrzymaniu Rozenwalda Icka, adiutanta rabina Hagera z mięsem koszerem, dzisiaj znów mamy do zanotowania fakt zatrzymania onegdaj przez kontrolerów rzeźni miejskiej jego syna Rozenwalda Pinkusa z mięsem koszerem, które przywiózł pociągiem z Będzina w paczkach półholowych. Rozenwald Icek jest niepoprawny i sabotuje ustawę o uboju rytualnym.

Widocznie Rozenwald w obawie rozpoznania go powziął myśl wysłania po mięso swego syna, aby się zaprawiał w rzemiośle uprawianym przez swego ojca, gdyż i do przewożenia mięsa w paczkach nie wzbudzaających żadnego podejrzenia, potrzeba pewnej wprawy, gdyż kontrolerzy są nieraz bardzo ciekawi i mają „dobre nosy”, skoro wywęszą mięso koszerne.

Ponieważ w tym samym dniu zatrzymany został także z mięsem koszerem Grajcar Mendel zam. w Sosnowcu, przy ul. Dekierka 2, przeto obydwie sprawy zostały skierowane na drogę sądową.

× PARANEK HARCERSKI. Komisja porankowa zarządu obwodu Związku Harcerstwa Polskiego w Sosnowcu — urzędza w niedzielę, dn. 5 bm. w sali kin. „Zagłębie” poranek dla dzieci, młodzieży i starszych z następującym programem, w wykonaniu szkoły powsz. nr. 7 im. A. Mickiewicza, przy współudziale drużyny harcerki i drużyny harcerzy: popis zespołu muzycznego i chóru harcerzy, taniec „Maki”, ćwiczenia rytmiczne „Jak to na wojenne ładnie” i „Rozkwitały pąki białych róż”; „Spotkanie po wakacjach” — dialog; „Sekretarz osobisty” — skecz; Tygodnik PAT-a, film pt. „General Sutter”. Początek poranku o godz. 11.30. Ceny miejsc: w łóżu 0,54, balkon 0,40, parter 0,25 zł.



## Konia z wozem SKRADZIONO Z ULICY

Mieszkaniec Zagórza Jan Kozioł po-  
zawieszony chwilowo bez opieki na uli-  
ce Starej w Dąbrowie konia z wozem,  
na którym znajdowała się waga — udał  
się do powiatu.

Gdy opuścił piwiarnię przekonał się,  
że w czasie jego nieobecności ktoś  
skradł mu konia z wozem i odjechał w  
nieznany kierunku.

Zawiadomiona o zuchwałej kradzieży  
policja wszczęła dochodzenie.

Wojciechowi Plackowi zamieszkałemu  
w Zagórzu przy ulicy Miraszewskich —  
skradziono ze stodoły motor do sieczki,  
wartości kilkuset zł.

## ZARZĄD ZWIĄZKU MARYNA- RY REZ RP. Oddział w Sosnowcu

Wznowienie walne roczne zebranie wszyst-  
kich członków na dzień 8 bm. w I term.  
w godz. 10 w II terminie o 10.30 w loka-  
lu w którym przy ul. Dietlowskiej 9. Ze  
względu na ważność spraw obecność  
wszystkich członków konieczna. Ponad-  
to zarząd oddziału apeluje do wszyst-  
kich marynarzy rezerwy niezrzeszonych  
o przybycie na zebranie i wciągnięcie  
się na listę członków Związku. Dodać  
chciał, że zarząd główny Związku we-  
szędzie wszystkie oddziały do grupowania  
jak największej liczby członków. W Za-  
górzu przebywa znaczna liczba b. ma-  
rynarzy, to też powinni oni wstąpić do  
Związku.

## Prosimy naszych zamiejscowych i miejscowych

P. T. Prenumeratorów  
o WPLACENIE PRENUMERATY  
za grudzień 1937 r.

Wydawnictwo „Kurjera Zachodniego”

## PROGRAM RADIOWY

NIEDZIELA 5 GRUDNIA  
6.45 „Surmy śląskie” w wykonaniu kwar-  
tetu orkiestry KPW w Katowicach. 6.30 Kon-  
cert poranny w wykonaniu śląskiej kapeli lu-  
dowej. 7.30 Chór chłopięcy szkoły nr. 5 i 23  
z Chorowa. 8.15 Gazetka rolnicza. 8.30 Pie-  
śń diem wileńskiej w wyk. chóru szkolnego  
z zespołu wokalnego „Pro Arte”. 9.00  
Marsz Piłsudski i Jego rodzinne strony —  
oprowadza. 9.15 Transmisja nabożeństwa z  
Ostrej Bramy w Wilnie. Po nabożeństwie  
muzyka z płyt. 11.30 Reportaż z życia. 11.57  
Słynął czasu i hejnał. 12.05 Poranek symfo-  
niczny. Wykonawcy: orkiestra Polskiego To-  
warzystwa muzycznego i Filharmonii kwow-  
skiej oraz Chór Polskiego T-wa Muz. 13.00  
Wznowienie prelegentów radiowych” pogań-  
ski. 13.10 „Dialog o potęgę” scena z „Popio-  
ła” Stefana Żeromskiego. 13.30 Muzyka o-  
perowa. Wykonawcy: orkiestra wojskowa  
z katedry mandolinistów im. St. Moniuszki z  
Kielce, chórzystki huty „Pokój”, Janina  
Kozłowska (sopran) i Kaz. Korczak (akomp.)  
W przerwie: Kanarki śpiewają do mikrofo-  
nu (z Torunia). 14.45 Audycja dla wsi. 15.45  
„Larszałek Piłsudski wychowawcą polskiej  
młodzieży” odczyt. 16.00 Koncert solistów.  
16.15 „Mielica i życie” powieść mówiona.  
16.30 Mieczysław Karłowicz: Rapsodia litew-  
ska w wyk. orkiestry P. R. 17.20 „Józef Pił-  
sudski o swoim życiu” fragmenty z pism  
i wykładów. 18.00 „Od Warszawianki do I-ej  
symplicy” melodie i pieśni bojowników o wol-  
ność. 19.00 „W cieniu wielkości” rapsod poe-  
tyczna. 19.30 Utwory skrzypcowe. Wykonawca  
Antoni Szafranek. 20.00 „Przy żelazniku  
i pod miedzią” — Dwa nos Gusticku  
wiosna nos, niewiela” audycja pogodna. 20.30  
Wiadomości sportowe. 21.15 „Święty Mikołaj  
w królestwie eteru” lekka audycja. 21.45 Naj-  
piękniejsze pieśni Stan. Moniuszki w wyko-  
naniu Heleny Zbońskiej — Ruskowskiej —  
oprowadza. 22.05 Polskie tańce przed 50 laty w  
wyk. męskiej orkiestry P. R. oraz Janiny Go-  
ralskiej (śpiew). 23.00 Muzyka taneczna  
polity).

Przebieg od **BOLU GŁOWY**  
DLA DOROSŁYCH I DZIECI  
**KOWALSKA**  
Stosuje się również  
**PRZY PRZEBIEGU**  
**GRYPY I KATARZE**

# Kronika Zawiercia

× **ZWIĄZEK PAŃ DOMU** oddział w  
Zawierciu zawiadamia, że lokal Związ-  
ku został przeniesiony z ul. Sienkiewi-  
cza 17 na ul. Kościuszkę, w lokalu Tow.  
Śpiewaczego „Lutnia”.

W dniu 7 bm. tj. we wtorek o godz.  
6 wiecz. odbędzie się towarzyskie zebra-  
nie pań domu, gdzie nastąpi rozdanie  
przepisów na pieczenie pierników, a na  
zakończenie brydz.

Kino „STELLA”: Pan z milionami.

× **ZIEMIANKI, ŻYWNOSĆ I WĘGIEL  
DLA BEZROBOTNYCH.** Na terenie  
Zawiercia zarejestrowanych jest 2.226  
rodzin bezrobotnych oraz 121 osób ko-  
rzystających z zasiłku ustawowego. —  
Akcja ziemniaczana prawie że jest już  
na ukończeniu. Razem wydanych bę-  
dzie 4.200 kwintali ziemniaków. Przed  
świętami Bożego Narodzenia nastąpi  
rozdawnictwo artykułów żywności-  
wych na sumę zł. 27 tys. i 300 kwint.  
węgla.

× **CZARNA LISTA OPORNÝCH PŁA-  
TNIKÓW.** Jak się dowiadujemy Miejs-  
ki obywatelski Komitet żimowej pomo-

cy bezrobotnym w Zawierciu, zaprowa-  
dzi czarną listę opornych płatników, na  
ręcz pomocy bezrobotnym. Nazwiska  
te mają być zamieszczone w miejsc-  
wej prasie.

× **ŚW. BARBARA W ZAWIERCIU.** —  
Z okazji patronki górników i hutników  
św. Barbary, wczoraj w kościele para-  
fialnym w Zawierciu ks. prałat Zien-  
tara odprawił uroczyste nabożeństwo. W  
nabożeństwie tym wzięli udział hutnicy  
fabryki inż. I. Banachiewicza i fabryki  
Erbege, którzy przybyli do kościoła ze  
sztandarami i orkiestrą na czele.

× **TEATR Z SOSNOWCA W ZAWIER-  
CIU.** Staraniem Zw. pracy obywatel-  
skiej kobiet w Zawierciu, w dn. 9 bm.  
tj. w czwartek, zespół artystów teatru  
miejskiego z Sosnowca wystawi w sali  
Domu ludowego TAZ świetną komedię  
A. Birabe'a pt. „Woźny i minister” Po-  
czątek o godz. 8.30 wiecz. Przedprzedaż  
biletów w księgarni Wiedza ul. Pade-  
rowskiego. Osiągnięty zysk przeznacza  
się na dożywianie dzieci najbardziej  
słych w Zawierciu.

# Kronika olkuska

## Otwarcie komunikacji ŚLAWKÓW—STRZEMIESZYCE

Wobec zakończenia budowy nawierz-  
chni klinkierowej na drodze państwo-  
wej pomiędzy Ślawkowem i Strzemieszy-  
cami, w dniu 7 bm. zapowiedziane jest  
otwarcie bezpośredniej komunikacji od  
Ślawkowa z Zagłębiem Dąbrowskim dla  
ruchu wszelkiego rodzaju, bez potrzeby  
objezżdżania przez Okradzionów i Ło-  
sien.

„ORZEŁ”: Zbrodnia i kara.

× **PRZYPOMNIENIE.** Starostwo pow.  
w Olkuszu przypomina wszystkim po-  
siadaczom pozwolen na broń palną, aby  
przez 1 stycznia 1938 r. wnieśli podania  
o przedłużeniu na dalszy okres. Przypo-  
mnienie dotyczy tych zainteresowanych  
którym okres ważności zezwoleń upły-  
wa w bież. roku.

## Straszak zranił CHEOPCA W REKĘ

W czasie manipulowania straszakiem,

został postrzelony w rękę 13-letni Hen-  
ryk Kieres ze Starczynowa, przybyły  
do Olkusza na kursa dokształcające.

Pocisk z ręki chłopca wyjęto w szpi-  
taku olkuskim.

× **EPIDEMIA ODRY.** Epidemia odry  
w Olkuszu nie wygasa i w dalszym cią-  
gu jest spora liczba zachorowań. O-  
prócz tego na terenie powiatu Olkuskie-  
go zanotowano w ub. tygodniu: 5 wy-  
padków gruźlicy (3 zgony), 3 szkarla-  
tyny, 2 dyfterii, 3 jaglicy, 1 dur brz-  
uszny, 1 róża, 1 krztusca, oraz 1 wypa-  
dek heine medyny.

× **NIEPRZYJĘTA „OFERTA”.** Pod-  
czas ogólnego zebrania Katolickiego Sto-  
warzyszenia młodzieży męskiej w Ma-  
szycach k. Ojcowa, przybyły nie proso-  
ny na to zebranie instruktor Stron. Lu-  
dowego, p. Goska zaproponował zebrany  
młodzieży koła „Wici”. Obecni z  
miejsc „ofertę” p. Goski odrzucili, o-  
świadczając, że nie tylko takiego koła  
nie założą, lecz nie pozwolą na założenie  
w najbliższej okolicy. P. Goska opuścił  
zebranie.

# Ruch towarowy i pasażerski

w Gdyni

Obroty towarowe portu gdynińskiego za mie-  
siąc październik rb. wyniosły ogółem —  
813.009,9 ton. Z cyfry tej na obroty zamor-  
skie przypada 802.565,8 ton, z czego na przy-  
wóz 115.428,6 ton, a na wywóz 687.137,2 ton.  
Obroty przybrzeżne łącznie z w. m. Gdań-  
skiem wyniosły 1.485 ton, a obroty drogą  
wodną z wnętrzem kraju — 8.961, ton.

W porównaniu do miesiąca września rb. o-  
broty portu gdynińskiego zwiększyły się o 5%  
i pół tysiąca ton; w porównaniu do paździer-  
nika r. ub. ogólne obroty towarowe za mie-  
siąc sprawozdawczy wzrosły o ok. 11%.

Za okres pierwszych dziesięciu miesięcy rb.

ogólne obroty towarowe portu gdynińskiego wy-  
niosły 7.546.602,7 ton, w pierwszych zas 3-ch  
kwartałach rb. obroty zamorskie obu portów  
polskiego obszaru celnego wyniosły ogółem  
11.876.000 ton. Oznacza to poważny wzrost  
w porównaniu do lat ubiegłych, kiedy w tym  
samym okresie obroty Gdyni i Gdańska wy-  
niosły 9.201.000 ton w r. 1935, a 9.504.000 ton  
w r. 1936. Charakterystycznym jest przy tym  
że wywóz przez porty obniżył się w roku bież-  
ącym. Silnie natomiast wzrosł przywóz, bo  
z 1.295 tys. ton w r. 1935 i 1.587 tys. ton w  
r. 1936 do 2.351 tys. ton w roku bieżącym.

Udział portów polskich w ogólnym handlu

24 10  
złote miesięcznie  
Superheterodyna  
WYSOKIEJ KLASY

PHILIPS  
Super 4-38

## „OPTOFOT”

Sosnowiec, 3-go Maja 11 Tel. 61.994  
Autoryzowana stacja obsługi

zagranicznym według obliczeń „Polski Go-  
spodarczy” wyniósł w pierwszych trzech  
kwartałach rb. pod względem wagi 78,7%,  
pod względem wartości obrotów — 67%. Jest  
to znów znaczny wzrost w porównaniu z la-  
tami ubiegłymi, gdyż w r. 1935 udział w wa-  
dze wynosił 75,8%, w wartości 68,4%; w r.  
1936 w wadze 77,1% w wartości 68,4%.

W przeciągu miesiąca października rb. o-  
gólny ruch pasażerów w porcie gdynińskim  
wyniósł 3.124 osób, z czego przyjechało 402  
osoby, a wyjechało 2.722 osoby. Największy  
ruch zanotowano w tym czasie między Gdyni-  
ą a Stanami Zjednoczonymi Ameryki Pół-  
nocnej, Ameryką Południową i Anglią.

## Osobliwy deficyt

Na dworze elektora heskiego w XVIII  
wieku było wielkie przyjęcie. Wśród gości byli  
oczywiście wszyscy ministrowie ze swoimi  
małżonkami. Zona ministra skarbu była zna-  
na ze swej niezwyklej szczupłości i braku ko-  
biecего wdzięku, ponadto przyszła na to  
przyjęcie w sukni z bardzo głębokim dekol-  
tem. Wówczas powiedział elektor złośliwie do  
swoich gości:

— Tak samo przychodzi tutaj zawsze jej  
maż: z niepokrytym deficytem.

## Nic nowego...

Witaminy, uznane za wynalazek dr Funka,  
były już, jak się okazuje, 145 lat temu przed-  
miotem badań angielskiego lekarza Gilberta  
Blane, który domyślał się ich istnienia i zna-  
czenia dla organizmu ludzkiego. Dr Blane do-  
szedł do swych wniosków o istnieniu witamin  
na podstawie obserwacji, poczynionych w  
swych licznych podróżach na pokładzie okrę-  
tów angielskich, gdzie pełnił funkcje lekarza  
okrętowego. Zauważył on, że marynarze, po-  
zbawieni świeżych jarzyn, chorowali na skor-  
but i doszedł do odkrycia „szczególnej mody  
świeżych jarzyn”, wydając już w r. 1788 dzie-  
ło, które stało się podstawą przyszłych ba-  
dań nad witaminami.

# P. Suchestow--narzeczona ks. M. Radziwiłła

## przeszła na prawosławie

## Zawieszenie duchownego, który udzielił chrztu

P. Jeanette Suchestow, narzeczona ks. Mi-  
chała Radziwiłła, przyjęła chrzest, zmieniając  
nazwisko na prawosławne.

Ceremonii tej dopełnił ks. Władysław Wóje-  
c proboszcz parafii polsko-narodowej prawosła-  
wnej na Pradze, w pałacu ks. Michała w An-  
toninie koło Ostrowia Wlkp.

Ks. Michał Radziwiłł w imieniu p. Suche-  
stow zwrócił się do ks. Wójca w śróde tele-  
fonicznie, prosząc o udzielenie narzeczonej  
chrztu.

Na usilne nalegania ks. Wójca zgodził się  
wyjechać do Antonina i w pałacu dopełnić  
ceremonii. Niezwłocznie też wyruszył w  
drogę.

Ceremonia odbyła się w obecności kilku o-  
sob. Świadkami, którzy podpisali akt chrztu,  
byli: ks. Michał Radziwiłł, jego przyjaciel  
przemysławiec z Warszawy dr inż. Niemczew-  
ski oraz czterech przedstawicieli arystokracji.  
P. Suchestow otrzymała na chrzcie imiona  
Jadwiga Zofia.

Po dokonaniu aktu chrztu ks. Wóje-  
c wrócił do Warszawy, p. Suchestow i ks. Ra-  
dziwiłł pozostali w Antoninie.

Sprawą udzielenia chrztu p. Suchestow za-  
interesował się konsystorz prawosławny w  
Polsce.

Jak krąży pogłoski, na interwencję najbli-  
szej rodziny ks. Michała Radziwiłła, ks. me-

tropolita Dionizy, głowa cerkwi prawosław-  
nej w Polsce, zwołała jakoby t. zw. mały Sy-  
nod.

W Synodzie wziąć mieli udział pod prze-  
wodnictwem ks. metropolity Dionizego dwaj  
biskupi prawosławni, przebywający w War-  
szawie.

Synod — jak opowiadają — zawiesił jako-  
by ks. Władysława Wójca w czynnościach  
kapłańskich.

Księgi parafialne są opieczętowane.

Według informacji ks. proboszcz Wóje-  
c suspendowany został na mocy decyzji ks. me-  
tropolity Dionizego.



# TOWARZYSTWO FRANCUSKO-WŁOSKIE DĄBROWSKICH KOPALNÍ WĘGLA

W DĄBROWIE GÓRNICZEJ

**KOPALNIE: PARYŻ - CHAPER, KOSZELEW - ŚW. BARBARY**

**Wydobycie za pomocą nowoczesnych SKIPÓW**

**Udoskonalone urządzenia sortowni i płuczki są ostatnim wyrazem współczesnej techniki**

**WYDOBYCIE ROCZNE: 1.000.000 TON**

**Węgiel o długim płomieniu, twardy, doskonale sortowany, poszukiwany na opał domowy w kraju i zagranicą**

**DOSTAWA PRĄDU ELEKTRYCZNEGO I WODY**

## Samoloty, które nie doleciały Od wyprawy Andreëgo do dni ostatnich

Od czasu wyprawy Andreëgo, która w roku 1897 zakończyła się kłęską śmiałych zdobywców bieguna północnego, niestraszni pionierzy lotnictwa dokonywali niestannych prób podboju przestrzeni, które często kończyły się tragicznie.

W maju 1919 roku dwaj lotnicy angielscy, Harry Hawker i Mackenzie Grenier, otworzyli kartę przelotów nad Atlantyką, kierując się z Europy ku Ameryce. Lot się nie udał; obaj lotnicy zostali uratowani przez rybaków. W roku 1927, w maju, z lotniska Le Bourget pod Paryżem, wystartował samolot „L'Oiseau Bleu”, pilotowany przez dwóch Francuzów Nungessera i Coli. Ten nocny start był ostatnim w życiu śmiałych lotników — więcej ich nie widziano. Pochłonął ich Atlantyk. W r. 1928 włoski lotnik Nobile podejmuje próbę dotarcia do bieguna północnego na sterowcu. Próba ta zakończyła się kłęską; tylko dzięki odwadze szwedzkiego pilota Lundborga udało się uratować ekspedycję włoską, uwięzioną w lodach północy. Rozbitkowani byli tak wyczerpani fizycznie i moralnie, że zwątpiono w utrzymanie ich przy życiu. Dzięki nadludzkim wprost wysiłkom lekarzy Nobile wyzdrowiał i do dziś zajmuje jedno z czołowych miejsc w lotnictwie włoskim.

W ROK PÓŹNIEJ ZGINAŁ BEZ WIEŚCI samolot, lecący z Europy do Ameryki, w którym znajdowało się dwóch śmiałych lotników kpt. Hinckeliffe i miss Elsie Mackay. Wszelkie próby odnalezienia zaginionego aparatu zakończyły się niepowodzeniem. W lipcu tego roku polskie lotnictwo sportowe utraciło jednego z najlepszych pilotów: kolo wyspy Graciosa zginął kpt. Idzikowski, który wraz z mjr. Kubalą podjął próbę przelotu nad Atlantyką.

W r. 1930 cały świat zaalarmowany został katastrofą potężnego sterowca angielskiego „R 101”, który wystartowawszy z Croydon pod Londynem, spalił się wraz z całą załogą i pasażerami na terytorium Francji, w kilka godzin po rozpoczęciu lotu. Sterowce amerykańskie również kilkakrotnie kończą nieszczęśliwie swój lot: w roku 1935 chłuba lotnictwa Stanów Zjednoczonych, sterowiec „Macon” wpadła do oceanu koło Kalifornii; podobnie tragicznie kończy się lot sterowca niemieckiego „Hindenburg” w maju rb.

### PO ŚWIETNYCH REKORDACH

W latach 1927—1933, ustanawianych kolejno przez Lindbergha, Amy Mollison, Endersa i Magyara, Boardmana i Polando, Orlińskiego, Hinklera, Karpieskiego i Skarżyńskiego, lotnictwo przeżywa złą passę w r. 1935. W listopadzie tego roku ginie bez wieści słynny australijski lotnik Kingsford Smith podczas próby pobicia rekordu długości lotu na aparacie „Sputern Cross”. Kilka miesięcy wcześniej lotnictwo sowieckie ponosi dotkliwą stratę. Oto olbrzymi, ośmiesilnikowy „Maksym Gorkij” o rozpiętości 63 metrów, unoszący 23 ludzi załogi i 45 pasażerów, spada podczas pierwszego lotu, zetknąwszy się w powietrzu z innym samolotem. W r. 1936 przeżyliśmy również kilka poważnych katastrof lotniczych. Holenderski samolot po starcie z Croyden spalił się w powietrzu grzebiąc pod sobą szczątkami głósnego konstruktora hiszpańskiego de la Cier a. W Polsce wydarzyła się również katastrofa pasażerskiego aparatu kolo Aten, w czasie której zginął pilot Bargiel, jeden z najlepszych polskich pilotów komunikacyjnych.

### NAD WIELKIMI WODAMI

Wreszcie w bieżącym roku zanotowano również kilka smutnych wypadków: w lipcu fale Atlantyku południowego pochłonięły znakomitego lotnika francuskiego, Mermoza, który 24 razy przeleciał ten ocean, by w czasie swego jubileuszowego lotu zginąć w głębinach wraz z pięcioma ludźmi załogi.

W tym samym miesiącu zginął bez wieści „Miss Lindy” najlepsza lotniczka świata, Amelia Earhart, która wraz z Fredem Noonanem wystartowała z San Francisco do lotu przez Ocean Spokojny. Pomimo długich poszukiwań nie odnaleziono ani aparatu, ani nieszczęśliwych lotników. 1 czerwca trzech lot-

nicy sowieccy: Czakajow, Bajdukowa i Biela-kow wylecieli z Moskwy z zamiarem przebycia trasy Moskwa — San Francisco i po 84 godzinach lotu wylądowali w Vancouver w Kanadzie z powodu zupełnego wyczerpania fizycznego i nerwowego. W sierpniu zaginął na bezkresnych obszarach bieguna północnego sowiecki lotnik Lewoniewski, brat poległego śmiercią lotniczą polskiego pilota.

### SERIA POLSKA...

Ostatnie tygodnie przyniosły również kilka tragicznych wypadków: kolo Ostendy spadł samolot, grzebiąc pod swymi szczątkami całą rodzinę księżat Heskich, udających się na ślub do Londynu. Pod Warszawą kolo Piaseczna komunikacyjny samolot Lockheed-Elektra, lądując na ślepo, skapotał; w wypadku tym zginęło pięć osób. Wreszcie katastrofa polskiego Douglasa w śnieżnych górach Bałkańskich kończy tragiczny bilans wypadków lotniczych.

## SPORT

### PORAŻKA WŁOCHÓW W POZNANIU

W Poznaniu rozegrano mecz bokserki między reprezentacją faszystowskich włoskich z Treviso a Sokodem poznańskim. Zawody zakończyły się kłęską drużyny włoskiej w stosunku 5:13. Wynik ogólny meczu jest jednak, we dług przebiegu walk, nieco za wysoki i krzywdzi dobrze i ambitnie walczący zespół gości. Włosi walczyli żywiołowo, a chwilami wprost w morderczym tempie.

Wyniki techniczne meczu przedstawiają się następująco: W wadze muszej — Terghini wygrał w walce towarzyskiej, oddając z powodu nadwagi punkty bez walki, w kategorie Janowczyk wygrał z Argentinim, w piórkowej — Lampreotti zremisował z Rogalskim, a Gielnik odniósł zwycięstwo nad Bottarim, w lekkiej — Peire wypunktował Pele, w półśredniej — Stella przegrał z Dankowskim, w średniej — Migotto uległ Majchrzykiemu, w ciężkiej — Doroeba odniósł zwycięstwo nad Sonem.

Z Poznania goście wyjeżdżają do Bydgoszczy, gdzie walczą dzisiaj.

### WĘGIER RAYKI TRENUJE POLAKÓW

Na pływalski CIWF — na Bielanach nastąpiło otwarcie treningowego obozu dla waterpolistów zorganizowanego przez P. Zw. pływ-

wański. Z obozu korzysta 30 zawodników z różnych Okręgów. Trenerem jest Węgier Rayki.

Rayki po pierwszych treningach naszych pływaków nie może jeszcze wydać opinii. Jest zdania, że będzie miał dobry element. Obawia się tylko, że zawodnicy nie będą regularnie przychodzili na treningi.

### WIELKA PASSA PIŁKARZY TRWA

Jak wiadomo, mecz piłkarski Polska — Niemcy odbędzie się dn. 18 września 1938 r. w Niemczech, ale teren meczu jeszcze nie jest ustalony.

O organizację tego spotkania zabiegają właśnie obok Berlina również inne miasta niemieckie jak: Frankfurt, Monachium i Dreźnie. Kobyto pomyślał przed rokiem, że staniami się dla Niemców tak wartościowym przeciwnikiem? Oto co sprawiła passa tego-rocznych zwycięstw z pogromem 4:0 Jugosławii w epilogu.

### ZEBRANIE PIŁKARZY TUR

Zarząd sekcji sportowej TUR (Golonóg) zawiadamia swych członków, że dziś o godz. 10 rano odbędzie się zebranie członków sekcji piłki nożnej. Obecność wszystkich obowiązkowa.

## Nowocześni złodzieje Chloroform i maski gazowe

W pobliżu Mediolanu zostali ujęci nowocześni złodzieje drobiu. Złodzieje ci okazali się bardzo pomysłowi, bowiem do kradzieży używali oni chloroformu i masek przeciw-gazowych.

Kradzież wykonywali następująco: Do kurnika wpuszczali chloroform, a następnie w maskach wchodził do wewnątrz w pełni czysty, bez jakiegokolwiek hałasu zbierali i wynosili to smaczne i pożyteczne ptactwo. Okradli oni w ten sposób bardzo dużo kurników, których właściciele nie mogli sobie naturalnie w następnym dniu zdać sprawy z tego, w

jaki sposób znikają kury bez żadnego

hałasu.

I oto przypadek zarządził, że młody wieśniak, który późną nocą obchodził swoje gospodarstwo, natknął się właśnie na szajkę, która i w jego kurniku zastosowała tego wieczora swoją chloroformową metodę. Młodemu wieśniakowi wydawało się podejrzane, że o tak późnej godzinie

zatrzymał się przed zagrodą samochód z zaginionymi światłami i wszczął alarm. Ci osobiwi złodzieje drobiu porzucili maski gazowe i przyrząd do chloroformowania, ale później zostali przez policję ujęci i będą odpowiadać wkrótce za swoje dowcipne kradzieże.

## Kronika gospodarcza

**STAN WKŁADÓW W INSTYTUCIACH FINANSOWYCH.** Według danych urzędowych ogólny stan wkładów w polskich instytucjach finansowych (łącznie z prywatnymi rachunkami żyrowymi w Banku Polskim) wynosi w przybliżeniu 3,2 miliarda złotych. W sumie tej wkłady o charakterze ściśle oszczędnościowym wynoszą przeszło 1,7 miliarda zł, a więc ponad 53% całości. Należy zauważyć, że w dziedzinie kapitalizacji pieniężnej główną rolę odgrywają oszczędności dotychczas ciulaczy.

**SPADEK CEN LISÓW SREBRNYCH.** W kolach angielskich kupców branży futrzarskiej duże wrażenie wywołał poważny spadek cen srebrnych lisów na listopadowych aukcjach londyńskich. Spadek ten wynosi od 7% do 15% w porównaniu z październikiem. Przeciwna redukcja cen wynosi 12 1/2%. Jest to przy tym rzecz charakterystyczna, że zapotrzebowanie ze strony odbiorców krajowych i kontynentalnych na aukcjach listopadowych w Londynie było dość znaczne.

**„DZIKIE SZKÓŁKI” NIE MOGĄ SPRZEDAĆ DRZEW.** Jak się dowiaduje „Echo”, rozpatrywany jest obecnie projekt rozporządzenia, mocą którego wzbroniona będzie na terenie całej Polski sprzedaż drzewiwoch na targach i jarmarkach, „dzikich szkółki” nie kwalifikowane przez Rolnicze. Zarządzenie to ma na celu pobieżenie rozwikłaniu chorób i szkodników drzew owocowych. Należy zaznaczyć, że rozporządzenie takie wydał już wojewoda warszawski, a obecny projekt idzie w kierunku rozszerzenia tego rozporządzenia na całą Polskę.

**GDYNIA WYWOZI NAJWIĘKSZE WĘGLA.** Wywóz węgla kamiennego stanowi najistotniejszy odsetek eksportu przez Gdynię. W roku ub. wywieziono przez port przeszło 5 milionów ton węgla. Głównym odbiorcą w Szwecji 55% ogólnej ilości, Włochy 15%, Belgia 8%, Norwegia 7%, Holandia 6%, Argentyna i Francja po 5%.

**REKORDOWY PRZELADUNEK RUDY W PORCIE GDAŃSKIM.** W dniu 26 b.m. wydowano w Gdańsku rekordową ilość statków zawierających rudę i piryty. Surowce te ładowały następujące statki: norweski „Skestad” — 3.900 ton rudy z Kirkenes, „Niderholm” — 3.900 ton rudy z Luleå, 2.900 ton samego portu szwedzkiego przywieziony z węgla, „Brask” — 700 ton rudy, „Vesuvius” z Strassonii — 700 ton pirytów, estoński parowiec „Leina” — 2.200 ton rudy ze Sztokholmu, „Fortuna” — 1.720 ton rudy ze Sztokholmu i wreszcie norweski statek „Bro” — 1.000 ton pirytów załadowanych w porcie szwedzkim Hudigsvall.

**EKSPORT WĘGLA POLSKIEGO DO BELGII.** Całkowity import węgla do Belgii w wrześniu roku ubiegłego wyniósł 314.115 ton, podczas gdy w tym samym miesiącu roku bieżącego — 525.201 ton. Pierwsze miejsce wśród tęgoczońców dostawców węgla Niemcy — 320.547 ton, następnie Holandia — 26.415 ton, a wreszcie Polska — 26.415 ton. Należy dodać, że we wrześniu roku ubiegłego eksportowaliśmy do Belgii załadowane 5.322 ton węgla. Ogólny import węgla do Belgii ciągu 9 miesięcy wyniósł 4.622.733 ton.

### POMYLKA

Było to podczas walk wyborczych o rozróżnienie prawo głosowania dla kobiet. Zaproponował sir George Cockerill, a wzięty do posłuszeństwa zapisał go:

— Czyżby właściciel w takim razie według pana kobieta?

Cockerill z punktu odpowiedział, po-

na wcale piękna posłanka:

— Jedną z przyjemnych pomyłek

### Z ŻYCIA CLEMENCEAU

Posiedzenie w senacie. Pan Cesturg, stałowiec prawicy, wygłasza niekończące się. Wreszcie wołają doń przyjaciele: — Odpocznij pan, odpocznij pan! — Po co? Ja nie jestem zmęczony, potrzebuję spoczynku. — Ale jakże my go potrzebujemy — powiedział Clemenceau z wyrzutem.



## Z CAŁEJ POLSKI

### ZJAZD DYREKTORÓW PRYWATNYCH I SAMORZĄD. SZKÓŁ ŚREDNICH

W dniach 5, 6 i 7 bm. odbędzie się w Warszawie 2-gi ogólnopolski zjazd dyrektorów polskich prywatnych i samorządowych szkół średnich ogólnokształcących i zawodowych. W zjeździe weźmie udział przeszło 200 dyrektorów i przedstawicieli rządu. Otwarcie zjazdu nastąpi w dniu 5 bm. o godz. 10.30 w sali Tow. Nauk. Warsz.

### WZRASTA IŁOŚĆ ŻUBRÓW W POLSCE

Zwierzyńiec żubro-bizonów w nadleśnictwie Smardzewice powiększył się w br. o 4 jalołki i liczy obecnie 14 sztuk. Tegoroczny przychówek stada żubrów czystej krwi w Białowieży wynosi 2 szt. „Pulchny” oraz „Polka”. Podkreślić należy, że „Polka” jest pierwszym powojennym przychowkiem czystej krwi li-li białowiejskiej.

### STARE CMENTARZYSKO POD CZĘSTOCHOWĄ

W okolicy wsi Opatów, w pow. Częstochowskim odkryto wielkie cmentarzysko, na którym znaleziono urny o kształcie dzidy o ostrzach z kamienia i miedzianych. Teren wykopalisk zajmujący około 15 morgów został zabezpieczony i niebawem będzie zbadany przez Państwowy Instytut Archeologiczny.

### KONFISKATA ULOTEK ZWIĄZKU POLSKIEGO

Starostwo we Włocławku zarządziło zajęcie ulotek, wydanych przez Włocławski Oddział Związku Polskiego.

### WYROK W PROCESIE TAJNEJ ORGANIZACJI STRON. NARODOWE W ZAMOŚCIU

W piątek zakończył się w Zamościu trybunałowy proces przeciw członkom nielegalnej organizacji zbrojnej Stronnictwa Narodowego. Sąd wydał wyrok, skazując K. Rzewuskiego na 1 rok więzienia, Ant. Glińskiego na 6 miesięcy więzienia, Wł. Pizge na 3 miesiące aresztu. Wszystkim skazanym karę zawieszono, a 6-ciu oskarżonych uniewinniono. W motywach wyroku sąd podniósł, że przywódca sądowy nie dostarczył dowodów odnośnie do twierdzenia związku zbrojnego, stwierdził natomiast nielegalne posiadanie broni, oraz materiałów wybuchowych, które mogły zagrażać bezpieczeństwu. Przy wymiarze kary sąd wziął pod uwagę dotychczasową niekaralność oskarżonych za tego rodzaju winy, podobnie jak i ich postawę, która stała się w broń przeciw elementom wywrotowym, oraz przyznanie się do winy oskarżonych i ich skrucenie.

### ZAGADKOWE SAMOBÓJSTWO W BIURZE ZNP.

W czwartek późnym wieczorem przy ul. Smulikowskiego w Warszawie w biurze ZNP. popełniła samobójstwo przez zażycie trucizny 26-letnia Lucyna Jelińska b. urzędniczka ZNP. Jelińska była jedną z pierwszych, która stanęła o pracę w związku po powołaniu kuratora. Na tym tle miała ona potem incydenty z kolegami, którzy rozpoczęli strajk. Jelińska skarżyła się kilkakrotnie, że była zaczepiana przez strajkujących. Zamachu samobójczego dokonała w biurze w obecności kilku koleżanek i w stanie ciężkim przewieziono ją do szpitala.

### ŻYWA POCHODNIA PODPALIŁA DWIE ZAGRODY

W Dawidowie pod Lwowem w czasie rozpalamia benzyną ognia pod kuchnią zapała się sułania na żoncie gospodarza J. Jaremkę. Od płonącej kuchni zapała się chata. Ogień wkrótce strawił całą zagrodę z zabudowaniami i przetrząsnął się na sąsiednie gospodarstwo Anny Szczęśliwej, które doszczętnie spłonęło. Szczęśliwym zbiegiem okoliczności Jaremkowa nie odniosła poważniejszych szkód.

### TEŻ RACJA

— Nie możemy ubezpieczyć panią.  
— Dlaczego?  
— Ma pani już 92 lata.  
— I cóż z tego? Statystyka wykazuje, że w tym wieku jest jeszcze wiele zgonów w tym wieku jest

## Szkło elastyczne

Stosowane obecnie od kilku lat szkło niełukujące się, znane było już w XV wieku, wprawdzie nie w Europie, a w Chinach. Było ono daleko doskonalsze od współczesnego. W wyniku częstych wojen i najazdów, na jakie kraj ten był narażony, zginęło wiele cennych wynalazków, m. in. i przepis na szkło niełukujące się.

Dziś chemicy, jak dotąd, na próżno siłą się na wynalezienie sposobu, który pozwoliłby na fabrykację szkła tego gatunku, jaki znany był w Chinach. Jeszcze na początku XVII wieku szach perski przesał królowi hiszpańskiemu Filipowi III w podarunku 6 szklanek z niełukującego się szkła. Kulczka, zrobiona z takiego szkła, odbijała się od ziemi jak gumowa piłka.

## Najstarsze wina

Słynna Fulkierowska piwnica zawiera w t. zw. skarbcu wina z 1634 roku. Nie jest to jednak najstarsze wino na świecie. W muzeum w Spirze (Spavet) nad Renem pokazują wspólną amforę rzymską z winem, które stało się tak gęste, że można je krajać. Amfora ta odkopana została przed kilku laty i, jak obliczają uczeni, ma obecnie co najmniej 1600 lat. Wino w niej zawarte jest starszym niż najmniejsze nawet unikatki piwnic winiarni o światowej sławie.

## Japońska moda

Ostatnio dużą popularnością na Zachodzie cieszą się tak zwane japońskie ogródki, w których na przestrzeni jednego metra kwadr. zmieścić można to wszystko, w odpowiednio zmniejszonej skali oczywiście, co się mieści w zwykłym ogrodzie. Wyhodowanie karłowatych drzewek różnych gatunków stanowiło do niedawna jeszcze tajemnicę japońskiej sztuki ogrodniczej i w Europie nie udawało się zupełnie.

Obecnie ogrodnicy nasi doszli do jądra tej tajemnicy, polegającej na t. zw. „głodzeniu” drzew. Drzewkom pielęgnowanym w miniaturowych ogródkach japońskich pozwala się na czerpanie tylko tyle soków z ziemi, aby nie uwiędły. Roślina tak „odżywiana” zachowuje swą świeżość, ale karłowacieje. Urządzanie miniaturowych ogródków japońskich wymaga dużo wytrwałej pracy i umiejętności.

**Najodpowiedniejszy podarek GWIAZDKOWY**



**Radio TELEFUNKEN**  
harmonia tonów - symbol jakości

**TELEFUNKEN-FENOMEN MZ SUPERHETERODYNA**  
o rewelacyjnym układzie oszczędnościowym „ekonomizator prądu”.  
Telefunken-Fenomen Mz. przy pełnej wydajności i światowym zasięgu daje 50% OSZCZĘDNOŚCI PRĄDU; zużywa tylko 25 woltów, t. j. tyle co mała żarówka. Oszczędność na prądzie wynosi około zł. 3.60 miesięcznie, co stanowi 18% raty miesięcznej. Telefunken-Super-Fenomen Mz. dzięki wysokim wartościom technicznym, wspaniałemu tonowi, niskiej cenie, wygodnym spłatom, stanowi najodpowiedniejszy podarek gwiazdkowy. Cena za gotówkę zł. 289.- na raty - zaliczka zł. 20.- i 16 rat miesięcznych po zł. 20.-

## Miliony utopione w naszych rzekach

Lokomotywa o sile 750 koni mechanicznych ciągnie normalnie pociąg o ładunku 750 wadko do tysiąca ton. Jeden koń mechaniczny ciągnie więc 1 tonę ładunku. Ten sam koń parowy na wodzie pociągnie barkę o ładowności do 20 ton. Wpływa to decydująco na wielkość taności transportu wodnego, którego koszt w ostatecznym efekcie jest przynajmniej o połowę mniejszy od przewozu koleją.

Już to wskazują, że Polska, jako kraj na dorobku, winna w najszybszym stopniu wykorzystać swoje drogi wodne. Niestety, jest przeciwnie. Droga wodna przewozi tylko 1 proc. wszystkich transportów, obliczonych w tonach na 1 km., gdy we Francji, w Czechosłowa-

cji i Ameryce Północnej przewozi się wodą 20 proc., a we Włoszech i Niemczech 30 proc. wszystkich ładunków.

W Belgii żegluga śródlądowa obejmuje 40 proc., a w Rosji sowieckiej przekracza nawet 40 proc. przewozu wszystkich ładunków, transportowanych łądem i wodą. O porównaniu z Holandią, która przewozi wodą 84 proc. ładunków, oczywiście mowy być nie może.

Nic dziwnego, że tak trudno jest nam konkurować naszymi towarami na rynkach zagranicznych, skoro przepłacamy za transport. Trzeba jeszcze pamiętać, że koleje polskie posiadają na ważnych szlakach słabą zdolność przepustową i nie rompują nadmiarem wagonów. Pamiętajmy dobrze, jak zabrakło węgla-

rek, na których podstawienie czekały kopalnie w niektórych wypadkach nawet długie tygodnie. A istnieje przecież możliwość transportu węgla do Warszawy i dalej do Gdyni Przemysłowej i Wiśły. Tylko, niestety, trzeba przesiadki Wisłę uregulować.

Na podstawie statystyk z ostatnich 50 lat, szkody spowodowane przez powódź wynoszą przeciętnie 20 milionów złotych rocznie. Straty te obniżą w pewnym stopniu budowę zapory wodnej całkowicie je zneutralizować może jednak dopiero uregulowanie Wisły, 3000 kilometrów kw. gruntów, zalewanych obecnie co roku, zyskałyby dla kolonizacji.

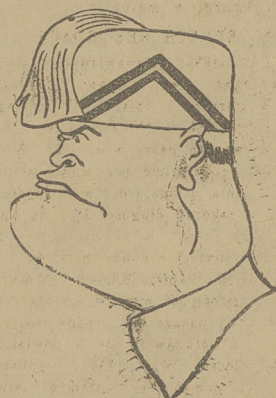
W ciągu 20 lat można uregulować Wisłę, asygnując na ten cel po 12 i pół miliona zł. rocznie. Nie podobna tego dalej odkładać. Rok 1938 powinien być w tej dziedzinie przełomowy!

## SPÓŁKA AKCYJNA FERRU M KATOWICE II

POLECA SWE WYROBY JAK:

rury stalowe dla wszelkich celów o wymiarach 300—3.300 m-m średnicy, spawane gazem wodnym;  
Zbiorniki stałe i przenośne na gazy i płyny na każde ciśnienie, piece obrotowe dla fabryk chemicznych cementowni i cynkowni;  
Osie do pojazdów i wozów ciężarowych, części kute;  
Odlewy stalowe S. N. wszelkiego rodzaju, surowe lub obrobione do wagi sztuki 18.000 kg;  
Nity, śruby, nakrętki, podkładki, wkrety, haki, wyroby toczzone i drobne wyroby żelazne;  
Węrbówki słupowe dla kopalń węgla, kamieniołomów, narzędzia do obróbki metali, matryce i t. p.

5526



BENITO MUSSOLINI  
dyktator Włoch



# Dwa miesiące wśród Eskimosów

## Wyprawa uczonych polskich w okolicie Arktyki

2.180.000 kilometrów kwadratowych pół lodowych, 16.000 mieszkańców rozproszonych na wybrzeżach Grenlandii — oto w olbrzymim skrócie charakterystyka tej największej wyspy świata, znanej nam tylko z polarnych filmów.

Wśród sympatycznych mieszkańców północy spędził w lecie r. b. dwa miesiące polska wyprawa naukowa, wrażliwymi z której po dzielili się z nami jeden z uczestników ekipy, p. Stanisław Siedlecki.

Jeszcze przed kilkunastu laty literatura podróżnicza charakteryzowała Eskimosów jako lud dziki, ciemny, barbarzyński, znajdujący się na najniższym szczeblu cywilizacyjnym. A oto rewelacja, nie tylko dla nas, ale i dla całej Europy. W eskimoskich osadach na Grenlandii, w większych skupiskach, zwanych z duńska koloniami i mniejszych — półkoloniami,

błyszcza wszędzie w polarnym słońcu norweskie strone dachy szkół ludowych;

wśród ludności tubylczej jest mniejszy procent analfabetów aniżeli w niejednym zachodnim nawet kraju Europy. Seminarium w koloniach eskimoskich kształca pastorów i nauczycieli, zdolniejsi otrzymują od rządu duńskiego stypendia na studia w Kopenhadze. Oczywiście ubogi język eskimoski, posiadający w swym skromnym słownictwie jedynie określenia przedmiotów i czynności realnych, a nie znający zupełnie określeń abstrakcyjnych, wypierany jest przez bogatą nową duńską. Te same trudności spotykają Eskimosa gdy operuje większymi cyframi niż 20.

Eskimosi umie tylko liczyć w swoim rodzinnym języku do 20; do liczby palców u obu rąk i nóg.

Jeden" w języku tubylców brzmi jak nazwa pierwszego palca prawej dłoni, „dwa" — drugi palec itd., „pięć" — cała ręka, „dziesięć" — dwie dłonie, „dwadzieścia" — cały człowiek. Chcąc więc wypowiedzieć dajmy na to cyfrę trzydzieści dwa, trzeba by użyć niezwykle skomplikowanego określenia brzmiącego mniej więcej: „drugi palec drugiej ręki całego drugiego człowieka". Ciekawy jest alfabet eskimoski. Język eskimoski nie zna zupełnie dźwięku „co".

Toteż abecadło eskimoskie rozpoczyna się nie tak jak u nas „A B C", ale „A B D".

Lud eskimoski, zamieszkujący niezwykle prymitywne torfowe chatki, rażące Europejczyka swoim niezbyt higienicznym trybem życia, przerasta tego Europejczyka o głowę swoją etyką i moralnością. Eskimosi ujawniają niespotykany nigdzie kult matki. Stara kobieta — matka, otaczana jest wielką czcią. Morze — jedyny żywiciel tego ludu — w symbole eskimoskiej przedstawiane bywa pod postacią starej niewiasty.

Jest to jedyny bodaj lud na kuli ziemskiej, któremu obce jest słowo nienawiść, w którego języku nie istnieje słowo wojna. Szczepki eskimoskie nie prowadzą ze sobą i nie prowa-

dziły nigdy żadnych wojen ani utarczek, przeciwnie

zawsze w walce z okrutną przyrodą polarną łączyli się i pomagali, co wyrobiło w nich rzadki gdzie indziej solidaryzm i przyjaźń.

Na tle tej miłości człowieka do siebie, wygłada stosunek Eskimosów do zwierząt, a zwłaszcza do psów, pomagających tubylcom w polowaniu.

Eskimosi jest urodzonymi myśliwymi. Wyruszając na łowy, zabiera ze sobą 10 psów ras niebadanej dotąd, a z wyglądu przypominającej nasze wilczury. To też w każdej osadzie eskimoskiej

widoczna jest tych psów olbrzymia sfora. Zimą rzuca im gospodarz resztki jedzenia, la-

tem nie troszczy się o swoich pomocników zupełnie. Wygłodniałe psy zżerają więc w okolicy w promieniu kilkudziesięciu kilometrów wszystkie żyjące stworzenia oworodzone i ptaki, a bywają niestety wypadki, że zjadają się na dzieci i dorosłych.

Barbarzyński zdawało by się system traktowania zwierząt przez Eskimosa ma swoje głębokie uzasadnienie. Psy latem są niejako „żywą kanalizacją" osady.

Zjadając wszystko, co jest do zjedzenia, oczyszczają kolonię eskimoską z odpadków, które pod wpływem wysokiej temperatury polarnego lata stanowiłyby poważne niebezpieczeństwo dla zdrowia mieszkańców.

L. Wr.

## Walka z lawinami

Milion fran. rocznie przeznaczają na cel Szwajcaria

Zaledwie rozpoczął się tegoroczny sezon narciarski w naszych górach, a już po całym kraju rozszalała się wieść o tragicznej katastrofie w Tatrach, której ofiarą padł jeden ze znanych narciarzy.

Przyczyna — oczywiście lawina. Z doświadczenia lat ubiegłych już teraz możemy powiedzieć, że to napewno, niestety nie będzie jedyną ofiarą tej zimy.

Lawiny zabierają swe ofiary jeszcze częściej za granicą, a w Szwajcarii tak się daly we znaki, że rząd federalny wydaje od kilku lat przeciętnie

po miliony franków rocznie na walkę i ochronianie przed lawinami.

Specjalna komisja utworzona została w 1935 r. przy federalnym departamencie spraw we-

wnętrznych — dla studiów nad śniegiem i lawinami, strukturą i przemianami śniegu oraz środkami, zabezpieczającymi przed lawinami. Użyto współpracy fachowców: krystalografów, inżynierów, meteorologów itp. Dla tegoż celu pracuje obserwatorium fizyko-meteorologiczne w Davos oraz

specjalne laboratorium, skonstruowane na śniegu. Systematyczne studia prowadzone są w okolicy słynnych terenów narciarskich w Parnu, uruchomiono obserwatorium na Weissfluhjoch na wysokości 2.600 m. — dla naukowego badania śniegu, a nawet w zagrożonych punktach uczęszczanych dróg uformowano sztucznie, przy pomocy miotaczy min — całe lawiny.

## Nowe urządzenia przeciwpożarowe na polskich statkach

Ostatnio zostały znacznie zwiększone i uzupełnione urządzenia, podnoszące stan bezpieczeństwa na naszych transatlantykach m-s „Piłsudski" i m-s „Batory". Ulepszeń tych dokonano w czasie dorocznego remontu, jakiemu poddane zostały oba motorowce w stoczni w Geteborgu.

Na m-s „Batory" zainstalowane zostały nowe urządzenia przeciwpożarowe, zwiększono liczbę gaśnic i powiększono ilość osób załogi przeciwpożarowej, dzięki czemu obecnie ogólny stan urządzeń bezpieczeństwa jest wyższy od przewidzianych norm międzynarodowych.

M-s „Batory" po remoncie w Goeteborgu wrócił do Gdyni, skąd odszedł w dniu 29 ub. m. o godz. 0.05 do Nowego Jorku, zatrzymując się po drodze w Kopenhadze. Statek za-

brał z Gdyni dużą ilość pasażerów, poczty i ładunku.

Dwa inne nasze statki, a mianowicie m-s „Piłsudski" i s-s „Polonia" znajdują się na remoncie, pierwszy — w Goeteborgu, drugi zaś w Pireusie (Grecja). Pozostałe transatlantyki, t. zn. s-s „Pułaski" i s-s „Kościuszko" znajdują się na morzu, obsługując naszą linię Gdynia — porty Południowej Ameryki.

### DOWÓD

— Wiesz, nie mogę zupełnie zrozumieć, jak nasi przodkowie znosili życie bez elektryczności, gazu, radia i tego wszystkiego, co nam tak jest ułatwia...

— Właśnie widzisz, że go nie mogli znieść. Wszyscy już nie żyją.

— Naprawdę chcesz tak daleko żyć, ojciec? — zapytał bojaźliwie Daniel. — Czy nie czas zakończyć eksperyment i powrócić do nas?

Tomasz Barker spojrział ze współczuciem na syna i uśmiechnął się.

— Twoje pytanie jest najlepszym dowodem, żeś nie zrozumiał ani jednego słowa z tego, co ci mówił. Nie robię z tego zarzutu, Danku, jedynie stwierdzam fakt. — Zapalił fajkę, która zgasiła podczas rozmowy. — W tym nędznym pokoju, który w twoim mniemaniu jest barbarzyństwem i zdradą kultury, żyję sto razy przyjemniej niż w Tyronnel Hall. Przysięgam ci, więc musisz mi uwierzyć. I na tym koniec, Danku.

Daniel wstał natychmiast.

— Tak jest, ojciec.

Wziął płaszcz z łóżka i ubrał się.

— Jeżeli pozwolisz, ojciec, to ja jeszcze raz przyjdę do ciebie przed wyjazdem.

— Naturalnie, Danku, przyjdź. Jesteśmy zajęci od wpół do dwunastej do trzeciej i od ósmej do drugiej. Zawsze zastaniesz nas w domu między wpół do czwartej, a wpół do ósmej. Jeśli chcesz, możesz zaczekać przed restauracją.

— Dobrze, ojciec.

## Rekordowy przewóz PASAŻERÓW PRZEZ ATLANTYK

Największy i drugi pod względem wielkości anielski kolos transatlantyki „Queen Mary" utracił wprawdzie swój rekord z „Normandie", ale wzajemian ustanowił rekord pod względem liczby przewiezionych pasażerów. „Queen Mary" w czasie od 17 do 20 października r. b. wykonała podróż z portami Europy (Anglii i Francji) przez Atlantyk do Nowego Jorku, przewożąc w tym czasie przez Atlantyk ponad 5000 pasażerów — przeciętnie ponad 1600 osób na podróż w jednym kierunku. Producent wicelektrowanego przedsięwzięcia utrzymuje, że są to liczby rekordowe, istotnie wyprzedzające wszystkie dotychczasowe konkurencyjne statki „Normandie" wobec konieczności zmiany śrób, ponieważ ośaż z „Queen Mary" nie mógł osiągnąć tak dużej liczby pasażerów.

## Rozkład jazdy

POCŁĄGÓW OSOBOWYCH

OBOWIAZUJĄCY OD 6 WRZEŚNIA 1937 r.

PRZYCHODZĄ DO SOSNOWCA:  
z Warszawy: 5.53, 7.55, posp. 12.02, 16.50, posp. 21.45, Mte 22.40.  
z Deblina: 1.18.  
z Dąbrowy: 8.58, r10.10  
z Radomia: 11.29.  
z Kazimierza: 7.29, 12.28, 17.12, 19.45, 21.50.  
z Częstochowy: 9.43, 15.11, 18.10, 20.17, 22.12.  
z Tulu: 8.16, 19.31.  
ze Strzemieszyc: 4.40, C5.02, 6.08, r16.16, 18.55, przez Kazimierz 7.29.  
z Żabkowic: 6.58, 9.07, 12.33, r14.26, 15.47, 18.54.  
z Zawiercia: 22.10.  
z Charsznicy: 15.44.  
z Skarżyska: Mte 21.36  
z Katowic: 0.11, 5.20 r5.13, 5.50, 6.15, r6.43, r Mte 6.54, 7.11, 7.43, posp. 8.21, 8.59, 9.39, 10.20, 11.08 12.46, 13.45, 14.50, r15.29, 15.51, 16.07, 16.45, 17.30, 18.50, 19.10 r19.58, 21.02, 21.52, 22.15.  
ODCHODZĄ Z SOSNOWCA:  
do Warszawy: 0.19, r Mte 6.55, posp. 12.11, 12.49, posp. 18.51.  
do Deblina: 16.12.  
do Dąbrowy: 7.51, r7.32, D9.00.  
do Kielc: 3.25.  
do Kazimierza: 8.41, 14.45, 17.55, 20.20, 22.12.  
do Częstochowy: 5.52, 7.13, 15.02, 16.47, 18.54.  
do Tulu: 6.18, 14.17, 23.59.  
do Strzemieszyc: 10.22, r15.35, 17.33, 21.55, przez Kazimierz 23.40.  
do Żabkowic: 7.48, 9.41, 13.47, 15.53, 18.54.  
do Zawiercia: 19.12.  
do Skarżyska: r Mte 6.55  
do Katowic: 1.26, 4.42, C5.04, 5.40, 6.10, 7.21, 7.58, 8.19, 9.10, 9.46, r10.13, 11.03, 12.03, 12.36, 15.13, 14.03, 15.03, 15.19, 15.46, 16.56, 17.24, 18.12, r18.54, 19.34, 20.20, 20.56, r Mte 21.55, posp. 22.12, r Mte 22.41, 23.36.  
A — kursuje w niedziele i święta od 1.10 do 30.IX 37 r. i od 10.XII 37 r. do 31.III 38 r.  
C — kursuje codziennie, a od 6.IX do 30.IX 37 r. i od 10.XII 37 r. do 27.III 38 r. tylko dni robocze.

L. WOLFF

## W pogoni za ojcem

POWIEŚĆ WSPÓŁCZESNA

Autoryzowana adaptacja Eugeniusza Bałuckiego

105)

— A tą przyczyną co było?

— Tą przyczyną...? — Tomasz Barker był trochę zażenowany. — Doszedłem do przekonania, że w dzisiejszych czasach nikt nie ma prawa być bogatym.

Daniel zrobił ruch wyrażający bunt i niechęć i zapytał głosem, przez który przebiegała gorzkość:

— Więc bolszewizm?

— Nie, z bolszewizmem to nie ma nic wspólnego. Nie myśl, że holduję nędzy, przeciwnie, uważam ją za stan niegodny ludzkości. Nie utrzymuję, że pieniądź i kapitalizm są przeżytkiem, albo, że wszyscy ludzie powinni mieć jednakowo dużo, lub jednakowo mało — nie — tylko ja, Jack Horner, nie chcę być bogatym, gdy inni głodują. To jest pewnego rodzaju czystość duchowa, wygoda, egoizm — nazwij, jak chcesz. Znacznie wygodniej być biednym, niż mieć dużo

pieniędzy. — Daniel milczał. Był widocznie przygnębiony. — Dziś wiem, że swobody nie ma, lecz bogaty jest bez porównania większym niewolnikiem, niż biedny. — Po chwilowej przerwie zauważył cierpko: — Wiedziałem, że mnie nie zrozumiesz.

— Nie mogę pojąć, ojciec, co zyska ludzkość na dobrowolnym powiększeniu liczby proletariatu. Było by pożytecznym zmniejszyć ich ilość.

— To można osiągnąć jedynie przez ugodę.

— Twoje postępowanie, ojciec, jest zdradą kultury, jest powrotem do barbarzyństwa! — zawołał Daniel ze szczerą rozpaczą.

— Po co takie górnolotne słowa, Danku? Przecież nie wymagam, żeby z moich czynów wylęgano jakiejkolwiek wnioski. To odpowiada mi, mnie Jackowi Hornerowi, z łaski przypadku.

— Odprowadź go, Nadio i poświęć trochę na schodach. Dzwonek do służby jest przy samej bramie z lewej strony. Gdzie mieszkasz?

— Na Mokotowie. Na ulicy Narbutta.

— Na placu Krasińskich znajduje się taksówkę. — Wyciągnął rękę. — Dobranoc, Danku.

— Dobranoc, ojciec.

Nadia zapaliła w kuchni świecę i wyszła z Daniłem na schody, przymykając za sobą drzwi. Gdzieś na dole kłóli się dziecko.

— Nie wiedziałam, że pan jest moim synem, mister Barker, chociaż jest pan nadzwyczajnie podobny do niego. Wiedziałam, że pan wybaczy i zapomni głupią kartkę, którą kiedyś napisałam do pana.

Ujął jej rękę i mocno uściśnął.

— Niech pani zostanie przy nim. Niech pani mu obiecać, że go nie porzuci?

— Nie porzucę go.

— Gdyby został bez środków do życia, lub zachorował, niech pani napisze do mnie, albo nie — pani zaopiekuje się mną do Tyronnel Hall. Przyrzekam pani?

— Przyrzekam.

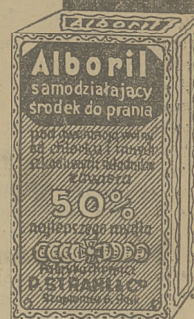
Puścił jej rękę.





NALEPIEJ PIERZE PROSZEK

# Alboril!



Do moczenia białizny należy używać zawsze specjalnej  
sody do bielienia  
„Alboril Z”

## Maciejewski i Makowski

dawn. Cemus i S-ka Biuro Techniczne  
Sosnowiec, ul. Warszawska 6. Tel. 610-90

MASZYNY I URZĄDZENIA KOPALNIANE

PRZEDSTAWICIELSTWO FIRMY: 5361

BRACIA EICKHOFF FABRYKA MASZYN BOCHUM

SKŁAD TOWARÓW ŻELAZNYCH

## Bracia Rucińscy

BĘDZIN, KOŁŁATAJA 24.

POLECA PO CENACH NISKICH:

wszelkiego rodzaju naczyń kuchenne żelazne i aluminiowe, nakrycia stołowe metalowe i platerowane, materiały budowlane, okucia i t. p. również uskuteczniamy wszelkiego rodzaju dostawy do fabryk i kopalń.

Masz zamiar przeprowadzić się?

CHCESZ UNIKNĄĆ KŁOPOTÓW  
ZWIĄZANYCH Z PRZEPROWADZKĄ?

## ZAJDZ DO „WYGODY”

Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 48.

tel. 62-014

## MIEJSKI ZAKŁAD ELEKTRYCZNY

w ZAWIERCIU

pod hasłem:

### Daj o czem dobre światło

udziela porad w sprawie oświetlenia sklepów, szkół, warsztatów i t. p.

549

MAGAZYN BŁAWATNY

## M. KĘPIŃSKI

BĘDZIN, KOŁŁATAJA 36.

Poleca: Materiały wełniane na płaszcze, Kostiumy i suknie.

FLANELE 5172

KOŁDRY

WATOLINY i tp.

## STANISŁAW BALIŃSKI

ODDZIAŁ W SOSNOWCU

ul. Piłsudskiego 24.

Telefon 62203

poleca do dostawy ze składów w Sosnowcu

maszyny górnicze, jak: wrębarki, wiertarki, motory dla napędów rybnowych wszelkich systemów, oraz części wymienne do nich. Ponadto sprzęt górniczo-techniczny. — Wszystko z wykonania fabryk krajowych i zagranicznych. — Obsługa terminowa. Ceny każdorazowo na życzenie. 5070

## NARTY, SANECZKI, ŁYŻWY

oraz wszelkie artykuły sportowe poleca NAJTANIEJ

CHRZESCIJANSKA  
SKŁADNICA SPORTOWA

## „OLIMPIADA”

Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 28  
(za tunelem). 5259

## NERWOL

CHEMIAK DR. FRANZOSA  
NACIERANIE  
STOSUJE SIĘ PRZY:  
**REUMATYZMIE**  
KLUCZU Z POWODU PRZEZIEBIENIA  
POSTRZAŁE ISCHIASIE I T. P.  
DO NABYCIA W APTEKACH  
WYROB I GŁÓWNA SPRZEDAŻ  
**APTEKA NIKOLAŠA**  
LUGO W KODERNIKA 1

## ZAKŁAD KRAWIECKI J. TRYBULSKI

SOSNOWIEC  
ul. Orła 1, róg Gen. Bema  
Wykonuje najtaniej:  
najwytworniejsze stroje  
dla PAŃ i PANÓW  
według najnowszych modeli, jak: stroje  
balowe i praktyczne ubiory biurowe, spacerowe, wizytowe, palta jesienne, zimowe  
oraz FUTRA.

SOSNOWIECKA KOTLARNA

WYROBÓW MIEDZIANYCH I METALOWYCH

## LUDWIK PIĄTKOWSKI

SOSNOWIEC, UL. ALEJA 29. TELEF. 6-26-52 I 6-17-96

DZIAŁ I. Aparaty destylacyjne i gorzelnicze, kotły miedziane, formy do wielkich pieców, kompletne urządzenia kąpielowe. Rury, pręty, drut, blachy miedziane, mosiężne, ołowiane i aluminiowe. 5175

DZIAŁ II. Aparaty dla fabryk chemicznych. Zbiorniki i kadzie. Przewody i rury kondensacyjne oraz odwadniacze żelazne. Spawanie elektrycznością i acetylenem.

## CHORZY na PŁUCA

Każdy, kto cierpi na kaszel, bronchit, chrypke, zapalenie płuc oraz kłuszkę, powinien natychmiast zabrać się do leczenia. Dobrym środkiem na choroby płuc okazał się preparat FAGOSOL. Przy użyciu Fagosolu zmniejsza się kaszel. Fagosol dostać można we wszystkich aptekach. Skład główny — Apteka H. Rosenstadta, Warszawa, Plac Grzybowolski 10.

POGOTOWIE RADIOWE

Przed kupnem  
obejrzyj

# ODBIORNIKI RADIOWE

u CZECHOWSKIEGO

w Sosnowcu, ul. 3-go Maja 8, tel. 61824

LADOWANIE AKUMULATORÓW  
ZAKŁADANIE ANIEN

NAJWIĘKSZY

Chrześcijański Skład

Towarów Kolonialno-Spożywczych

## WANDA DRABIK

Sosnowiec

ul. 3-go Maja 5. Tel. 61-685

Poleca: Delikatesy — Kakao — Kawę — Herbatę — Cukry — Czekolady — Owce — Drób — Udziczyne — Ryby — Nasiona — Sery stale świeże — Wina zagraniczne — Wódki — Likieri w wielkim wyborze. 4847

Dostawa do domów BEZPŁATNA.

„WZIĄĆ — MILCZEĆ”

Do wielkoczasowej h. monarchii austriackiej księcia Metternicha, zgłosiła się deputacja żydów celem uzyskania pewnych koncesyj. Nie przyjął jej książę. Wtedy żydzi oświadczyli, że w czasie posuchowania powiedzą tylko dwa słowa. Przyjęto ich. Wszedłszy do sali przyjęć, wręczyli Metternichowi złotą, brylantami wysadzaną szkatułkę pełną klejnotów i powiedzieli: Nehmen — schweigen (wziąć i milczeć). Koncesje uzyskał.

RESTAURACJA

## „METROPOL”

W ZAWIERCIU

przy ul. 3-go Maja

wydać śniadania, obiady i kolacje oraz wódki ze smacznymi zakąskami. 5599



# Grodzieckie Towarzystwo Kopalń Węgla i Zakładów Przemysłowych

Spółka Akcyjna

6690

**Węgiel kamienny pierwszorzędnej jakości**

Adres pocztowy: Grodziec k-Będzina, telegraficzny: Groto. — Telefon: Będzin Nr. 71.121

## DĄBROWSKI PRZEMYSŁ DRUCIANY BRACIA KLEIN w Dąbrowie Górniczej

5102

TELEFONY: 680-91 i 682-91

FABRYKA POLECA: Łańcuchy elektrycznie spawane i patent „Victor” oraz do materaców. Wyroby druciane. Druty wszelkiego rodzaju, także do spawania, kolczasty oraz miedziany elektrolityczny. Gwoździe, teksty, nity, śruby, nakrętki, podkładki.

Sprężyny do mebli, siatki ogrodzeniowe.

Linki żelazne oraz miedziane przewodowe elektrolityczne.

FABRYKA MASZYN I KONSTRUKCJI ŻELAZNYCH

### KAROL NOWAKOWSKI

SOSNOWIEC, UL. WIEJSKA NR. 8. TEL. 8-22.

- 1) Maszyny i części zamienne dla kopalń, fabryk i kolei.
- 2) Pędnie, łańcuchy rolkowe, świdy górnicze.
- 3) Rozjazdy, złożenia osiowe, haki pociągowe, oraz wszelkie części dla taboru kolejowego.
- 4) Konstrukcje żelazne.
- 5) Formy do wyrobów betonowych.
- 6) Bramy, ogrodzenia, schody, balustrady, kraty i t.p. wyroby ślusarskie.
- 7) Wyroby tokarskie.
- 8) Masowa produkcja wyrobów kowalskich.

5222

Rok założenia 1826.

### Karol Jankowski i Syn

właśc. K. JANOWSKI i Ska

5169

**Fabryka Sukna — BIELSKO**

ODDZIAŁ W SOSNOWCU UL. 3-go Maja 23. TEL. 62-479

Własne składy we wszystkich większych miastach Polski.

### Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa

z odpow. ogr.

BĘDZIN, Magazyny kolejowe i biuro ul. Kościuszki 3  
Telefon 716-56.

Spółdzielnia dostarcza:

Newozy sztuczne, zboża siewne, nasiona, ziemiopłod., pasze treściwe, sól jadalna, bydłęca, przemysłowa i kapielowa. Maszyny i narzędzia rolnicze. Dachówkę, papę, smołę, cement i żelazo oraz kupuje zboże.

5178

Hurtowa sprzedaż maki żytniej i pszennej.

### HOTEL „VICTORIA”

Sosnowiec, 3-go Maja 23, telefon 63-114

vis a vis dworca kolejowego

5174

POLECA POKOJE PO CENACH PRZYSTĘPNYCH.

Zakłady Elektrochemiczne w Zabkowicach (telefon Nr. 2)

### Towarzystwa „Elektryczność” Sp. Akc.

w Warszawie, ul. Czackiego 6 (telefon Nr. 634-94)

produkują najwyższej ilości:

a) w dziale chemicznym:

1. WAPNO CHLOROWANE (CHLOR CIEKŁY)
2. CHLOR CIEKŁY
3. SODĘ KAUSTYCZNĄ
4. KARBID
5. WODĘ UTLENIONĄ 30% wag. H<sub>2</sub>O:

- a) techniczną
- b) medyczną
- c) chemicznie czystą

6. NADBORAN SODU
7. KARBID

b) w dziale elektrotechnicznym:

1. SZCZOTKI DO MASZYN ELEKTRYCZNYCH

węglowe, grafitowe, elektrografitowe, brązowe, miedziane, z blaszek i tkanin metalowych, galwanizowane lub czyste, z armaturą lub bez

2. WĘGLE SZTUCZNE (wyroby z węgla szlachetnego)

dla suchego elementu, światła, kinematografii i projektorów, elektrody dla celów elektrochemicznych i elektrotermicznych, składane i jednolite, węgle oporowe, pierścienie grafitowe do turbin parowych etc.

5225

### Towarzystwo Ubezpieczeń „PIAST” w Warszawie

Spółka Akcyjna

przyjmuje ubezpieczenia od ognia, kradzieży z włamaniem, szyb, transportów, od nieszczęśliwych wypadków, auto-casco i od odpowiedzialności cywilno-prawnej:

Bliższych informacji udziela:

ODDZIAŁ W SOSNOWCU, UL. CZYSTA NR. 8. Telefony: Nr. 626-83 i 644-83

7110

KOPALNIA WĘGLA KAMIENNEGO

### „VIKTORIA”

Poleca pierwszorzędny węgiel opałowy.

5223

DĄBROWA, TEL. 6-83-30







**CZY WIECIE**

że śliczny mąż i świeżość w pożądaną karnację nadaje cerze różową, miłą, niewidocznie przylegająca, nie zatykająca porów

**PUDER ABARID**



Pani: — Cóż! gawiedzicie się tak na mnie do góry?

Głos: — Czekamy, aż balkon zawali się!

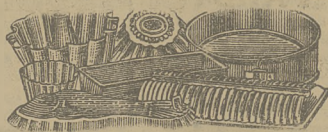
### Korzystajcie z okazji!

Znany w całej Polsce specjalista M. TILLMAN z Krakowa, ul. Szlak 39, wynalazca opatent. bandaża na różnego rodzaju najzastarsze

### PRZEPUKLINY

u Pań, Panów i dzieci, nawet w wypadkach gdzie różnego systemu bandaża nie pomogły. Przyjmuje w KATOWICACH, Hotel Savoy, ul. Mariacka 4-6 od godz. 2-6 po południu tylko jeszcze w następujące piątki i soboty, a to 10-go i 11-go grudnia i 17-go i 18-go grudnia b.r.

Udoskonalone pasy na różne dolegliwości brzusne i pooperacyjne. Wkłady na piaside stopy, prostotrzymacze i t.p. Żądajcie bezpłatnych prospektów z Krakowa. 5497



**ZAKŁAD BLACHARSKO-DEKARSKI „B. PELKA” — wł. E. LERMER**  
Sosnowiec, ul. Limanowskiego 26. Tel. 617-56

**Specjalność Firmy:**  
TORTOWNICE-BABY i wszelkiego rodzaju FORMY do pieczenia i galaret.

### Superheterodyna

### Telefunken - Fenomen

zużywa tylko 25 watt prądu  
dostarcza:

### ELEKTRO-CENTRUM

Sosnowiec, Targowa 15 a tel. 615-39



**NAJWSPANIALSZY  
PODAREK GWIAZDKOWY  
TO RADIOAPARAT**

*Patria  
Tempo  
Presto  
Maestro  
Opera*

**ELEKTRIT**

## ZAKŁADY PRZEMYSŁU METALOWEGO BRACIA SZAJN

SP. AKC.

## W BĘDZINIE

## PRODUKUJĄ:

**DRUTY i LINKI**  
miedziane  
aluminiowe  
i krzemobrazowe

Pręty i szyny miedziane  
Druty jezdne Trolley  
Druty do plombowania  
Druty, pręty i szyny mosiężne  
Druty żelazne i stalowe  
Gwoździe, sztyfty  
Siatki do ogrodzeń  
Wyroby druciane  
Druty do spawania  
Liny stalowe kopalniane  
Sruby, nity, zatyczki Podkówki

5163

### ROBNE OGŁOSZENIA

### KUPNO i SPRZEDAŻ

**Sprzedam siedem sztuk królików** z gniazda, rasy „polskich” 8-miesięczne białe - czarno - białe. Wiadomość: Zawiercie, Bank Ludowy. 5548

**SPRZEDAM** łóżko francuskie dobowe. Wiadomość K. Z. Dąbrowa. 5553

**PIANINO** nowe sprzedam, warunki najdogodniejsze załatwia młoda lub bez. Będzin, Małachowski 9, Kagan. 5552

**MEBLE** używane w dobrym stanie do sprzedania Będzin, Hotel Bristol. 5550

**PIANINO** fortepian, jazzband okazujecie tanio sprzedam. Będzin, Kółkarski 30. Barenblatt. 5551

### LOKALE

**MIESZKANIE** 3 pokojowe z kuchnią komfortowe do wynajęcia. Konrada 4. 5540

**MIESZKANIE** dwupokojowe z kuchnią w nowym domu, wszelkie wygody, ciepła woda do wynajęcia od zaraz. Sienkiewicza 17-c. 5546

**POKÓJ** umeblowany z osobnym wejściem. Sosnowiec, Piłsudskiego 3 m. 2. 5534

**WYNAJME** 2 sklepy, punkt odpowiadający na różne branże Piłsudskiego 56. 5544

**DO WYNAJĘCIA** duże 2 pokoje z kuchnią, z wygodami blisko przystanku tramwajowego. Sosnowiec, Sucha 2-E. 5543

**DO WYNAJĘCIA** 3 i 2 pokoje, kuchnia z wygodami, suteryna. Piłsudskiego 48. 5549

### Różne

**WAŻNE DLA PAŃ!**  
Mam zaszczyt zawiadomić Szanowne Panie iż mój Zakład Fryzjerski przeniosłem z ulicy Piłsudskiego 60 na ulicę Modrzejowską, róg Warszawskiej. W Zakładzie moim pracuje znana Szanownym Paniom J. Pola. — Z poważaniem Stanisław Musiał. 5547

**ZAKOPANE** pensjonat „Wacława” ul. Zamojskiego, telefon 14-95. W pokojach bieżąca woda 5545

### POSADY PRACE

**CHŁOPIEC** do posług w wieku lat 14 do 15 potrzebny. Zgłoszenia: J. Baerert, Piłsudskiego 6, Pogoń, o godzinie 8-iej rano. 5552

**POTRZEBNY** zespół muzyczny na Sylwestra. Zgłaszać się Sosnowiec, Wawel, Liceum Pedagogiczne. 5581

### Nauka i Wychowanie

**KONCESJONOWANE KURSY KROJU SZYCIA ZABOROWSKIEJ** przyjmują zapisy. Sosnowiec, Piłsudskiego 18. 4882

**NOWYM** systemem: Kroju, Szycia i Modelowania uczącej najłatwiej Koncesjonowane Kursy M. Nowakówny, Sosnowiec Małachowskiego 5-a. — Przyjeżdżymy ulgi. Opiata ratami. Zniżki tramwajowe. — Kurs dzienny i wieczorowy.

**PIERWSZORZĘDNA** Pracownia Sukien i Okryć Damskich „Julia” przyjmuje wszelką krawieczkę. Wykonanie solidne, punktualne, — podług najświeższych zurnali. Ceny przystępne. Sosnowiec, Sobieskiego 60. 5095

**LEKCJE** fortepian udziela absolwentka Konserwatorium. Wiadomość Administracja lub tel. 61-740 godz. 4-13. 5524

**ZAGRANICZNE** studia. Różne dziedziny. Dyplomy. Sprawy naukowe zagraniczne Informuje: Frenkel — Warszawa, śliska 10. 5304

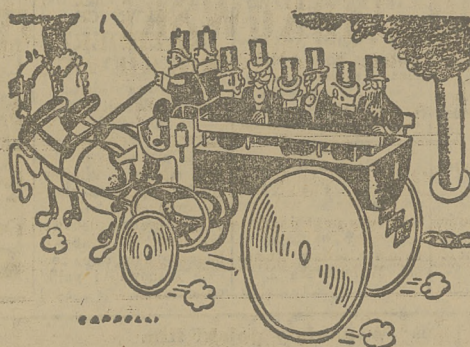


**KURZ ULICZNY,** zawierający pył węglowy, działający szkodliwie na garderobę, niszczy ją i plami. Należy więc często i koniecznie odświeżać ją.

**PRALNIA CHEMICZNA i FARBARNIA**

**„ZNICZ”**

Sosnowiec, ul. Piłsudskiego 70 1959



„Osmiocylindrowy” naszych pradziadków.

**ZAKŁADY PRZEMYSŁOWE  
HENRYK CZECHOWSKI**  
Sosnowiec, ul. Leszno 5  
**ODLEWNIA STALI, ŻELIWA  
WARSZTATY MECHANICZNE**



Sosnowiecka Kotłarnia i Zakłady Mechaniczne Rok zał. 1901

## JOZEF KUBALKA w Sosnowcu

Tel. Nr. 62-670 ul. Aleja Montwiła-Mireckiego 14 Własna bocznicą kolejową

PRODUKUJE:

KOTŁY PAROWE wszelkich systemów, ich części oraz reperacje. APARATY dla fabryk chemicznych, papieru, gorzeli. KONSTRUKCJE żelazne. Zbiorniki, kadzie, wanny do cynkowania, bojlerów, wulkanizatory, kominy, płyty grzewcze. PRZEWODY rurowe, odgądzające itp. z blach żelaznych, kwasoodpornych i miedzianych. SPAWANIE prądem stałym i nitowaniem. POSIADA na składzie kotły parowe, lokomobile oraz blachy miedziane, mosiężne, pręty, rury i t. p.

5297

## DROBNE OGŁOSZENIA

### KUPNO i SPRZEDAŻ

#### NA ZABAWY

bale, wieczorki i herbatki w domach prywatnych poleca swoje wyroby cukiernicze po cenach hurtowych z dostawą na miejsce **WŁ. BASZKOWSKI** — Dąbrowa, 3-go Maja 4. Hurt! Detail! 4657

#### PIANINO

i fortepiano Maleckiego oraz radio tanio sprzedam. Wiadomość: „Kurier Zachodni”. 5514

#### MASZYNY

do szycia „Singer” i inne, do pisania biurowa, walizkowe, rowery poleca najtaniej „Centrala Maszyn” — Sosnowiec, Warszawska 1. 4954

#### JEDNĄ MORGE

ziemi 300-ta przetowa sprzedam w Dańdówce Gospodarz, Dańdówka, 14 Listopada 51. 5815

### MAGAZYN MOD „WIKTORIA”

Sosnowiec, 3-go Maja 23. Wykonuje czapeczki futrzane, zarekawki z materiałów własnych i powierzonych po cenach przystępnych. 4990

Do trwałej ondulacji preparat

#### „PERMIT”

firmy „Marcel” — Warszawa, niedostępny — gwarantowany Wyłącznie sprzedaż na Zagłębie Dąbrowskie

#### „SIŁA”

Sosnowiec. Hale Rozwoju. 4966

#### CZAPKI

różnego kroju wykonuje fachowo Chrzescijański Czapnik — Zygmunta Świerczyński — Sosnowiec, Mierosławskiego 1 (przystanek tramwajowy przy ul. Krakowskiej). 4955

#### SAMOCZÓD

osobowy Citroen C. 6 F. w dobrym stanie, część nowych opon, sprzedam. Wiadomość w Administracji. 5299

### OBUWIE narciarskie

gwarantowane i inne posiadam, oraz przyjmuję reperacje śniegowicy. Sosnowiec, Krzywa, Kowalski. (obok pierwszego Urzędu Skarbowego). 4996

#### PLAC

2 hektary, w którym znajduje się ruda żelazna analizy do 5,00 p z prawnym nadaniem do sprzedania. Wiadomość: Włodarski, Zawiercie, Ryńska 8. 5495

#### SPRZEDAM

sympialnie jasną nowoczesną, solidnie wykonaną. Sosnowiec, Majowa 6, Opalski. 5538

#### NA SEZON ZIMOWY

Bielizna damska, męska, pończochy, skarpetki, pulawery, swetry, apaszkę, wemy po cenach niskich poleca:

#### M. Marzec

Sosnowiec, 8 Maja 23. 4842

### SMARY

do wozów i oleje poleca skład farb i lakierów „Columbia” w E. Maślak, — Mościckiego 6 Hale Rozwoju, — tel. 61287. 4588

#### Wytwórnia

**MEBLI GIĘTYCH Piotr Nowak** Będzin, ul. Głuchowska 22, telefon 71057 poleca: fotela, półfoteliki, krzesła, wiedeńskie różnego fasonów stołki, kwiatniki, wiszące, e-tażerki i t.p. oraz stoliki pod radio. 5259

#### NARTY — ŁYŻWY SANKI

oraz wszelkie artykuły sportowe poleca: Składnica Harcerska, Sosnowiec, Warszawska 1 Tel. 62-551. 4866

#### WYROBY PORCELANOWE

szklane, emaliowane, aluminiowe i wszelkie artykuły gospodarstwa domowego najtaniej w firmie Czesław Ruciński, Warszawska 2. 5116

### OBUWIE

gwarantowane własnego wyrobu poleca. Ceny niskie. Pogoda, 3 Maja 30. 4953

#### OKAZJA!

Z powodu wyjazdu są do sprzedania meble, antyki, różne drobiazgi, obrazy, urządzenie kuchni oraz urządzenia biurowe. Wiadomość: Stanisław Tomicki, Sosnowiec, Legionów Nr. 8 m. 5. 5211

### APARATY

do trwałej ondulacji, gwarantowanej jakości piny „Kosmos”, „Zaworski”, „Permit”. — Wszelkie przybory art. fryzjerskie

### „SIŁA”

Sosnowiec, Hale Rozwoju. 4962

### MEBLE

stołowe, gabinetowe, syplalne, sztuki połydytne, gotowe i na zamówienie. Nowoczesne otomany, tapczany, przeróbki. Na dogodnych warunkach poleca — Chrzescijańska Wytwórnia

### P. TOMCZYK

Sosnowiec, Nowopogońska 19, Tel. 630-55. — Przyjmuje pożyczki i obligacje państw. 2482

#### SPRZEDAM

bardzo ładny plac 33 przety z domkiem 5200. Dąbrowa, Kołataja 8. 5493

#### DO SPRZEDANIA

nieruchomość z placem pod budowę przy ul. 1 Maja 24. Wiadomość w miejsou. 5509

### ZAKŁAD WYROBÓW DRZEWNYCH

**KAZIMIERZ KOŁKIEWICZ** Dąbrowa Górn., ul. Sienkiewicza 27, Tel. 68231

poleca wszelkiego rodzaju styliska do łopaty, młotów, kłofów, siekier itp. oraz tacki, drabiny, młoty, a także drzewo dębowe, jesionowe, grabowe, bukowe, akacjowe, żerdzie sosnowe i paliki do drzewek. 5494

### FARBY

lakiery, pokost, pendzle, mydła, pasty — poleca: Fr. Pietranek, Sosnowiec, Mościckiego 15. (vis-a-vis) Kościoła, Telefon 630-70.

### LOKALE

#### MIESZKANIE

trzy-pokojowe lub czteropokojowe, łazienka, wygodny, poszukiwane. Zgłoszenia Administracja J. G. 5490

#### DWA POKOJE

kuchnia, wygodny, II piętro. Zakręt 7 do wynajęcia. 5486

#### 3 POKOJE

z kuchnią i przedpokojem wynajmę. Pogoń, Zgoda 3. 5233

#### MIESZKANIA

z komfortem w nowo-wybudowanym domu do wynajęcia. Wiadomość: Pierwszy dom za Ubezpieczalnią w Sosnowcu lub M. Szajn Będzin, ul. Sączewska 15, tel. 71479. 5559

#### POKÓJ

umeblowany, z osobnym wejściem do wynajęcia. — Sosnowiec, Piłsudskiego 5 m. 4. 5589

#### DO WYNAJĘCIA

pokój z kuchnią z wygodami. Sosnowiec, Rybna 5. 5527

#### 2 POKOJE

z kuchnią i jeden pokój do wynajęcia. Sosnowiec, Rybna 9. 5529

#### W ZAWIERCIU

poszukiwany w centrum lokal 150 m. kw. Zgłoszenia Zawiercie, 5-go Maja 1. Bank Ludowy. 5500



## Dla przyspieszenia dostawy

zamawianych w naszym sklepie różnych aparatów prosimy P. T. Odbiorców przy podpisywaniu zamówień okazywać rachunki za prąd za ostatni miesiąc.

## ELEKTROWNIA OKRĘGOWA W ZAGŁĘBIU DĄBROWSKIM, S. A.

### Różne

#### WARSZTAT STOLARSKI

J. Tałaj i W. Maj — Sosnowiec, Nowa 4. Wykonuje wszelkiego rodzaju meble. Przyjmuje wszelkie obstarunki. Wykonanie solidne. — Ceny przystępne. 4885

#### RESTAURACJA

Bar Dąbrowa codziennie koncert doborowej orkiestry rosyjskiej — pod dyktando Złotnikowa. 5520

#### MASAZYSTKA

egzaminowana wykonuje wszelkie masaże, oraz stawia bańki na polecenie W.P. Lekarzy ul. 3 Maja 9 m. 13 — Tel. 61.570. 5611

### ZBLIZA SIĘ

## ŚWIĘTY MIKOŁAJ

Nie zapominać, że piękny i bogaty wybór:

WYROBÓW ZAKOPIAŃSKICH i ALABASTROWYCH. KSIĄŻEK DZIECIŃNYCH, WIECZNYCH PIÓR, ALBUMÓW, i t. p. 5363

### HENRYK CISZEK

Będzin ul. Małachowskiego Nr. 7, tel. 71.391.

#### CHRZESCIAŃSKI

#### MAGAZYN UBRAN

#### WŁADYSŁAWA

#### RYCHŁA

Będzin, ul. Kołataja 43

Tel. 71-622

Poleca po cenach przystępnych w wielkim wyborze: ubrania i palta męskie, palta damskie, jak również mundurki szkolne. 5073

#### PANI!

dbająca o wygląd swej linii — pasy biustonosze nosi tylko z chrzescijańskiej pracowni „Nina”, Sosnowiec, 3-go Maja 14. Robota solidna. Ceny konkurencyjne. 5111

### Zakład

### pieczętkarski

### Lucjan Stybliński

Sosnowiec 1-go Maja 26 i ul. Małachowskiego 9, tel. 618.82 wykonuje — pieczętki, sztyldy emaliowane itp.

### ONDULACJE

trwale wykonuje solidnie. Rybka, Pogoń, ul. Sucha 24. 4695

#### CHRZESCIAŃSKI

salon mód „Pani” przyjmuje przeróbki: kapeluszy, czapek futrzanych, zarekawek oraz poleca wielki wybór gotowych kapeluszy Sosnowiec, Piłsudskiego 14-a, I piętro. Uwaga! 14-a. 5226

### NA GWIAZDKĘ!

Portrety, powiększenia z fotografii. Fotograf, filmowe. Zdjęcia dzieci. Fotografie kolorowe. Ceny niskie. Fotograf. Artystycz. Mieszkowski. Sosnowiec, Piłsudskiego 20, telefon Nr. 61.205. 5030

#### ZAGINĄŁ

pies-wilczur, odprowdzić za wynagrodzeniem. Zakręt 3. 5530

### B. Felczer

Szpitala św. Łazarza w Warszawie — H. Rudziński przyjmuje w godzinach od 18 — 20. Dąbrowa Górnicza, ul. Kosciuszki 2.

#### ZAKŁAD KRAWIECKI

męski damski „Elegancja” Stefan Paluch Wykonuje wszelkie roboty krawieckie według najnowszych wymagań mody z własnych i powierzonych materiałów. — Ceny przystępne. Sosnowiec, ul. Piłsudskiego, róg Swobodnej, tel. 61511. 4887

### UZDROWISKA

#### „DOM KIMATYCZNY”

i „Patris” pensjonat kuracyjny Dra Pawła. Bystra-Wilkowice, lekarze specjaliści, centralne ogrzewanie, woda bieżąca, wygodne. Przyjmuje na leczenie 4000

### REKLAMA

### JEST DZWIGNIA

### HANDLUI

### KINO „E D E N”

#### Dziś film

który nie miał sobie równych

## Królowa Wiktoria

w rol. gł.

Anna Neagle i Adolf Wohlbrück

Pocz. seansu o g. 15.30

### KINO ZAGŁĘBIE

#### Dziś Wspaniały polski film

Osnuty na tle wodewilu K. Krumłowskiego

## Królowa Przedmieścia

Film do głębi wzruszający i do łez rozśmieszający o żywej frapującej akcji

W rolach gł. H. GROSSOWNA, AL. ZABCZYŃSKI, ST. SIELANSKI, J. ORWID, R. Gierasioński, F. Szczepański, T. Falliszewski, reż. E. BODO

Pocz. seansu o godz. 3.30.

### KINO-TEATR

### „PATRIA”

L. Marcinkowski

i S-ka

w Sosnowcu

dawn. Kino Palace

DZIS — Wielki polski film wg. powieści Gabrieli Zapolskiej

## „O czym się nie mówi”

(SKŁAMAŁAM)

W rol. gł.

## Jadwiga Smosarska i Eugeniusz Bodo

Początek seansów o godz. 17.30, 19.30, 21.30

Uprzejmie prosimy P.T. Publiczn. o przybywanie na pocz. seansu.

SOSNOWIEC — Redakcja: Piłsudskiego nr. 4

Tel. 61064. Skrytka pocztowa 62.

Administracja: Piłsudskiego 4. Tel. 61073

Redaktor naczelny przyjmuje od godz. 11 — 1 i od 6 — 2

Reklamów redakcja nie zwraca.

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Wiersz milimetryowy jednolamowy: na 1-ej stronie, względnie przed tekstem 1 zł; w tekście 60 gr.; za tekstem 45 gr. Ogłoszenia drobne do 20 wyrazów 10 gr. za wyraz, ogłoszenia drobne zawierające ponad 20 wyrazów 20 gr. za każdy wyraz. Szerokość szpalt 70 mm.

w niedzielę i święta 25% drożej. Układ tabelaryczny 25% drożej. Numery dowodowe płatne.

Za terminowy druk oraz przestrzeganie miejsca Administracja nie odpowiada.

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

SERYJNE DROBNE OGŁOSZENIA

Po 10 wyrazów w każdym kosztują:

30 drobnych ogł. 20 zł.

20 drobnych ogł. 13.00 zł.

10 drobnych ogł. 7.00 zł.

5 drobnych ogł. 4.00 zł.

Za każdy wyraz dodatkowy dopłaca się po 1 zł

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”

Redakcja „Kurjera Zachodniego”



INŻ. Z. SOWIŃSKI  
PREZES IZBY PRZEMYSŁOWO - HANDLOWEJ W SOSNOWCU

# SYTUACJA GOSPODARCZA ŚWIATA A WYSIŁEK POLSKI

Żyjemy w niezwykłych czasach. Głębokie wstrząsy, jakie zostały dokonane w życiu gospodczym narodów przez czteroletnią wojnę światową, nie zostały dotąd opanowane. Wahadło gospodarki światowej, pod wpływem potężnych impulsów, dalekie jest jeszcze od stanu równowagi. Tym nie mniej można już dostrzec, że wychylenia tego wahadła stają się coraz mniejsze, a perturbacje gospodarcze — coraz prędzej opanowywane.

Od kilku lat jesteśmy świadkami wyraźnej poprawy koniunktury. W Polsce ta poprawa zaznaczyła się wyraźnie w końcu roku ubiegłego i z małymi zmianami utrzymuje się przez cały prawie rok 1937.

Niestety charakteryzuje obecną koniunkturę światową w dalszym ciągu sytuacja nie jasna, niejednolita, nastroje nerwowe, jakby stan podgorączkowy. I choć w rezultacie ogólnym notujemy dalszą poprawę, raz w raz przebiegają błyskawice, zwiastuny możliwej burzy. Horyzont życia gospodarczego to rozjaśnia się, to zaciemnia.

Zilustruję te ogólne uwagi konkretnymi faktami.

Rok 1937 zaczyna się prawie wszystkie przemysłowe kraje pod wyraźnym znakiem dalszego wzrostu ożywienia gospodarczego. Ale już w kwietniu występuje nagły spadek kursów giełdowych oraz spadek cen surowców. Ma on charakter czysto spekulacyjny i zostaje dość szybko opanowany. Przywrócić się do tego w dużym stopniu surowa kontrola giełd i banków oraz ograniczenie kredytu dla celów spekulacyjnych w Stanach Zjednoczonych. Energiczne zarządzenia przywrócić zdrową likwidację przerostów spekulacyjnych, naradzając przy tym spekulantom na poważne straty. Już w lipcu giełdy efektów ulegają wzmocnieniu a na rynku surowców występuje lekka, ale zdrowa, tendencja wzrostowa. Towarzyszy jej dalsza poprawa koniunktury, a więc wzrost stanu zatrudnienia, dalszy rozwój handlu światowego.

W sierpniu następuje ponowny wstrząs, wywołany zaostreniem się sytuacji śródziemnomorskiej oraz konfliktem japońsko-chińskim. O ile wojny lokalne (Abisynia, Hiszpania) na ogół przyczyniają się do ożywienia gospodarczego zarówno przez wzrost dostaw dla stron wojujących, jak i przez podsyćanie ogólnej koniunktury zbrojeniowej, to widmo poważnego, o szerszym zakresie konfliktu, może mieć wpływ zdecydowanie ujemny. Wybuch wojny japońsko - chińskiej spowodował częściowy paraliż handlu Europy i Ameryki z Dalekim Wschodem, co z kolei spowodowało osłabienie cen niektórych artykułów światowych. Giełdy efektów zareagowały również ponownymi zniżkami kursów. W fabrykach metalurgicznych, pracujących dotąd dla Chin, nastąpiło zmniejszenie ruchu. Wywołało to nieznaczny spadek cen cynku, cynu, ołowiu i miedzi. Niepokoj polityczny, konflikt japońsko-chiński spowodowały nowe zdenerwowanie kapitałów światowych, potęgując stronięcie tych kapi-

tałów od dyspersji światowej oraz lokat długoterminowych i pogłębiając w nich tendencję szukania, miast zyskowych lokat, bezpiecznych kryjówek.

## Zbrojenia

Czy grozi nam w najbliższej przyszłości wybuch wojny światowej?

Wydaje się, jeśli chodzi o najbliższe lata, iż niebezpieczeństwo takie nie grozi. Zbyt silnie tkwią jeszcze w pamięci wszystkich ciężkie doświadczenia lat 1914—1918. Nie da się zaprzeczyć faktu, że przy tak licznych i ostrych starciach, jakie miały miejsce między grupami państw i pojedynczymi państwami w ostatnich czasach byłaby nieunikniona przed r. 1914, duża liczba wojen o charakterze europejskim, a nawet światowym. W nieustającym wyścigu zbrojeń jednak obawiają się wszyscy, że w porównaniu z możliwym przeciwnikiem lub grupą przeciwników nie są jeszcze dostatecznie przygotowani. Stąd też, mimo potęgających się antagonizmów, tak ostrożnie chodzą państwa koło gór prochu, by nie wybuchły.

Niewyjaśniona sytuacja polityczna podsyca jednak mocno koniunkturę zbrojeniową, która w obecnym ożywieniu światowym coraz poważniejszą odgrywa rolę. Ujemną cechą tego rodzaju ożywienia jest fakt, że jeśliby nawet nastąpiło gruntowne odprężenie sytuacji politycznej świata bez wielkich wojen, to na gospodarkę światową działałby jednak brak kapitałów bezprodukcyjnie zużytych na cele uzbrojenia.

Zawąży to szczególnie na przyszłych losach państw ubogich w kapitały, hamując ich przyszły rozwój w zakresie inwestycji produkcyjnych. Nie mały wpływ na tempo obecnego ożywienia gospodarczego w skali światowej mają bardzo silne przeszkody, które wytworzyły się, lub zaostriły w czasie od roku 1929, a dotyczą bardzo znacznego ograniczenia imigracji, wstrzymania swobodnego ruchu kapitałów oraz lokat długoterminowych, państwowych ograniczeń międzynarodowej wymiany towarów.

## Przeszkody w ożywieniu gospodarczym

Nie ulega wątpliwości, że usunięcie tych przeszkód w bardzo znacznym stopniu wpłynęło by na rozszerzenie i pogłębienie obecnego ożywienia. Nie zanosi się na to. W ciekawych rozważaniach znanego wybitnego polityka gospodarczego Francji, p. Flandin na Międzynarodowej Konferencji Parlamentarnej w dniu 21 maja rb. znajdujemy, między innymi, następujące konstatacje:

1) Podstawy kredytowe, tak niezbędne dla wymiany międzynarodowych, zniknęły prawie zupełnie, jeśli chodzi o kredyt długoterminowy i skurczyły się znacznie na odcinku kredytów średnio i krótkoterminowych.

2) Deficyty budżetowe, które zmuszają

większość państw europejskich bądź do zaciągania pożyczek, bądź do podwyższania podatków, mocno nadwyrężyły pieniężne rynki, a zwłaszcza lokacyjne — najważniejsze źródła kredytów długoterminowych.

3) Chwiejność monetarna z jednej strony i atmosfera chwiejności politycznej z drugiej zniewalają większość krajów do stosowania zabiegów autarkistycznych.

Dla restauracji obrotów międzynarodowych p. Flandin zaleca następujące środki: przywrócenie równowagi budżetowej tam, gdzie jej nie ma; zorganizowanie polityczne Europy w tym sensie, aby przez usunięcie ryzyka wojny stłumić tendencje autarkistyczne i pobudzić krążenie międzynarodowych kredytów długoterminowych. Przez to dopiero, zdaniem p. Flandin, umożliwi się zniesienie nadmiernych ograniczeń obrotu, ograniczeń dewizowych, reglamentacyjnych i celnych.

Już ten jeden postulat — usunięcie ryzyka wojny — świadczy, jak niezmiernie trudną jest realizacja tych wskazań.

## Ujemne zjawiska

Dlatego też, mimo dalszego nie wątpliwego choć zwolnionego tempa wzrostu koniunktury, sytuacja gospodarcza świata jest nie jasna i nie posiada cech dłuższej trwałości. Obok światła i rozjaśnień w koniunkturze w dalszym ciągu notujemy następujące ujemne zjawiska:

Mimo wzrostu światowej produkcji ponad poziom roku 1929, bezrobocie nie zostało zlikwidowane w tym samym stosunku, przy czym interferują oczywiście takie czynniki, jak dalsze zmniejszanie pracy oraz naturalny przyrost ludności. W związku z tym bezrobocie jest jeszcze w tej chwili wyższe o 25%, niż w roku 1929, a w samych Stanach Zjednoczonych było na początku roku 1937 prawie 9 milionów bezrobotnych, wprawdzie zamiast 16 milionów przed czterema laty, ale też zamiast nie całych 2 milionów w bardzo pomyślnym roku 1929. Okazuje się, że dla zatrudnienia całego przyrostu sił roboczych, przy uwzględnieniu postępów technicznych, Stany Zjednoczone musiałyby produkować obecnie o 20% więcej, niż w roku 1929, a do tego jeszcze daleko, gdyż handel światowy w obecnej fazie ożywienia pozostał na szarym końcu i np. w USA podniósł się w stosunku do roku 1929 zaledwie z 31 do 42% w wywozie a z 30 do 55% w przywozie, podczas gdy produkcja podniosła się znacznie wyżej. Wprawdzie w pierwszym półroczu 1937 r. nastąpił znaczny stosunkowo wzrost obrotów handlowych międzynarodowych, gdyż różnica między pierwszym kwartałem 1937, a pierwszym kwartałem 1936 r. wykazuje wzrost wartościowy 21%, wszelako główną przyczyną tego jest wzrost cen, a w mniejszym stopniu tylko zwiększenie wagi obrotów.

Pod względem ilości obrotu handlu międzynarodowego w roku 1936 były ciągle jeszcze

niższe o 15% od obrotów z roku 1929, podczas gdy obroty wewnętrzne i produkcja w wielu państwach przekroczyły znacznie poziom przed kryzysowy. Tylko liberalizacja handlu międzynarodowego towarowego mogłaby spowodować dalszy wydatniejszy wzrost produkcji i obrotów, któryby sprostał potrzebom wynikającym z przyrostu naturalnego ludności.

Wprawdzie w ostatnich czasach nareszcie dokonywują się w bilansach handlowych poszczególne państw zdrowe przesunięcia, a mianowicie

obroty handlowe krajów wierzycielskich ulegają coraz dalej postępującej pasywizacji, podczas gdy aktywizują się obroty krajów dłużniczych, co w dużej mierze dopomaga im do brania obecnie większego, acz spóźnionego, udziału w poprawie koniunktury światowej.

Nie mniej jednak proces ten nie jest ilościowo wystarczający na przeprowadzenie odbudowy walut, a istniejący brak zaufania politycznego, hamuje w dalszym ciągu dyspersję kapitałów, przeszkadzając wzmocnieniu finansów i odbudowie walut, a tym samym podtrzymując autarkizm handlowo - dewizowy.

## Hamulce

Mnoży się też liczba czynników, które w najbliższym czasie będą działały jako hamulce ożywienia, zmniejszając jego tempo. I tak:

Rozmiar ożywienia wywołany sztucznie przez nakręcanie w niektórych państwach koniunktury od wewnątrz przy pomocy inflacji kredytowej ulega ze zrozumiałych powodów widocznemu osłabieniu.

Koniunktura zbrojeniowa świata, podsyca na ostatnio konfliktem chińsko - japońskim, niewątpliwie doznać może nie długo pewnego zahamowania, na skutek rosnących trudności finansowych. Wreszcie, jeśli weźmie się pod uwagę bardzo ważny odcinek produkcji inwestycyjnej, to znaczny wzrost kosztów tej produkcji, dokonywujący się w ostatnich czasach w bardzo szybkim tempie, każe przewidywać nadejście w niezbyt długim czasie momentu, od którego począwszy przyszła rentowność drogiej inwestycji będzie stawała się coraz bardziej wątpliwą.

Racjonalnej kalkulacji gospodarczej zagraża m. in. w szeregu państw, jak przede wszystkim w Stanach Zjednoczonych, Francji, Polsce itd. nadmierny wzrost udziału płac robotniczych w wartości produktów ich cen, czy usług, czemu należy przeciwstawić racjonalniejszą w tym względzie politykę Niemiec i Włoch.

Pogłębia się opinia, że we wspomnianym wzroście kosztów inwestycji, a także i kosztów robocizny, jest zarodek śmierci dla koniunktury, która zwolna zaczyna pożerać sama siebie.

Znamienna jest powściągliwość, z jaką oce-

(Dalszy ciąg na stronie następnej)

SOSNOWIECKA FABRYKA ARMATUR i ODLEWNIA BRĄZÓW FOSFOROWYCH

ST. KRAUPE SOSNOWIEC

SKRZ. POCZ. 42

### PRODUKUJE:

Zasuwy i hydranty wodociągowe. Źródła ciepłownicze i czerpalno - przeciwpożarowe. Stojaki czerpalne do hydrantów podziemnych. Odpowietrzniki. Zawory i zasady do pary nasyconej i przegrzanej. Wodooddzielacze i odwadniacze. Zawory redukcyjne i bezpieczeństwa. Wodowskazy i płynowskazy. Pompy hydrauliczne oraz inną armaturę do najwyższych ciśnień i wszelkiego rodzaju przeznaczeń.



INŻ. Z. SOWIŃSKI  
PREZES IZBY PRZEMYSŁOWO - HANDLOWEJ W SOSNOWCU

# SYTUACJA GOSPODARCZA ŚWIATA A WYSIŁEK POLSKI

(Dokończenie ze strony poprzedniej)

nią trwałość nowej koniunktury w transporcie morskim fachowcy armatorzy, maklerzy itd. przewidując, że nadzwyczaj korzystna sytuacja żegluga morskiej, wyrażająca się w zwyczajnie frachtów w ciągu ostatniego roku o 47%, przetrwa następny rok, a może dłużej. I tu również fachowcy ci utrzymują, że jako hamulec rentowności, a tym samym dalszego rozwoju żegluga morskiej występują czynniki następujące: ogromny wzrost kosztów budowy statków oraz kosztów ruchu m. in. i robocizny.

## Przewidywania ekonomistów

Poglądy ekonomistów w jednym ważnym punkcie są naogół zgodne — a mianowicie, że gdy przyjdzie do załamania się obecnej koniunktury, to następująca po tym faza recesji i depresji, czyli nowy kryzys, będzie znacznie łagodniejsza, krótsza od ostatniego wielkiego kryzysu. Okaże się wtedy bowiem, że to co jest zasadniczym złem i co jest szczególnie hamulcem obecnego ożywienia, a mianowicie ostra w wielu państwach reglamentacja handlu zagranicznego, nie mniej jak obroty płatniczy, jest równocześnie także środkiem zapobiegawczym przeciw katastrofalnemu kształtowaniu się załamania koniunktury. Tę samą rolę odgrywa interwencjonizm walutowy oraz kredytowo - finansowy Stanów Zjednoczonych, a po części także i Anglii. W końcu polityka produkcyjno - handlowa wielkich międzynarodowych koncernów i karteli kontrolujących szereg surowców światowych, jest o wiele bardziej elastyczna i sprawna, niż to było jeszcze w latach 1926—1930 a tym samym jest o wiele bardziej zdolna do hamowania nadprodukcji i łagodzenia jej skutków. Widzimy, że po doświadczeniach wielkiego kryzysu technika opanowywania zjawisk nadprodukcyjnych w surowcach i wielkich, względnie jednolitych, artykułach handlu światowego, bardzo postąpiła naprzód. Reasumując wszystkie pro i contra z dużym prawdopodobieństwem słuszności można przewidywać

dalsze trwanie ożywienia w gospodarstwie światowym przez rok lub nieco dłużej, choć przy zwolnionym znacznie tempie. Po czym należy się spodziewać powolnego, bez gwałtownych załamania, zmierzchu koniunktury. Są poważne widoki, iż nowy okres depresji przy względnej jego płytkości nie będzie trwał zbyt długo.

## Polska a koniunktura światowa

Na tle tej nie pewnej i niestabilnej sytuacji w gospodarce światowej (w listopadzie br. wystąpiła na giełdach w Londynie i Stanach Zjednoczonych A. P. nowa fala załamania i depresji) tym większą wartość w Polsce uzyskują te zamierzenia i osiągnięcia, które u-

łatwiają polskiemu gospodarstwu narodowemu oderwanie się koniunkturalne, choćby w pewnym stopniu od światowej sytuacji gospodarczej. Taką wartość ma przyspieszona realizacja śmiałego planu budowy C.O.P. — Centralnego Okręgu Przemysłowego. Okręg ten, którego centrum stanowią m. Sandomierz, obejmować ma z górą 30 powiatów z 4 województw: kieleckiego, krakowskiego, łódzkiego i lubelskiego.

## Rozmach i tempo

Myśl stworzenia Centralnego Okręgu Przemysłowego powstała w wojsku i pierwsze zręby tego okręgu zostały ustalone już w roku 1928. Pierwsze inwestycje, również z inicjatywy wojska, powstały w tym okręgu, w tak

zwanym Trójkącie Bezpieczeństwa.

Kapitałny rozmach i tempo budowie tego okręgu dał w roku bieżącym p. wicepremier E. Kwiatkowski.

W ramach opracowanego przez niego czteroletniego planu inwestycyjnego zaczęły w okręgu tym w roku bieżącym powstawać w tempie przewyższającym tempo rozbudowy Gdyni, wielkie obiekty gospodarcze i energię.

Powstaje wielka, jak na nasze możliwości, elektrownia na Dunaju w Rożnowie, obliczona na moc 60.000 kilowatów. Ukończona tamta wodna na Sole pod Porąbką pozwoli zmontować siłownię elektryczną o mocy 20.000 kilowatów. Projektowane linie wysokiego napięcia z Chorzowa popod Tatrami do Mościc,

staną się podhalańskimi szynami zbiorczymi, na których skupi się energia elektryczna o- trzymywana z węgla, z gazu ziemnego i z wody. Szyny te utworzą bok trójkąta elektrycznego, którego drugie ramię Mościce — Sandomierz — Warszawa jest już w pełnym toku budowy. Trzeci bok tego trójkąta projektuje się z Chorzowa przez Zagłębie Dąbrowskie, Łódź do Warszawy. Ten trójkąt stanie się podstawą elektryfikacji Polski i potężną dźwignią jej uprzemysłowienia. Na jednym jego boku w C.O.P. powstają już wielkie zakłady przemysłowe. Powstają w tempie nie tylko w Polsce, ale i w całej Europie, na prawdę imponującym:

A więc wielka fabryka nowoczesnych obrabiarek, wielkie zakłady silników samolotowych i samochodowych, fabryka opon do pojazdów wszelkich typów, fabryka syntetycznego kauczuku duża wytwórnia celulozy i olbrzymie, tak zwane południowe, zakłady stali szlachetnej. Na całym terenie wra pracą geologów, prowadzi się wiercenia poszukiwawcze, bije się szczyby wiertnicze. Powstają, budowane jednocześnie, całe kolonie domów urzędniczych i robotniczych, niekiedy imponujące duże, jak np. w Stalowej Woli — na 200 hektarach. Powstaje w widłach Sanu i Wiśły potężna baza naszej samowystarczalności gospodarczej, bastion naszego pogotowia obronnego i najpotężniejsza dźwignia marszu ku uprzemysłowieniu Państwa, ku likwidacji bezrobocia.

I choć gros wysiłku przyjęło na siebie Wojsko, już i inicjatywa prywatna może poszczycić się dużymi osiągnięciami.

## Województwo kieleckie i Polska „C”

Zainteresowanie sfer handlowych i przemysłowych jest duże i niewątpliwie się wzmoże po ustaleniu rozmiarów ulg podatkowych, jakie będą przyznawane nowo powstającym placówkom gospodarczym w C.O.P. Niedawno z inicjatywy Izby przemysłowo - handlowej w Sosnowcu odbyła się narada 3 samorządów gospodarczych naszego województwa: Izby rolniczej, rzemieślniczej i przemysłowo-handlowej w siedzibie naszego województwa, w Kielcach. Rezultatem narady było ustalenie planu scharmonizowania inicjatyw prywatnej, angażującej się na terenie Centralnego Okręgu Przemysłowego, w części terenowo podległej w zakresie zleconym powyższym samorządom.

Obok wielkich zakładów mogą i powstaną liczne zakłady pomocnicze, rzemieślnicze, ku- pieckie i aprowizacyjne.

W naszych oczach powstaje nowa Polska C. nowy producent i nowy, duży konsument. W zdrowym wykorzystywaniu tych nowych, wielkich okazji gospodarczych nasze Zagłębie Dąbrowskie może i powinno wziąć żywy udział.

(—) INŻ. Z. SOWIŃSKI  
Prezes Izby Przem.-Handl. w Sosnowcu

POLSKIE TOWARZYSTWO  
DLA HANDLU WĘGLEM 5340  
„WĘGLOBLOK” S.A.  
ODDZIAŁ W SOSNOWCU — PIŁSUDSKIEGO 18  
tel.: 62918, 61071 i 61488

HURTOWA I DETALICZNA SPRZEDAŻ

W E G L A DĄBROWIECKIEGO  
i GÓRNOŚLĄSKIEGO

## Jak powstaje żelazo i stal Nowa broszura o produkcji hutniczej

Opublikowana ostatnio broszura pt. „Jak powstaje żelazo i stal” jest jednym z wydawnictw Poradni Stosowania Żelaza w Katowicach, która obok czysto fachowych i technicznych publikacji, uwzględnia szeroko w swej działalności popularyzację zagadnień technicznych i gospodarczych z dziedziny produkcji i zastosowań stali.

Jeżeli chodzi o wytwarzanie żelaza i stali to brak było dotychczas polskiego wydawnictwa, któreby zawierało zwięzły i dla wszystkich zrozumiały opis produkcji hutniczej, tak że broszura ta jest celowym wypełnieniem tej luki.

Chcąc czytelnika jak najbardziej zainteresować i umożliwić mu zarazem lepsze zrozumienie treści, położono w broszurze silny nacisk na stronę ilustracyjną, dobierając starannie do części opisowej szereg ciekawych fotografii i schematów. Jak z samego tytułu wynika najwięcej miejsca poświęcono tu opi-

sowi wytwarzania żelaza i stali. Proces produkcji hutniczej jest tu podzielony na kolejno po sobie następujące fazy — od wytopienia żelaza z rury w wielkim piecu aż do otrzymania gotowego półfabrykatu. Logicznym zakończeniem całości jest rozdział o zastosowaniach stali w różnych dziedzinach. Przystępny sposób podania treści oraz przejrzysty układ czynią to wydawnictwo dostępnym dla każdego, zarówno dla najszerszego użytku ogółu jak i dla szkół oraz kupiectwa.

Należy spodziewać się, iż broszura ta spełni swoje przeznaczenie, stal bowiem i wyroby stalowe rozpowszechnione są dzisiaj tak szeroko, a zagadnienie uprzemysłowienia kraju jest tak aktualne, że bliższe zaznajomienie się z wytwarzaniem żelaza i stali jest niezbędnym uzupełnieniem ogólnych wiadomości.

# ZAKŁADY SOLVAY W POLSCE

TOW. Z O. P.

## CEMENTOWNIA „GRODZIEC”

przy stacji Ząbkowice.

Produkują cement portlandzki pierwszorzędnej jakości o wytrzymałościach znacznie przekraczających wymagania polskich norm dla cementu portlandzkiego

## Zdolność produkcyjna 350.000 ton rocznie

### Specjalny cement wysokowartościowy: z marką „ZUBR”

Zamówienia wykonywane są niezwłocznie na najdogodniejszych warunkach.

Zamówienia należy kierować do ZAKŁADÓW SOLVAY w POLSCE Tow. z o. p.

5108

Warszawa, Czackiego nr. 14, tel. nr. nr. 532-30, 532-44, 208-97.



Mgr. KAZIMIERZ GADOMSKI  
dyrektor  
Zbiory Przemysłowo - Handlowe  
w Sosnowcu

# Rok 1937 w życiu gospodarczym Polski

## w szczególności -- województwa kieleckiego

W życiu gospodarczym sprawdza się ta powszechnie znana prawda, że burzyć łatwo, tworzyć trudniej. Z całą dokładnością potwierdza się ta zasada, gdy uprzytomnimy sobie, w jakich warunkach rozwijał się i obecnie leży likwidacji w Polsce ostatni kryzys gospodarczy w ogóle, a w szczególności przemysłowy.

Kryzys przemysłowy u nas rozpoczął się w 1928 r. i do największego nasilenia doszedł w 1932 r., proces więc burzenia tego życia w Polsce przez czynniki, które wytworzyły ogólnopolski kryzys gospodarczy, trwał ogółem 4 lata. Od 1932 r. następuje odbudowa życia przemysłowego w Polsce i pomimo, że już prawie 5 lat dźwiga się ono z tej niemocy, w której znalazło się, nie zdołało jednak dołączyć do ogólnego stanu największego swego ożywienia w czasie powojennym, jakie miało miejsce w 1928 r.

Przemiany w produkcji ogólnej przemysłu w Polsce w okresie od 1928 r. do 1936 r. cyfrowo dają się zobrazować następująco: Jeżeli w 1928 r. polski przemysł wytwarzał 100 jednostek miary produkcji, to następnie przez 7 lat do 1930 r. produkcja spadła z górą o 18 jednostek do niecałych 82, a przez następne 2 lata do 1932 r. — jeszcze wydatniej, bo do niepełnej 54, osiągając najniższy poziom w okresie kryzysowym. Od tego stanu przez 4 lata pewnej poprawy koniunktury produkcja przemysłowa w Polsce w 1936 r. nie zdołała odrobić wszystkiego tego, co straciła w ciągu 4 lat recesji gospodarczej, mianowicie zmniejszyła się o 18, czyli do 72 jednostek. Jak widać, proces odbudowy życia przemysłowego w kraju w okresie do 1936 r. włącznie odbywał się bardzo wolno, gdyż średnia roczna produkcja wynosiła zaledwie 45 jednostek.

### PRZEŁOM

Przełom, i to zasadniczy, nastąpił dopiero w bieżącym 1937 r. Jak można przewidywać na podstawie danych za ubiegłe 3 kwartały, produkcja w bieżącym roku osiągnie cyfrę 84,5 jednostek, czyli powiększy się o 12,5 jednostek w porównaniu ze stanem w roku 1936. W ten sposób 1937 r., piąty w okresie ożywiania się życia przemysłowego w Polsce po przebytych kryzysach, da zwykłe, przednie trzy poprzedzające lata. Tak więc bieżący rok wykazał znaczne przyspieszenie odbudowy życia gospodarczego u nas w dziedzinie produkcji przemysłowej.

### POPRAWA W ROLNICTWIE

Jednocześnie z tym nastąpiło w 1937 r. znaczne polepszenie sytuacji w dziedzinie gospodarki rolnej, ale już z przyczyn innego rodzaju niż w przemyśle. Mianowicie na polepszenie to wpłynęła nie zwykła produkcja, a cena artykułów rolnych, nastąpiła zatem poważna odbudowa rentowności warsztatów rolnych, której brak w okresie kryzysu ogólnopolskiego był prawie jedyną przyczyną kryzysu w dziedzinie gospodarki agrarnej. Gdy przy

jąć wskaźnik cen artykułów rolnych w r. 1928 za 100, to w 1932 r. (gdy w przemyśle produkcja spadła do najniższego poziomu 54) wskaźnik ten wynosił niepełną 49 jednostek i nie był to jego najniższy poziom (jak to miało miejsce w przemyśle), gdyż w następnych latach obniżył się on w dalszym ciągu. Najbardziej kryzysowym w tym względzie był 1935 r., w którym wskaźnik cen artykułów rolnych wynosił prawie 36, po czym w roku 1936 podniósł się do niecałych 39, a dalej w 1937 r. do 49,5, czyli że w bieżącym roku ceny artykułów rolnych zwiększyły się o 10,5 jednostek.

## W województwie kieleckim

Na tle wyżej opisanych warunków gospodarczych w kraju w bieżącym roku kształtowało się życie gospodarcze na terenie województwa kieleckiego w sposób mniej więcej analogiczny, jak w całej Polsce, z pewnymi odchyleniami, o których mowa poniżej:

O ile chodzi o sytuację rolnictwa na terenie województwa kieleckiego, to nie odbiegała ona od — ogólnopolskiej. Ceny główniejszych zbóż, płacone producentom przeciętnie w Polsce i na terenie woj. kieleckiego, kształtowały się w październiku 1936 i 1937 r. w złotych za 100 kg następująco:

	Polska		woj. kielec.	
	X.1936	X.1937	X.1936	X.1937
pszenica	23.54	28.22	25.20	29.97
żyto	16.85	22.07	17.64	23.48
jęczmień				
na kaszę	17.04	20.16	17.56	21.28
owies	14.83	19.76	15.69	20.65

Wyższe ceny zbóż w województwie kieleckim niż przeciętnie w Polsce, należy tłumaczyć tym, że województwo nasze jest bardziej uprzemysłowione niż większość innych województw w Polsce. Jeżeli jednak porównać ceny zbóż w województwach bardziej uprzemysłowionych niż kieleckie (jak Łódź, Poznań, Warszawa), lub mniej uprzemysłowionych (jak m. st. Warszawa wraz z woj. Warszawskim), lub mniej uprzemysłowionych (Krakowski i Poznański), to ceny zbóż w woj. kieleckim są naogół niższe niż w wymienionych 5-ciu województwach, co miało miejsce również w ciągu roku 1937.

Jak widać z powyższego zestawienia, ceny zbóż na terenie województwa kieleckiego w okresie od jesieni roku ubiegłego do jesieni roku bieżącego zwiększyły się w granicach od 19% do 32%, średnio o ok. 25%, co oczywiście — jak wyżej wspomnieliśmy — w dużej mierze wpłynęło na polepszenie sytuacji gospodarczej rolnictwa.

## Górnictwo, hutnictwo, przemysł przetwórczy

W górnictwie, hutnictwie i przemyśle przetwórczym w 1937 r. zaszły zmiany na lepsze głównie skutkiem zwiększenia produkcji, a w wyjątkowych wypadkach także w następstwie wyższych cen. Poniższe cyfry zwiększenia produkcji (względnie wydobycia) górnictwa i hutnictwa oraz wartości zbytu wytworów przemysłu przetwórczego za 3 kwartały 1937 r. w stosunku do takiegoż okresu 1936 roku charakteryzują sytuację w życiu przemysłowym województwa kieleckiego, mianowicie zwykły wynosiły:

w kop. węgla kamien. — wydobycia	— 23%
w kop. węgla kamien. — eksportu	— 34%
w kop. rud żelaznych — wydobycia	— 60%
w hutach żel. — produkcji surowki	— 27%
w hutach żel. — produkcji stali	— 30%
w hutach żel. — prod. wyr. walcown.	— 41%
w przemyśle przetw. — wartości zbytu	— 19%
w tym w przem. metalowym wzb. zbytu	34%
„ „ włókienn.	„ „ — 9%
„ „ mineralnym „ „ — 30%	
„ „ skórzanym „ „ — 50%	
„ „ papierniczym „ „ — 6%	

O ile chodzi o ceny artykułów przemysłowych, to te naogół pozostały bez zmiany, lub też nie uległy wielkim wahaniom. Tak np. ceny węgla kamiennego utrzymywały się stale na tym samym poziomie, a żelaza do lipca r.b. i dopiero od tego miesiąca nastąpiła podwyżka ceny żelaza o ok. 10% na skutek cofnięcia rozporządzenia ministra przemysłu i handlu z końca 1935 r. Dla wyrobów przemysłu przetwórczego ceny kształtowały się różnicznie, w ogólnym wyniku dając nieznaczny wzrost; mianowicie wskaźnik cen wyrobów gotowych, o ile go przyjąć za 100 dla cen 1928 roku, wynosił w 1936 r. 59,5, a w poszczególnych kwartałach 1937 r.: w I-ym 60,8, w II-gim 61,0 i III-im 60,9.

W 1937 roku górnictwo, hutnictwo i przemysł przetwórczy przejawiały wybitną ekspansję w zdobywaniu rynków zagranicznych, wyprzedzając pod tym względem przemysł całej Polski. Tak np. w II kwartale r.b., gdy obroty eksportowe całej Polski zwiększyły się o 16% w porównaniu z II kwartałem roku ubiegłego, to zwiększenie się tych obrotów na terenie województwa kieleckiego doszło do 98%. W następnym III kwartale r.b. zwiększenie się obrotów eksportowych wynosiło: dla Polski 14%, dla województwa kieleckiego 46%.

Ekspansja eksportowa przemysłu naszego województwa posiada wielkie

znaczenie nie tylko z tego względu, że zwiększa produkcję i obniża bezrobocie, lecz również dla tego, iż wzmacnia aktywność polskiego bilansu handlowego i przyczynia się do czynnego bilansu płatniczego.

### RYNEK PRACY

#### W WOJEWÓDZTWIE KIELECKIM

Na zakończenie należy wskazać na jeden pomyślny i dużej doniosłości łobjaw, powstały w wyniku poprawy życia gospodarczego w Polsce i na terenie województwa kieleckiego. Chodzi mianowicie o powiększenie się stanu zatrudnienia i skutkiem tego spadek bezrobocia.

Według danych Głównego Urzędu Statystycznego, w końcu września ubiegłego i bieżącego roku w całej Polsce było zatrudnionych w zakładach, gdzie pracowało normalnie 20 i więcej robotników:

	IX.1936 r.	IX.1937 r.
w górnictwie	— 90.833	105.006
w hutnictwie	— 41.554	49.260
w przemyśle przetw.	571.171	645.173
razem	703.558	799.439

czyli ilość zatrudnionych w końcu września r.b. robotników w górnictwie, hutnictwie i przemyśle przetwórczym zwiększyła się prawie o 14% w stosunku do ilości zatrudnionych w końcu września roku ubiegłego.

Dla województwa kieleckiego obecnie brak jeszcze danych odnośnie zatrudnionych w górnictwie, hutnictwie i przemyśle przetwórczym, jak to wyżej podano dla całej Polski. Ustalono dotąd cyfry zatrudnienia w końcu sierpnia r.b. w kopalniach węgla kamiennego i hutach żelaznych, które w porównaniu z takimiż cyframi dla 1936 r., według Głównego Urzędu Statystycznego, kształtowały się następująco:

	VIII.1936	VIII.1937
w kop. węgla kam.	17.179	18.459
w hutach żelaznych	13.656	17.559
razem	30.835	35.918

czyli ilość robotników, zatrudnionych w końcu sierpnia r.b. w kopalniach węgla kamiennego i hutach żelaznych na terenie województwa kieleckiego wzrosła z górą o 16% w stosunku do końca sierpnia roku ubiegłego.

Jednocześnie nastąpiła redukcja bezrobocia. Według danych Funduszu Pracy ilość zarejestrowanych bezrobotnych w końcu września 1936, 1936 i 1937 r. w całej Polsce i na terenie województwa kieleckiego wynosiła:

	IX.1935	IX.1936	IX.1937
w całej Polsce	254.704	265.954	251.376
w woj. kieleckim	28.417	25.416	22.099

Jak z tych ostatnich cyfr wynika, stan bezrobocia w całej Polsce zaczął się zmniejszać dopiero w bieżącym roku, gdy na terenie województwa kieleckiego proces ten rozpoczął się już w 1936 r. W każdym jednak razie można obecnie mówić już o redukcji bezrobocia, przy czym zachodzi ono w Polsce na razie w tempie powolnym, a na terenie woj. kieleckiego — w dużo wyższym.

Reasumując, stwierdzić musimy, że kończący się r. 1937 przyniósł dodatnie wyniki dla Polski i naszego województwa.

**GRODZIECKIE TOWARZYSTWO  
KOPALN WĘGLA  
I ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH  
SPÓŁKA AKCYJNA** 1281

**Węgiel kamienny pierwszorzędnej jakości**

Adres pocztowy: Grodziec k. Będzina

Telegraficzny: Groto

Telefon: Będzin Nr. 71.121, 71.122, 71.123.

**P. LAMPRECHT**

**FABRYKA PAPIERU w SOSNOWCU**

tel. 62 141 i 62 142

Fabryka założona w 1879 roku.

Wyrabia:

tekturę surową do wyrobu papy dachowej  
tekturę podkładową pod linoleum  
papier szrencowy w rolach i arkuszach  
karton szary i brązowy  
tekturę techniczną uszczelniającą

**TOREBKI PAPIEROWE**



# GWARECTWO „HRABIA RENARD”

SOSNOWIEC, UL. ZAMKOWA NR. 5 TELEFON: 62-101

Adres telegraficzny: Renard—Sosnowiec.

Rachunek bież. w P. K. O. Nr. 308635.

## Kopalnia węgla kamiennego, Walcownia rur i żelaza Browar parowy oraz Gospodarstwo rolne

### POLECAJĄ:

Węgiel kamienny należący do kategorii węgla o długim płomieniu, wysoko - kalorymetryczny, dający mało popiołu, zawierający bardzo mało siarki, dostarczany w sortymentach, przystosowanych do zapotrzebowań wszelkiego rodzaju i jako taki nadający się znakomicie do OPAŁU DOMOWEGO, jak również do wszelkich palenisk przemysłowych oraz opału parowozów i statków. Jako węgiel bardzo twardy i wyjątkowo czysty, nadaje się on do CELÓW EKSPORTOWYCH, wytrzymując bardzo dobrze długi transport i przeładunek.

5081

# SYTUACJA GOSPODARCZA

W GÓRNICTWIE I HUTNICTWIE NA ŚLĄSKU

Na plenarnym posiedzeniu Izby Przemysłowo - Handlowej w Katowicach, w dniu 29 października 1937 r., prezes Izby, p. Cybulski wygłosił przemówienie, w którym scharakteryzował położenie gospodarcze Śląska, szczególną uwagę poświęcając omówieniu górnictwa i hutnictwa. Ten fragment przemówienia przytaczamy w całości:

### Górnictwo węglowe

W górnictwie węglowym wydobyte za osiem miesięcy roku bieżącego wynosiło 17.485.000 t, t.j. o 4.081.000 t więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Zbyt węgla w kraju wzrósł do 9.793.000 t, t.j. o blisko 2.100.000 t. Wzrost zbytu węgla na cele przemysłu wynosił około 1.142.000 t, na inne zaś cele około 964.000 ton. Wywóz na rynek gdański podniósł się o 31.900 t, zaś wywóz za granicę o 1.676.000 t w porównaniu z analogicznym okresem czasu za rok poprzedni. Jak Panom wiadomo z prasy, niedawno odbyła się konferencja przemysłowców angielskich i polskich w Krakowie, mająca na celu omówienie zasad, na jakich mogłaby być przedłużona polsko-brytyjska umowa eksportowa. Konferencja ta, odbyta w korzystnej atmosferze, stanowił wstęp do dalszych pertraktacji na ten temat.

O ile chodzi o kwestię cen węgla na rynku krajowym, to, mimo podrożeń kosztów eksploatacji węgla i wprowadzenia drogi ustawy skróconego dnia pracy na kopalniach w Polsce, dekret węglowy z roku 1935, dotyczący cen, nie został zmieniony.

Przy omawianiu sytuacji przemysłu węglowego stwierdzić należy w okresie ostatnich tygodni bardzo ujemne zjawisko kurczenia się zbytu zarówno na rynku krajowym, jak i w eksporcie.

Dziś ocenić już możemy miesiąc październik w którym popyt na węgiel jest mniejszy, w porównaniu z październikiem r. ub. i w porównaniu z miesiącem wrześniem r.b., co biorąc pod uwagę koniunkturę zimową, jest zjawiskiem bardzo niepokojącym. Stan ten tylko częściowo da się wytłumaczyć niemożnością zapotrzebowaniem w obawie strajku w roku ubiegłym i intensywniejszym zaopatrywaniem się odbiorców w węgiel w obawie podniesienia taryf w roku bieżącym. W eksporcie ostatnio również dają się odczuwać trudności umieszczenia węgla, ceny na większość rynków spadają a zawartych na rok 1938 transakcji posiada przemysł poważnie mniej, niż było rok temu na rok 1937. Wymno to być przestrogą dla przemysłu węglowego w kierunku prowadzenia przezrocznej i oszczędnej gospodarki.

Chcąc rozszerzyć zbyt węgla opałowego na wsi przemysł węglowy powołał ostatnio do życia specjalne przedsiębiorstwo pod firmą „Pallwo” Sp. z o. o. celem sprzedaży tego artykułu w tych miejscowościach, w których zbyt jego dotąd był niki lub gdzie węgla dotąd nie zbywano. Akcja ta jest w początkach i trudno jest dziś przesądzać o jej rozwoju. Jedno wypada stwierdzić, iż powodzenie jej jest ściśle zależne od tego,

czy z jednej strony przemysł węglowy będzie pracował w warunkach rentow-

ności, pozwalających mu na podejmowanie jakichkolwiek akcji pionierskich i rozwojowych oraz z drugiej, czy polityka gospodarcza Państwa potrafi istotnie podnieść siłę nabywczą szerokiej warstwy ludności, od czego przecież ściśle zależy każdy wzrost spożycia tego lub innego artykułu.

Produkcja brykietów z węgla zwiększyła się w ciągu 8 miesięcy bieżącego roku do 124.000 t, t.j. o 51.000 t w porównaniu z analogicznym okresem czasu za rok ubiegły. Również zwiększył się ich zbyt w kraju i do Gdańska, eksport zaś pozostał na niezmienionym poziomie.

Koksownie śląskie wyprodukowały w ciągu 8 miesięcy br. 1.346.000 t koksu, t.j. o 329.000 t więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Zbyt koksu na rynku krajowym wzrósł w tymże czasie do 1.080.000 t, t.j. o 304.000 t w porównaniu z takimże okresem czasu roku poprzedniego. Eksport zaś pozostał równy do 257.000 t, t.j. o 51.000 t więcej. Podkreślić tu należy, iż grozi nam brak koksu, który musiałby przede wszystkim odnieść się na eksport, o ile nie będą poczynione poważne inwestycje w przemyśle koksowym. Przemysł koksowy polski od czerwca jest członkiem Międzynarodowej Konwencji Koksowej, która jednoczy eksporterów koksu. W. Brytanii, Holandii, Niemiec, Belgii i Polski, przy czym kontyngent polski wynosi 3,20% kwoty zasadniczej. Konwencja ta przewiduje sposób regulowania cen koksu i ustala cenę minimalną.

W związku z powiększoną produkcją koksu wzrosła też produkcja smół surowej, pak-u, benzolu surowego, siarczanu amonu i nafaliny surowej. Za wyjątkiem siarczanu amonu którego zbyt wzrósł stosunkowo nieznacznie, zbyt innych produktów ubocznych koksowni wykazuje poważniejsze zwiększenie.

### Przemysł cynkowy

Poprawa w przemyśle cynkowym pociągnęła za sobą zwykłe wydobycie rud cynkowych na Śląsku. Wydobyte ich w ciągu 8 miesięcy br. równało się 322.000 t w stanie surowym, czyli o 94.000 t. więcej, niż w ciągu 8 miesięcy roku poprzedniego. Rud cynkowych użytkowych i tlenków cynku wyprodukowano w tymże czasie 145.000 t, t.j. o 29.000 t więcej niż w roku 1936 w takim samym okresie czasu. Produkcja hutnictwa cynkowego w roku bieżącym była wyższa niż w roku poprzednim, dane jednak, jakimi rozporządzamy, dotyczą tylko siedmiu miesięcy roku bieżącego. Z cyfr, ogłoszonych w śląskich Wiadomościach Statystycznych, widzimy, że w ciągu

okresu od 1. VII do 1. X lipca bieżącego roku wyprodukowano na Śląsku 61.400 t cynku surowego i elektrolitycznego, t.j. o 9900 t więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego. Zbyt cynku w kraju wzrósł w tym samym czasie o 4400 t, a eksport za granicę spadł o 1600 t. Spadek eksportu cynku związany jest prawdopodobnie z tym, że ceny cynku, które zwykływały dość raptownie do marca, w którym cena cynku na giełdzie londyńskiej wynosiła 19 funtów 17 szylingów 5,2089 pensów w złocie (862,05 zł polskich), w kwietniu zaczęły raptownie spadać i mimo pewnej poprawy w sierpniu (14,4,10,5752 funtów szterl. złotych = 639,61 zł polskich), we wrześniu spadły ponownie do 13,0,3,9672 funty szterl. zł = 564,66 zł polskich. Sprawozdanie październikowe z rynku cynkowego nakazuje pewną rezerwę w ocenie sytuacji tego przemysłu, gdyż ceny cynku miały tendencję zniżkową, a zapotrzebowanie Stanów Zjednoczonych poważnie spadło. Poszukiwano jedynie cynku wysokoprocentowego, w szczególności na eksport do Japonii.

Produkcja blachy cynkowej wzrosła do 9300 t, t.j. o 700 t. Zbyt w kraju wzrósł nieznacznie, eksport zaś spadł do 3300 t, t.j. o 600 t.

Produkcja ołowiu surowego wzrosła do 9800 t, czyli o 2400 t, zbyt jego w kraju wzrósł do 5400 t, czyli o 1900 t, a eksport zaś spadł do 100 t, czyli o 1700 t. Ceny ołowiu wzrastały do kwietnia, a w kwietniu nastąpił podobny spadek cen, jak cen cynku.

### Huty żelazne

Huty żelazne na Śląsku w ciągu 9 miesięcy roku bieżącego w porównaniu do analogicznego okresu roku poprzedniego zwiększyły swoją produkcję w dziale wielkich pieców do 373.000 t, t.j. o 75.209 t, w dziale stalowni o 669.000 t, t.j. o 116.000 t; w walcowniach do 505.000 t, t.j. o 103.000 t oraz w rurkowniach do 41.000 t, t.j. o 17.000 t. Zwykła produkcja surowki wynosiła zatem około 25%, stali około 21%, wyrobów walcowniczych około 26% i rurkowni około 65%.

Zbyt wyrobów walcowniczych hut śląskich w ciągu tegoż okresu czasu równał się około 304.000 t, czyli wzrósł na rynku krajowym o 30%, a ich eksport, bez eksportu w obrocie uszlachetniającym, zwiększył się do 129.000 t, t.j. o około 28%. Ogólny zbyt wyrobów walcowniczych wynosił ze Śląska około 438.000 t, czyli wzrósł w porównaniu z takimże zbytem za rok poprzedni o około 28%.

Zbyt rur i ich części wzrósł w tym samym okresie czasu do około 29.000 t, t.j. o 105% w kraju, a do około 12.500 t, t.j. o około 14%

więcej za granicą. Łączny zbyt rur w tym okresie czasu zwiększył się do około 41.000 t, t.j. o około 65% w porównaniu z rokiem poprzednim.

Poprawa w hutnictwie żelaznym wyraża się i w tym, że

hutnictwo śląskie podjęło skuteczne wysiłki wyszukania nowych dróg rozwoju w oparciu o surowce krajowe i przystąpiło do poszukiwań rud, osiągając w tej dziedzinie poważne konkretne rezultaty, oraz do rozszerzenia swojej działalności produkcyjnej, podejmując ważne inwestycje.

O ile w górnictwie węglowym sprawa ustalania cen w dalszym ciągu była związana z aprobatą ministra przemysłu i handlu, gdyż odpowiadający dekret nie został uchylony, hutnictwo żelazne z dniem 12 lipca r.b., w którym weszło w życie rozporządzenie ministra przemysłu i handlu z 9 lipca 1937r. (Dz. U. R. P. nr 51, poz. 402), uchylające rozporządzenie tegoż ministra z 4 grudnia 1935 r. (Dz. U. R. P. nr 88, poz. 565), mogło przystąpić do podniesienia cen wyrobów hutniczych przez Syndykat. Ceny te jednak po podwyżce zostały zrównane z poziomem wyznaczonym przez poprzedni dekret, nie dorównały więc cenom z okresu przeddekretowego.

### Organizacja hutnictwa

Mówiąc o przemyśle hutniczym, należy wspomnieć o powołaniu przez Rząd specjalnej Komisji pod przewodnictwem p. min. Koźmichowskiego, która ma opracować szereg problemów związanych z organizacją hutnictwa żelaznego i polityką gospodarczą w tej dziedzinie. W pracach Komisji tej Izba nasza brała pośredni udział, a mianowicie jeden z dwóch głównych referatów, na podstawie których Komisja obraduje, przypadał w udziale dyrektorowi naszej Izby p. Drozdowskiemu, który przewodniczył Podkomisji handlowej Komisji p. min. Koźmichowskiego. Podkomisja ta, złożona z wybitnych specjalistów zagadnienia zbytu wyrobów hutniczych, opracowała gruntownie materiały w tym zakresie. W najbliższym czasie prace Komisji p. min. Koźmichowskiego zostaną przeniesione na parę dni do Katowic, gdzie będą prowadzone na terenie naszej Izby.

W przemyśle włókienniczym pod koniec okresu sprawozdawczego zanotowano zniknięcie cen wełny i przędzy. Zatrudnienie w tym przemyśle nie było jednolite, gdyż zależało ono od sezonu. Eksport odbywał się do wielu krajów, ale przeważnie w niewielkich ilościach, przy czym zamówienia opiewały na krótkie terminy dostawy.

W innych przemysłach przetwórczych zatrudnienie było na ogół wyższe niż w analogicznych miesiącach roku poprzedniego. W niektórych zakładach przemysłu metalowego odczuwał się nawet

brak rutynowanych robotników, gdyż huty nieraz odbierały zakładom przetwórczym rutynowane siły, którym płaciły wyższe stawki zarobkowe. Brak tego rodzaju sił nieraz odbijał się ujemnie na pracy przedsiębiorstw i terminowym wykonaniu zamówień.

BIURO TECHNICZNE

STANISŁAW KOWALSKI i SYN

Sp. z o. odp.

SOSNOWIEC, UL. DĘBLIŃSKA 7. — Tel. 62.562

Uskutecznia dla przemysłu dostawę węgla, koksu, oleje samochodowe, smary i t. p. artykuły techniczne.



# Co słyszeć w polskim przemyśle węglowym?

Przemysł węglowy w Polsce jest mało znany i dlatego zapewne — niedoceniany. Mało komu wiadomo, że wartość wywiezionego węgla wyniosła w 1936 r. 130 mil. zł. i stanowiła tym samym 13 proc. ogólnej wartości naszego eksportu. W 1929 r. wartość wywiezionego węgla wyniosła blisko 400 mil. zł. a w roku 1932 udział węgla w ogólnej wartości naszego eksportu wyniósł przeszło 20 proc. Jeżeli dodamy jeszcze, że np. w 1936 r. całe saldo aktywne naszego bilansu handlowego wyniosło zaledwie 23 mil. zł. (przypominamy: wartość wywiezionego w tym roku węgla — 130 mil. zł.), to znaczenie eksportu węgla dla aktywizacji naszego bilansu handlowego i dla stabilizacji naszej waluty stanie się dopiero w całej pełni zrozumiałe.

Mało kto zdaje sobie również sprawę, że eksport węgla stanowi właściwą podstawę rozbudowy Gdyni i polskiej floty handlowej oraz całej naszej polityki handlowo-morskiej. Bez eksportu węgla Gdynia byłaby dziś zaledwie cieniem tego, czym stała się rzeczywistością, a wszelkie próby prowadzenia samodzielnej polityki handlowo-morskiej zawisłyby w powietrzu. A co się tyczy naszej floty handlowej, to flotyta statków węglowych jest nie tylko jej zaczątkiem, ale i jej najbardziej aktywną częścią.

Nie każdemu też zapewne wiadomo, że przemysł węglowy pomimo dokonanej w okresie kryzysu, dla ratowania się przed skutkami gwałtownego zmniejszenia się zbytu i spadku cen, koncentracji produkcji na najlepiej urządzonych kopalniach i najwydajniejszych pokładach zatrudnia jeszcze dziś 77 tys. robotników, a zatrudniał ich w 1929 r. przeszło 125 tys. Że robotnik pracujący w górnictwie węglowym nie jest chyba tak bardzo wyzyskiwany i tak źle traktowany przez „baronów węglowych”, jak o tym usiłują przekonać opinie niektóre pisma, przekona się każdy, kto zajrzy do Małego rocznika Statystycznego czy innego podobnego wydawnictwa i stwierdzi, że przeciętny zarobek górnika jest, po zarobkach hutnika, najwyższy ze wszystkich zarobków robotniczych w Polsce, oraz kto zwidzi śląskie kolonie robotnicze, szkoły, żłobki, szpitale i inne kosztowne przedsięwzięcia kreowane urządzeniami socjalnymi.

Może też nie od rzeczy będzie przypomnieć, że przemysł rozwijać się może naprawdę i na wielką skalę tylko tam, gdzie jest pod dostatkiem węgla. Wystarczy wskazać na fakt, że najsilniej rozwinął się przemysł w Anglii, w Niemczech, w Belgii, we Francji i w Stanach Zjednoczonych A. P., tj. właśnie w tych krajach, które posiadają olbrzymie zasoby węgla i w dużych ilościach go eksploatują. Tak więc węgiel jest najważniejszą podstawą uprzemysłowienia kraju, a tym samym też i zasadniczym warunkiem, od którego zależy gospodarstwo, polityka i militarna potęga państwa i dobrobyt ludności.

Gdyby u nas pamiętano stałe o tym wszechstronnym znaczeniu przemysłu węglowego, to otoczono by go troskliwą opieką, która zapewniając mu mniejszą lub większą, zależnie od każdorazowej koniunktury, rentowność, umożliwiałaby zarazem utrzymanie jego zdolności produkcyjnej, sprawności technicznej i zdolności konkurencyjnej na

możliwie najwyższym poziomie. Tej zaś, leżącej niewątpliwie przecież w ogólnogospodarczym interesie państwa, nie przestrzegano, niestety, w latach wielkiego kryzysu, narzucając przemysłowi węglowemu, w związku z prowadzoną przez czynniki oficjalne polityką deflacji, kilkakrotne obniżki cen, przy utrzymaniu najważniejszych składników kosztów własnych, jak daniny publiczne, płace robotnicze i zwłaszcza ciężary socjalne, na mniej lub więcej niezmiennym poziomie. Wynikiem tej polityki były olbrzymie straty w latach 1930 i 1936, których łączna suma przekroczyła kwotę 830 mil. zł. Straty te, przekraczające znacznie sumę dokonanych w tym okresie odpisów amortyzacyjnych, które tym samym spadły do rzędu czysto buchalteryjnych pozycji bez realnego odpowiednika, były równoznaczne z poważnym nadzarpnięciem substancji naszego górnictwa węglowego. Znalazło ona swój wyraz w zesterzeniu się i częściowym niszczeniu urządzeń kopalnianych skutkiem czego polskie górnictwo węglowe straciło dość znaczną część zdol-

ności produkcyjnej, a pod względem sprawności technicznej pozostało mocno w tyle poza modernizującym się przemysłem węglowym innych państw, a swoich konkurentów.

Zaznaczając się od jesieni ub. r. wyraźniejsza poprawa koniunktury gospodarczej w Polsce, będąca zresztą tylko dość słabym odbiciem ogólnogospodarczego ożywienia koniunkturalnego, nie pozostała również bez wpływu na sytuację polskiego przemysłu węglowego. Szybki wzrost zapotrzebowania na węgiel w kraju i za granicą spowodował, począwszy od października 1936 r., poważny wzrost wydobywania, a tym samym również pewną obniżkę kosztów własnych, oraz dość wydatną wyższość cen węgla eksportowego.

Gdyby zgodnie z światowym ruchem cen i w naturalnym wyniku poprawy koniunkturalnej również i ceny węgla w kraju mogły być ulec wyższości, przemysł węglowy odzyskałby w krótkim czasie rentowność i mógłby rozwinąć żywą działalność inwestycyjną celem szybkiego naprawienia spowodowanych stratami kryzysowymi zaniedbań. Jed-

nakże oficjalna nasza polityka, usiłująca drogą walki ze zwykłą ceną ustabilizować w Polsce okres „prosperity”, nie dopuściła, jak wiadomo, do jakiegokolwiek wyższości cen węgla w kraju, nie zdoławszy natomiast zapobiec ani wyższości cen liczących materiałów biegowych, a zwłaszcza kopalniaków (które na skutek nieliczącej się z polityką oficjalną polityki cen Lasów Państwowych zróżniły o ok. 80 proc.), ani wyższości kosztów robocizny, które stale rosną już to w następstwie korzystnych dla zarobków robotniczych orzeczeń Komisji Arbitrażowej, już to w wyniku narzuconych przemysłowi rozmaitych ustępstw czy też skutkiem wprowadzania obecnie w życie skrócenia czasu pracy w górnictwie węglowym.

W ten sposób rosną stale, od szeregu miesięcy, koszty własne przy niezmiennych warunkach cenach węgla w kraju, kompensując w zupełności korzyści osiągnięte dzięki wyższości cen eksportowych i wzrostowi wydobywania. A ponieważ zbyt węgla w kraju stanowi ok. 60 proc. ogólnego zbytu, więc konieczność utrzymania cen krajowych, przy rosnących kosztach własnych, na niezmiennym poziomie, wpływa decydująco na wyniki finansowe przemysłu węglowego i wyklucza możliwość osiągnięcia jakiegokolwiek poważniejszego zysku, które umożliwiłyby podjęcie na większą skalę robót inwestycyjnych. W tych warunkach mogą być podejmowane jedynie roboty najpilniejsze i najbardziej niezbędne, nie może być mowy natomiast o realizacji szerokich planów zmodernizowania i usprawnienia naszego górnictwa węglowego. To zahamowanie robót inwestycyjnych w przemyśle węglowym odbija się oczywiście na sytuacji wielu innych gałęzi produkcji przemysłowej w Polsce, czekających daremnie na większe zamówienia kopalń, a tym samym wpływa również hamującą na postęp ogólnej poprawy gospodarczej w kraju.

W dodatku zaznacza się w ostatnich tygodniach pewne osłabienie dotychczasowego ożywienia koniunkturalnego w świecie, które znajduje swój wyraz w zmniejszonym zapotrzebowaniu surowców oraz w zniżkowej tendencji cen. W związku z tym również i na rynkach eksportowych węgla występuje pewna depresja, której towarzyszy sukcesywne kruszenie się dotychczasowych cen. Również i w kraju słabnie dotychczasowe tempo poprawy gospodarczej, co powoduje, że początek sezonu zimowego nie pociąga za sobą normalnego wzrostu wydobywania. Tak np. we wrześniu wydobywanie zwiększyło się zaledwie o 88 tys. t., a zbyt w kraju tylko o 43 tys. t., przy czym składy w fabrykach i u handlarzy są przepelnione, co oczywiście wpłynie ujemnie na kształtowanie się zbytu w kraju i wydobywania w październiku i w dalszych miesiącach zimowych. Sytuacja przemysłu węglowego jest w obecnej chwili, biorąc pod uwagę okres obecnej poprawy koniunkturalnej, raczej niepożytna, a horoskopy na najbliższą przyszłość nie są zbyt wesole.

W tym stanie rzeczy o tak koniecznej po zaniedbaniach kryzysowych modernizacji i usprawnieniu naszego górnictwa węglowego, trudno oczywiście myśleć, a jeszcze trudniej przygotowane w tym kierunku plany wykonać. A cierpi na tym nie sam tylko przemysł węglowy.

L. F.

## ZAKŁADY PRZEMYSŁU WŁÓKIENNICZEGO C. G. SCHÖN SPÓŁKA AKCYJNA W SOSNOWCU

### Czesalnia i Przędzalnia Wooly Czesankowej

wytwarza przedzę surową i barwioną  
dla przemysłu tkackiego, trykotażowego  
i pończoszniczego

Firma istnieje od 1813 roku.

5079

### TOWARZYSTWO BUDOWLANE

INŻYNIEROWIE:

K. STRONCZYŃSKI

R. CZARNOTA-BOJARSKI i S-ka

SPÓŁKA AKCYJNA

WARSZAWA, MARSZAŁKOWSKA 17

5366

## TOWARZYSTWO SOSNOWIECKICH FABRYK RUR I ŻELAZA

SP. AKC.

Zarząd: Warszawa, ul. Moniuszki 10. Biuro sprzedaży: Sosnowiec, ul. Nowopogońska 1.

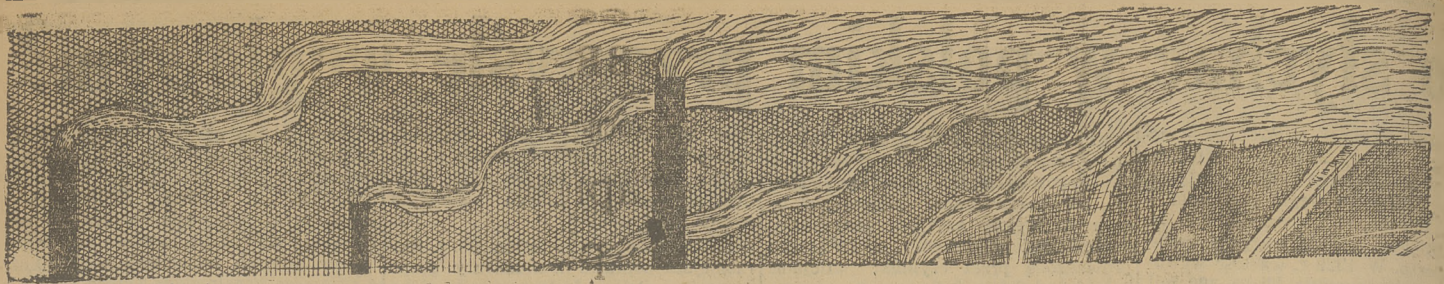
Adres telegr. „HULCZYŃSKI” — Telefon 6-21-51.

W Y T W Ó R C Z O ŚĆ:

Rury spawane i bez szwu do przewodów gazowych i wodociągowych — Rury bez szwu do kotłów, przewodowe, do 165 mm. średnicy — Rury precyzyjne, cienkościenne, ze specjalnej stali, sprężynujące, do wyrobu nowoczesnych mebli i innych celów — Rury ze stali z pieca elektrycznego: węglistej, niklowej, chromo-niklowej, chromowej, chromo-molibdenowej, molibdenowej — Rury elektryczne spawane do przewodów elektrycznych, wyrobu rowerów, mebli i łóżek — Rury szczelne do ogrodzeń i mebli — Rury gięte, wszelkie węzłownice, przegrzewacze, różne kształtki, konstrukcje z rur i t. p. — Rury żebrowe kute, wysokiej jakości, patentu „Favier” oraz grzejniki z nich do ogrzewania centralnego i chłodni — Aparaty ogrzewcze o dużej wydajności — Rury spłódkowe — Rury blaszane, czarne i ocynkowane — Rury kielichowe i kształtki do nich — Konstrukcje z rur — Szopy z rur do oświetlenia i przewodów, lekkie i estetyczne — Beczki żelazne, czarne, ocynkowane i malowane Butle do gazów pod wysokim ciśnieniem — Blachy pancerne trzywarstwowe, blachy odporne na kwasy — Wysokogatunkowe stalowe odlewy, armaturowe i maszynowe — Rury z pieca elektrycznego — Części do piugów — Płyty kuchenne — Kule do cementowni — Noże do tytoniu — Różnego rodzaju wyroby żelazne i blaszane.

5088





BOLESŁAW GRODZIECKI  
Generalny Dyrektor Syndykatu Polskich Hut Żelaznych

## Zelazo w rozbudowie portów morskich i wybrzeża Rzeczypospolitej

W marcu r. b. jedna z hut śląskich rozpoczęła w porcie gdynińskim prace nad montażem trzech nowych dźwigów dla nabrzeża Stanów Zjednoczonych. W maju tegoż roku huty polskie przyjęły zamówienie na dostawę dla Francusko-Polskiego Towarzystwa Kolejowego na 13.524 t szyn, przeznaczonych do budowy dalszych odcinków magistrali, łączącej Gdynię z uprzemysłowionym okręgiem śląsko-dąbrowskim. Oto jedne z licznych przejawów ciągłej współpracy, jaka zespala mocnym węzłem wspólnego interesu zakłady hutnicze z ośrodkami handlu morskiego — portami morskimi Rzeczypospolitej.

Miasta portowe i związana z nim pod względem gospodarczym okolica niejednokrotnie silniej ciąży do ośrodków geograficznie odległych, aniżeli do swego najbliższego zaplecza. Porty morskie są bowiem węzłami, łączącymi rozliczne szlaki handlowe, skąd czerpią swe siły żywotne, odczuwając bardzo intensywnie wszelkie zakłócenia równowagi w międzynarodowej wymianie towarów. W związku z tym zmiany w wysokości zaopatrywania się wybrzeża w materiały pierwszej potrzeby są tutaj znacznie bardziej wyraziste, aniżeli w innych ośrodkach państwa. Ciekawą ilustracją tego stanu rzeczy są liczby, charakteryzujące zbytnie żelaza — (wytworów walcowniczych) na terenie obu morskich portów Polski, a mianowicie Gdańska i Gdyni. Liczby te przed stawiają się, jak następuje:

	Gdynia	Gdańsk
	tony	%
1928 r.	24.125	100,00
1929 r.	23.540	97,57
1930 r.	11.529	47,78
1931 r.	7.120	29,51
1932 r.	3.577	14,83
1933 r.	5.599	23,21
1934 r.	10.113	41,92
1935 r.	11.125	46,13
1936 r.	12.212	50,62

Przytoczone dane wskazują, iż zbytnie wytworów walcowniczych na terenie portów osiągnął najpomyślniejsze wyniki w okresie ogólnej dobrej koniunktury w roku 1928, w stosunku do którego najniższy napływ zamówień ujawnił się w roku 1932. W następnych latach zarysowała się pewna poprawa, pozostająca niewątpliwie w związku z polepszeniem się sytuacji gospodarczej świata, a co za tym idzie ze wzrostem przeładunków portowych.

Niezależnie od wahań koniunkturalnych, które w miastach portowych silnie wpływają na fluktuację napływu

zleceń, istnieje poważny czynnik, który na dłuższą metę winien spowodować znaczny wzrost zbytnie żelaza na terenie nadmorskim. Czynnikiem tym jest silna prężność do rozbudowy nie tylko urzędzeń portowych, ale i szeregu placówek przemysłowych, związanych z życiem portu. Przede wszystkim wypadła wymienić tutaj stocznie okrętowe, które w państwach o zadawnionej tradycji morskiej stanowią jedną z podstawowych gałęzi przemysłu przerobczego, odbierającego poważne ilości żelaza, a tym samym gruntującego rozwój krajowego hutnictwa żelaznego. Zainteresowanie hutnictwa polskiego tą gałęzią przemysłu znalazło w roku bieżącym dobitny wyraz w przejęciu przez „Współnotę Interesów“, a częściowo także przez „Ostrowieckie Zakłady“ oraz firmę Zieleniewski, Stocznia Gdynińska, która z czasem — przy odpowiednim układzie warunków — może rozwinąć się w przedsiębiorstwo na skalę zachodnio-europejską. W obecnym stanie rzeczy główną w tym względzie przeszkodą jest brak kapitałów, jeśli bowiem chodzi o zdolność wytworczą hut polskich, to — jak wynika z opublikowanych świeżo w tej sprawie badań — opanowały one „całkowitą produkcję stali na kadłuby okrętowe. Istnieją jeszcze pewne trudności w zakresie dużych odlewów stalowych — (dziobnice, tylnice itp.), lecz produkcja — przy stosunkowo nie dużych in-

westycjach — będzie również opanowana“.

Zbyt polskich wyrobów walcowniczych na terenie obydwu portów jest jednakże tylko fragmentarycznym przejawem stosunków, łączących hutnictwo z naszym wybrzeżem.

Najpoważniejszą pozycję w bilansie handlowym Rzeczypospolitej stanowią węgiel i żelazo, których produkcja koncentruje się w Polsce na terenie zagłębia śląsko-dąbrowskiego. Z tego też względu potanień i przyspieszenie przewozów kolejowych na odcinku, łączącym zagłębie z morzem stało się kardynalnym czynnikiem ścisłego zespolenia życia gospodarczego Polski z międzynarodowymi rynkami zakupu surowców przemysłowych i zbytnie wytworów, do których z portów morskich Rzeczypospolitej wiodą rozliczne szlaki wodne. Posunięciem, które w tej mierze decydująco zaważyło na szali po utworzeniu własnego wielkiego portu, Gdyni, było powzięcie i zrealizowanie projektu wybudowania magistrali, łączącej nasze wybrzeże z najbardziej uprzemysłowionym w Polsce okręgiem zagłębia węglowego.

W obecnych warunkach współpraca hutnictwa z portami polskiego wybrzeża polega głównie na przeładunku towarów. Hutnictwo bowiem odczuwa brak dostatecznej ilości surowców tego ro-

\*) Inż. Aleksander Potyrała: „Przemysł i potrzeby morskie“ — mies. „Morze“ z maja r. b. str. 6—8.

dzaju, jak wysoko procentowe rudy, żelazne, żelastwo, piryty i fosfority. Tworzywa te, dowożone zza granicy, obciążają koszty własne wytwórczości hutniczej, przy czym wielką rolę w tym wzgl. odgrywa cena frachtu. Już ta przyczyna powoduje, że transport morski, z reguły tańszy od lądowego, jest dla hutnictwa znacznie korzystniejszy, powodując wzmaganie się z roku na rok przeładunków masowych, dokonywanych w polskich portach, nader sprawnie, dzięki specjalnie przystosowanym do tego celu nowoczesnym urządzeniom, jak dźwigi mostowe, zasobniki itp.

Liczbę, dotyczące przeładunków towarów hutniczych w samej Gdyni, przed stawiały w ciągu ostatnich dwu lat następujące obrazy:

	1935	1936
rudy żelazne	115 668 t	136 017 t
żelastwo	338 941 t	446 886 t
piryty	19 066 t	14 673 t

Załamaniem się w roku 1934 wywozu żelaza do Z. S. R. R., stanowiącego w latach poprzednich najpoważniejszą pozycję w ogólnym wywozie hutniczym, wpłynęło pośrednio na skierowanie ekspansji hutniczej na rynki zamorskie, głównie do państw Ameryki Południowej oraz Dalekiego Wschodu.

Czynnikiem, który wpłynął dodatnio na rozwój przeładunków masowych było wprowadzenie strefy wolnocłowej, umożliwiającej dokonywanie przewozów tranzytowych, przeznaczonych dla szerokiego zaplecza portu gdynińskiego, do którego poza Polską zaliczyć należy także Czechosłowację i Węgry.

Z naszkicowanych powyżej uwag i spostrzeżeń, poczynionych na marginesie dotychczasowych wyników współpracy pomiędzy hutnictwem żelaznym, a czynnikami, współdziałającymi w rozbudowie portów morskich Rzeczypospolitej wypływa, iż w tym zakresie rozciąga się rozległe pole pracy, którą planowo i konsekwentnie należy realizować. Poważny postęp, jaki dotychczas został osiągnięty, dążenie do pozyskania dla polskiej ekspansji gospodarczej coraz to nowych dróg, wiodących na rynki zamorskie, ciągle doskonalenie naszej administracji portowej przede wszystkim zaś zrozumienie przez społeczeństwo ścisłego związku, istniejącego pomiędzy politycznym i gospodarczym stanowiskiem Polski na arenie międzynarodowej, a należytyim wykorzystaniem wolnego dostępu do morza, w miarę wzrastania naszych gospodarczych potrzeb, dają najlepszą rękojmię realizacji programu rozbudowy portu i rozwoju całego wybrzeża polskiego.

## 10-lecie rozgłośni śląskiej

Radio jest dziesięciolatkim. Dziesięciolatkim dziwnym, bo nie wszystkie członki tego zbiorowego ciała dojrzały do tego wieku równocześnie. Najpierw była Warszawa, potem Kraków, potem Poznań. Czwartą z rzędu rozgłośnią, która przystąpiła do pracy w polskim eterze były Katowice. Oficjalne wystąpienie śląskiej rozgłośni z własnym programem odbyło się dnia 4 grudnia 1927 roku.

Od pierwszego dnia jej istnienia czyżby Polskę zwróciła się ku tej stacji, która, postawiona tuż nad granicą niemiecką, na ziemi, ulegającej przez długie wieki wpływowi kultury niemieckiej, zaczęła świadomie i celowo odgrywać swą rolę, promieniując słowem polskim na najbliższy teren i dokumentując swą polskość in universe.

Była to stacja urodzona pod szczęśliwą gwiazdą. Dziesięciokwiatowa jej moc w antenie promieniowała w sposób zdumiewający do najdalszych zakątków ziemi.

Katowice były swym światowym zasięgiem ówczesne największe kolosy.

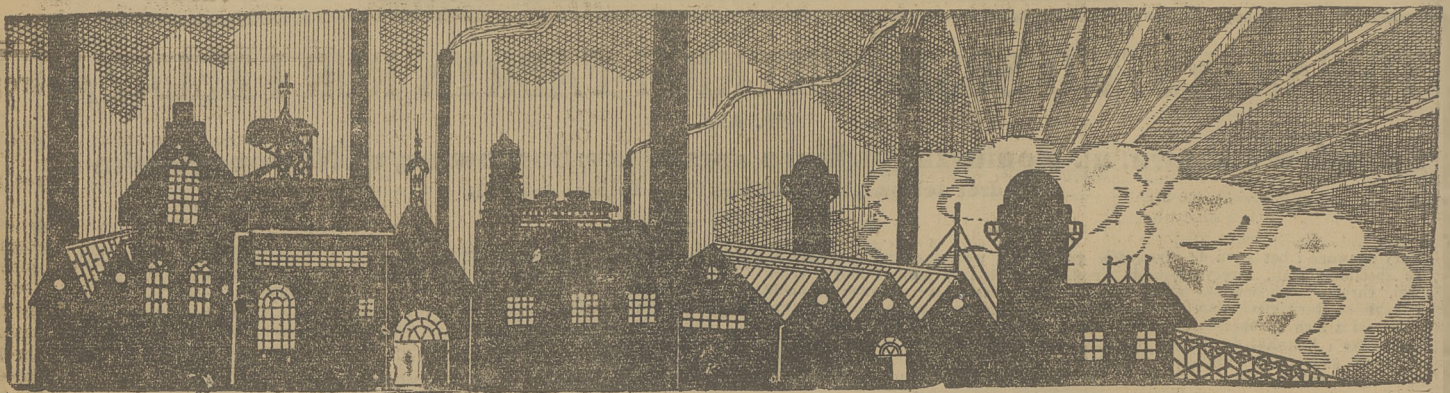
Okazało się, że są słyszalne w najbardziej zapadłych zakątkach cywilizowanego świata.

W ostatnich latach rozgłośnię przeorganizowano, nadając jej kształt organizacyjny, zbliżony do innych.

Aktywność jej wzrosła. Przybywa do pomocy

„podstudia“ w Sosnowcu, zwiększa się moc w antenie, powstaje nowy, piękny gmach, przystosowany do potrzeb programu. Sam program zaś pogłębia się i rozszerza. Dominantą jego stają się sprawy społeczne. Uwaga kierownictwa skupia się w znacznej mierze na warstwie robotniczo-górnictwej. Do rozgłośni lgną też ziemie przyлегłe po drugiej stronie granicy.

W dniu dziesięciolecia życzyć należy Rozgłośni dalszej tak samo owocnej pracy dla radiofonii i dla Polski.





# STALOWNIA WOŹNIAK

SP. AKC.

Sosnowiec, al. M. Mireckiego. Tel. 6-11-11

wyrabia odlewy stalowe w stanie surowym i kompletnie obrobionym dla wszystkich gałęzi przemysłu.  
Budowa nowych maszyn, pras hydraulicznych i pras frykcyjnych ciężkiego typu. 5376

# FABRYKA PAPIERU i MŁYNY

W CZĘSTOCHOWIE, SP. KOM.

CZĘSTOCHOWA, NARUTOWICZA 25/27 TELEFONY: 11-79, 20-79

Papiery rotacyjne, drukowe,  
piśmienne i tapetowe.

# POLSKI EKSPORT ŻELAZA

## Organizacja i rezultaty ekspansji na rynki zagraniczne

Organizacja eksportu produktów walcowniczych w swej postaci dzisiejszej utworzona została wiosną 1935 roku. W okresie tym utworzyło hutnictwo polskie Związek branżowy specjalnie eksportowy walcowniczych poświęcony — Związek Eksportowy Polskich Hut Żelaznych — powierzając jednocześnie F-mie Polski Ekspert Żelaza, Spółka z o. o. w Katowicach dotychczasowej organizacji eksportowej Wspólnoty Interesów w zakresie produktów hutniczych, wyłączną sprzedaż tych produktów na eksport z wyjątkiem Niemiec.

Tą drogą uzyskiwały wszystkie polskie huty eksportujące jednolitą organizację zbytu produktów walcowniczych za granicę umożliwiając tym samym bezpośrednio obsługę poszczególnych rynków zbytu i prowadzenie jednolitej polityki eksportowej.

W dążeniu do bezpośredniej obsługi zagranicznej klienteli poszły prace organizacyjne Polskiego Eksportu Żelaza w kierunku wyeliminowania zagranicznego pośrednictwa wielkich zachodnio-europejskich domów eksportowych i stworzenia na terenie poszczególnych rynków zbytu własnej sieci akwizycyjnej. W ciągu dwóch lat sieć ta została rozbudowana do liczby 22 zagranicznych przedstawicielstw, w czym trzy firmy siostrzane na następujących rynkach zbytu: Norwegii, Szwecji, Finlandii, Estonii, Łotwy, Holandii, Portugalii, Jugosławii, Bułgarii, Rumunii, Turcji, Grecji, Syrii, Palestyny, Egiptu, I-

Iraku, Argentyny, Urugwaju, Brazylii i Oddziału własnego w Hamburgu. Współprzecznie z tą organizacją sieci akwizycyjnej prowadzona była akcja w kierunku szkolenia jednostek, którymi w miarę upływu czasu zastępowane być miały te organizacyjne komórki, które powierzone zostały firmom lub jednostkom pochodzącym z ośnośnych rynków zbytu. W chwili obecnej cztery z pośród istniejących placówek obsadzone są przez Polaków.

Obroty Polskiego Eksportu Żelaza w roku 1936 wyniosły 154.197 ton materiałów walcowniczych wywiezionych do 43 krajów. W poszczególnych materia-

łach kształtowały się obroty następująco:

Żelazo sztabowe	71.252
Żelazo formowe	8.357
Żelazo uniwersalne	4.184
Żelazo taśmowe	3.377
blacha gruba	16.458
blacha średnia	2.287
blacha czarna	12.734
blacha ocynk. płaska	1.585
blacha ocynk. falista	861
walcówka	16.238
mat. naw. kolejowej	16.864

Ładunki żelaza stały się od 1935 roku jednym z głównych ładunków linii regularnych obsługujących Gdynię i szereg tych linii utrzymuje bezpośrednio komunikację z Gdynią względnie częstotliwość tej komunikacji potrafiło rozszerzyć ze względu na poważne ładunki produktów walcowniczych. Ładunki produktów walcowniczych tworzą też jeden z podstawowych ładunków dla rozwoju polskiej floty handlowej w szczególności polskich regularnych połączeń z portami zamorskimi.

W ciągu roku 1936 — 29,9% morskich wysyłek żelaza dokonanych przez firmę Polski Ekspert Żelaza, a przedstawiających tonaż 33.668 ton przewiezionych były statkami pływającymi pod polską banderą.

## P O K O J E

czyste, wygodne, ciche i tanie  
z wodą bież. i telefonami —  
blisko Dworca Głównego w  
Warszawie

## w HOTELU ROYAL

ul. Chmielna 31

KAWIARNIA

BEZPŁATNY GARAZ

3812

## Tramwaje Elektryczne w Zagłębiu Dąbrowskim S. A.

## Ruch tramwajowy i autobusowy na terenie Zagłębia Dąbrowskiego

Podaje się do wiadomości P. T. Publiczności, że z dniem 15 listopada b. r. została uruchomiona bezpośrednia komunikacja autobusowa pomiędzy Będzinem a Piekarami Śl.

Autobusy odchodzą według poniższego rozkładu jazdy:

### z Będzina do Piekar Śl.:

przez Grodziec - Wojkowice Komorne - Bobrowniki  
o godz. 6<sup>55</sup> 14<sup>00</sup>

przez Grodziec - Wojkowice Komorne - Kamyce  
o godz. 6<sup>00</sup> 9<sup>00</sup> 13<sup>00</sup> 16<sup>00</sup>

### z Piekar Śl. do Będzina:

przez Bobrowniki - Wojkowice Komorne - Grodziec  
o godz. 7<sup>55</sup> 14<sup>57</sup>

przez Kamyce - Wojkowice Komorne - Grodziec  
o godz. 7<sup>05</sup> 9<sup>55</sup> 13<sup>55</sup> 17<sup>00</sup>

5485

## Rolnictwo i oświata pozaszkolna w pow. zawierciańskim

Powiat Zawierciański, najmłodszy z powiatów województwa Kieleckiego, posiada największy odsetek bezrobotnych. Mimo ogólnego zubożenia wieś w pow. Zawierciańskim wykazała wielką ofiarność w akcji pomocy zimowej.

Gospodarz powiatu starosta mgr. Trznadeł przed wszystkim roztoczył opiekę nad rolnictwem, oświatą pozaszkolną, przedszkolami, które rozwijają się b. pomyślnie i czytelnictwem. Szkoła gospodarstwa wiejskiego w Koziegłowie, do której uczęszczają młode dziewczęta z różnych okolic kraju, ma swoją już trwałą pozyję.

### ROLNICTWO

Przed wszystkim należy wspomnieć o roli

kół gospodni wiejskich, które wiele przyczyniły się do rozwoju rolnictwa w powiecie Zawierciańskim. Obecnie na terenie powiatu istnieje 20 oddziałów kół gospodni wiejskich.

Nie mniejsze znaczenie mają kółka rolnicze. Obie te organizacje dają do podniesienia gospodarstw, a prace ich zakrojone są na szeroką skalę. Nie ma zakątków w powiecie, gdzieby nie działał instruktor OTO i K.R. Organizowane są różne konkursy, wystawy, odczyty, wzorowa uprawa roli, warzywnictwo, ogrodnictwo, hodowla i sadownictwo.

Dużą rolę w całej tej akcji odgrywa Okręgowe Tow. Organizacji i Kółek Rolniczych, które mając do dyspozycji wykwalifikowanych instruktorów prowadzi planową uświadamiającą akcję wśród rolników.

### OŚWIATA

W roku bież. po raz pierwszy powiatowy Związek samorządowy przyszedł z pomocą pieniężną zarządom gminnym, budującym szkoły. Specjalnie zwrócono uwagę na budowę nowej szkoły w Cynkowic, gm. Rudnik Wielki, wydając na ten cel 5870 zł i wykończono szkołę powszechną w Bzowie, gm. Kromolów, przeznaczając 1037 zł. Finansowano również budowę szkoły powszechnej w Jaworzniku, gm. Żarki, na co przeznaczono 1455 zł.

Na terenie pow. Zawierciańskiego istnieje 12 przedszkoli, w tym dwa przedszkola utrzymane przez ZPOK: w Myszkowie i Żarkach. Przedszkola subwencjonowane przez Wydział powiatowy znajdują się: w Koziegłowie, Ciszowce, Poraju, Porębie, Dziechciarzach, Łazach, Wysokiej, Siewierzu, Włodowicach i Żarkach. Frekwencja dzieci w przedszkolach waha się od 50—50.

### CZYTELNICTWO

Również pięknie rozwija się czytelnictwo i bibliotekarstwo w poszczególnych gminach pow. Zawierciańskiego, gdzie zwłaszcza młodzież dorastająca pozaszkolna z zamiłowaniem czyta książki w świetlicach i lokalach oraz Stow. młodzieżowych. Życie społeczne krzewiace się bujnie w powiecie Zawierciańskim ożywia bezinteresowna praca dla Państwa.

T. Świderski.

WŁADYSŁAW SZANSER (WL. ORDON)

1850 — 1915

## Przy kowadle

Dyszą miechy — węgle świecą,  
Ogień w górę słupem bije,  
Iskry złotym deszczem leżą  
Na czerniałą twarz i szyję.

Czasem stał się z wodą skłóci,  
Syknie — niby się oburzy,  
Stary kowal piosenkę nuci  
A młot stary w takt mu wtrząci:  
Krzyż na czoło, działo wiera!  
Boże słonko wstało wczśnie,  
Oto w ciału moc niezmierna  
Łaską Bożą złana we śnie.

Wień z tą mocą, gdy tak padło,  
Skoń się Panu i młot z dłoni  
Spuść a dziarsko na kowadło,  
Aż jak wielki dzwon zadzwoni.

Z nieba świętym przyko w dolo  
Widzieć jako ciekę się leni,  
Lecz gdy stanie pot na czoło,  
Bóg żelazo w chleb przemieni.

Z nieba, działo, patrz zachęty,  
Niedaleko iść za znakiem,  
Wszakże cieśla — Józef święty,  
A Piotr klucznik — był rybakiem

Bóg sam — wielki król kowali —  
Kiedy w grzesznym dusza harda,  
To go ogniem nieszczęść pali,  
Aż w nim pycha stleje twarda.

Potem kawał stali suchy  
Młotem kasy — bije, ciśnie,  
Aż zeń teczka łzawej skrnchy,  
Niby isker sноп, wytrysnie.

Wień za Bogiem, gdy tak padło,  
Żwawo, działo, i młot z dłoni  
Spuść a dziarsko na kowadło,  
Aż jak wielki dzwon zadzwoni.

## Prace w centralnym okręgu PRZEMYSŁOWYM

W związku z włączeniem powiatu mieleckiego do obszaru C. O. P. — prowadzone są obecnie intensywne prace przy uprzemysłowieniu tej okolicy.

Na terenach Mielca i okolicznych wiosek powstają wielkie zakłady przemysłowe, przy których budowie znajduje zatrudnienie przeszło 700 robotników, pozatem budowane są obecnie domy robotnicze, w których zamieszkuje sprowadzeni w przyszłym roku specjaliści do nowych fabryk. W szybkim tempie wykonywane również budowę 2-kilometrowej bocznicy kolejowej, prowadzącej od toru głównego na teren zakładów.

## ŚW. BARBARA, PATRONKA

W WIERZENIU I LEGENDACH  
GÓRNICZYCH

Jednym z najniebezpieczniejszych zawodów jest bezspornie zawód górnik. Świadomość niebezpieczeństwa pracy sprawia, że górnik szuka podopry moralnej, która pozwoliłaby mu czerpać stąd otuchę i hart duchowy do jego ciężkiej pracy. Górnik szuka poprostu jakiegoś orędownictwa, które swą powagą zapewniłoby mu stałą opiekę i troszczyło się o jego bezpieczeństwo.

Oredownictwo takie znalazł górnik w religii, wśród świętych Pańskich znalazł Rzeczniczkę swych postulatów, do niej zanosił modły o stałą opiekę i przed nią w chwilach wolnych od pracy żalił się ze swych trosk zawodowych i osobistych.

Tak więc św. Barbara została Patronką górników. Udając się do pracy górnik jest pewien, że czuwa nad nim święta Barbara, wierzy niezlomnie, że bez jej woli nie stanie mu się nic złego.

Według kronik kościelnych życie i meczeństwo św. Barbary przypada na okres panowania cesarza rzymskiego Maksymina. Ponieważ nie chciała wyrzec się wiary Chrystusa, okrutny ojciec użył na nią wyrok śmierci przez ścięcie i sam się podjął roli kata, lecz po tym piorun go zabił na miejscu.

Kościół i kaplice św. Barbary, tej męczenniczki greckiej za wiarę Chrystusa, są b. liczne. U nas w Polsce spotykamy je w okolicach, obfitujących w złoża mineralne. Kościoły pod jej wezwaniem znajdują się m. in. w Krakowie i w Częstochowie. Rzecz jasna, że ołtarze swej Patronki umieszczają górnicy we wszystkich kopalniach. Ale nie tylko górnicy, lecz również rybacy i artylerzyści obrali sobie św. Barbarę za patronkę, to też nad rzekami i na wybrzeżu morskim część jej jest także rozpo-



Pójdziemy

wszyscy na

KIERMASZ

po zakupy  
na gwiazdkę u kupców chrześcijańskich!

Otwarcie dnia 11 grudnia o godz. 16-iej  
w DOMU KATOLICKIM W SOSNOWCU

## Program surowców krajowych w hutnictwie

Rok bieżący zapisany zostanie w historii hutnictwa polskiego jako pierwszy rok, w którym zagadnienie oparcia produkcji hutniczej na surowcach krajowych postawione zostało jako program i w którym rozpoczęte zostały pierwsze prace wstępne w kierunku jego realizacji.

Zagadnienie surowców krajowych w hutnictwie zostało w roku bieżącym wysunięte w sposób programowy przez Wspólnotę Interesów Górniczo-Hutniczych. W atmosferze wieloletnich twierdzeń, że hutnictwo polskie nie może, na terenie kraju, znaleźć oparcia surowcowego, atmosferze wynikłej z generalizacji bardzo niekompetentnych badań nad zasobnością ziemi polskiej, postawienie przez głównego producenta hutniczego w Polsce programu surowców krajowych jest zmianą niewątpliwie doniosłą. Rok bieżący nie był jeszcze rokiem rozwiązań. Wykreślony jednak został w tym roku kierunek wysiłków.

Zagadnienie surowców krajowych w Polsce mierzyć można z wielorakich punktów widzenia. Mierząc to zagadnienie z punktu widzenia bilansu handlowego stwierdzimy, że w roku 1936 przywiozła Polska złomu zagranicznego za 37 mil. złotych i rud żelaznych zagranicznych za 7 mil. zł.

Mierząc to zagadnienie z punktu widzenia zatrudnienia stwierdzimy, że każdy przyrost zużycia rud krajowych w miejsce zagranicznego złomu i zagranicznej rudy —

to jest przyrost zatrudnienia w kraju.

Mierząc to zagadnienie z punktu widzenia kosztów produkcji hutniczej stwierdzimy, że w kilkoletniej średniej — w czasie lat wysokich i niskich cen tworzyw hutniczych na rynku światowym — surowka na rudzie krajowej jest tańszym surowcem dla produkcji stali surowej, niż surowka na rudzie zagranicznej, niż złom zagraniczny. Mierząc to zagadnienie w kontekście z punktu widzenia wzrostu spożycia innych surowców polskich stwierdzimy, że wzrost zużycia rudy krajowej do wytopu surowki w miejsce zagranicznego złomu — to jest podniesienie spożycia krajowego koksu, a więc krajowego węgla, to jest wzrost spożycia krajowego dolomitu.

Zagadnienie surowców krajowych dla hutnictwa jest dzisiaj jeszcze w stadium dalekim od ostatecznych rozwiązań. Z szeregu przyczyn, znajdujących swoje wytłumaczenie w historii rozwoju hutnictwa, w stanie rynku światowego na surowce hutnicze w latach powojennych, przede wszystkim jednak w bardzo niedostatecznym stanie badań geologicznych, zagadnienie to leżało od lat ołgogiem. Wobec szczupłości znanych zasobów stwierdzono powszechnie, że nie jest zagadnieniem rozwiązalnym.

Stawiając wiosną bieżącego roku program poszukiwań geologicznych —

wychodziła Wspólnota Interesów Górniczo-Hutniczych z założenia, że przekreślenie możliwości rozwiązania problemu o równej zagadnieniu surowców krajowych dla hutnictwa doniosłości — tylko dlatego, że stan badań geologicznych nie jest dostateczny, jest stanowiskiem niedopuszczalnym. Stawiając przeto zagadnienie rud krajowych wychodziła z założenia, że jakkolwiek nie jest rzeczą wiadomą w jakim stopniu zagadnienie to można rozwiązać, to jednak wysiłki winny iść w kierunku podjęcia wszelkich możliwych prób jego rozwiązania.

Próby pierwsze — daty odkrycie tere-

nów rudonośnych w Karpatach, w okolicach Jasła, Pilzna i Krosna. Próby natępnie przyniosły stwierdzenie, że zagadnienie rud darniowych posiada jeszcze ogromne możliwości rozwojowe, nie tylko przez dokładniejsze zbadanie naturalnych zasobów — lecz po prostu przez bardziej racjonalną organizację tych rud.

Rok bieżący był pierwszym rokiem, w którym problem surowców krajowych dla hutnictwa został postawiony jako problem programowy przez jednego z producentów hutniczych w Polsce. Lata najbliższe będą latami prób i latami realizacji problemu.

### S. O. S. ZIMA NADCHODZI

Cerę ochrania — KREM NAJDELIKATNIEJSZY 552<sup>2</sup>  
Ręce pielęgnuje i wybiela KREM DO RĄK ALABASTROWY  
Zmarszczki radykalnie usuwa — KREM RADOHORMONOWY  
Cerę matuje i upiększa PUDER „PYŁEK KWIATOWY”

„ŚWIT” Laboratorium Kosmetyków Higienicznych  
DR. MED. J. ŚWITALSKIEJ  
WARSZAWA, ALJE UJAZDOWSKIE 37, TEL. 8-92-77.  
Preparaty do nabycia w pierwszorzędnych drogeriach i perfumeriach

## Skarby polskiej ziemi Zarys rozwoju górnictwa polskiego

Górnictwo w dawnej Polsce ograniczało się głównie do wydobywania soli na Podkarpaciu i rud ołowiano-srebrnych na wyż. Małopolskiej i w okolicach, miedzi (w Kieleckim) i siarki (w Swoszowicach) wydobywano niewiele. O węglu kamiennym wiedziano już w XVII w., ale zaczęto go dobywać pod koniec XVIII w. na Śląsku i w Dąbrowie Górniczej. Olej skalny był również już znany w XVII w. w okolicach Stanisławowa i Krosna i używany do smarowania wozów. Obficie natomiast używano piaskowców, wapieni i marmurów do wszelkiej budowy.

Odrodziło się górnictwo polskie dopiero w dobie porzoborowej. Utworzono w Dąbrowie i okolicy kopalnie węgla, pod Częstochową zakłady żelazne, a za Księstwa Warszawskiego w r. 1813 podjęto roboty w Olkuszu w celu wydobywania poza rudą ołowiu także rudy cynkowej. Rozwinęło się też wszelakie hutnictwo w Ostrowcu i Dąbrowie, zakłady metalurgiczne powstały w Starachowicach, Rejowie w okolicy Kielec i w innych miejscowościach, w Ciechocinku zaś urządzono w r. 1829 warzelnię soli. Ró-

wnoście rozwijało się hutnictwo i przemysł żelazny i cynkowy w Dąbrowie, Zawierciu, Sosnowcu, Częstochowie i Olkuszu.

Górnictwo w b. Galicji słabiej rozwijało się w XIX w. niż w Królestwie Kongresowym. Dostarczało soli, żelaza, ołowiu, cynku, siarki, węgla, nafty i wosku ziemnego. Z dawnych liczących już solnych ostały się jeno żupy w Wieliczce, Bochni i w kilku innych jeszcze miejscach. Z początkiem XIX w. było w Galicji około 50 hut żelaznych, później liczba ta nieco wzrosła. Natomiast dziedzina wysunęła się na czoło pod względem bogactwa nafty i związanego z nią przemysłu. Pod względem produkcji olejów smarowych wyprzedziła Galicja Amerykę i Rosję. Polski przemysł naftowy stał się przemysłem światowym.

W zaborze pruskim większe znaczenie miały kopalnie soli w Inowrocławiu. Na Śląsku rozwój górnictwa i hutnictwa w XIX w. postąpił szybko.

Polska Odrodzona obfituje więc w wielkie bogactwa mineralne, na czele których kroczy: węgiel, nafta, sól, cynk i żelazo. Brak nam tylko miedzi i metali szlachetnych.

## Bałtyk -- Morze Czarne

Drogi wodne doprowadzą Polskę do dobrobytu

W sali Pol. T-wa Politechnicznego we Lwowie odbył się wieczór dyskusyjny w sprawie dróg wodnych przy udziale 150 uczestników z woj. A. Biliem, prez. Ostrowskim, wiceoj. Chmielewskim. Sprawy poruszone w referacie dra M. Matakiewicza oraz w dyskusji dotyczyły najważniejszych zagadnień gospodarczych Polski.

Referent wskazał, że Niemcy wydają olbrzymie sumy na drogi wodne, budując ku Dunajowi kanały Ren — Men — Dunaj, oraz Ren — Neckar — Dunaj. Również Czesi wkrótce rozpoczynają budowę kanałów od Łaby do Dunaju i od Odry do Dunaju. Na tle tych zamierzeń dopiero występuje potrzeba budowy kanału Bałtyk — Morze Czarne. Opinia polska coraz żywiej interesuje się sprawą dróg bitych i wodnych. Ostatnio na różnych konferencjach wyrażano się za zrealizowaniem

wielkiej drogi wodnej: od Zalebia Węglowego aż do Bałtyku.

Ministerstwo opracowało projekty przebudowy kanałów Królewskiego i Goplo — Warta, oraz kanału od kamieniołomów wolińskich do Pińska.

Obecny stan gospodarki wodnej jest w Polsce zatrważający. Nie wykorzystuje się tego najtańszego środka transportowego. Przewóz surowców na większe odległości może się odbywać głównie drogami wodnymi. Obliczono, że w najbliższym 30-leciu trzeba by 25 mil. zł rocznie na regulację rzek żeglownych, a 6 mil. zł na regulację rzek spławnych. Te inwestycje odbiłyby się żywo na życiu ekonomicznym narodu.

Aktualna droga wodna Bałtyk — morze

Czarne była by najkrótsza ze wszystkich projektowanych połączeń obu mórz — wynosiłaby 1894 km, z czego 1168 km przy-

pada po stronie Polski, a 726 po stronie Rumunii. Droga ta wpłynęła decydująco na rozwój polskiego handlu i przemysłu, które by znalazły sobie okno na Bałkan i do Azji Małej. Zdobyte nowych rynków zbytu przyniosłoby odprężenie na terenie bezrobocia.

Zebrani wypowiedzieli się za utworzeniem osobnego komitetu dla sprawy budowy kanału i stwierdzili, że na pasie kanałowym wytworzy się większość polska. Myśl tego kanału sięga roku 1836.

Obecny na zebraniu wojewoda lwowski A. Biliy doniósł, że w sprawie budowy kanału Bałtyk — morze Czarne zwrócił się do władz w Warszawie. Doceniając wagę budowy i naprawy dróg bitych wojewoda oświadczył, że urząd wojewódzki będzie zatwierdzał wydatki na ten cel przeznaczone, nawet gdyby związane były one z 100 proc. w gminach.

Jeśli uregulujemy Wisłę i San i połączymy je kanałem z Dniestrem, to zrobimy dla utrwalenia polskości więcej, niżby się mogło wydawać.

Prof. dr Nadolski zaznaczył, że akcja w sprawie powołania do życia specjalnego komitetu dla budowy kanału jest w pełnym toku. Koszt sztucznej drogi wodnej po stronie Polski, tj. od ujścia Sanu do Zaleszczyk wynosi około 400 milionów zł. Regulacja Wisły musi nastąpić nawet bez względu na kanał.

## Nowości wiedeńskie

Swetry, pulowery, szale, apaszy, torebki eleganckie, bielizna, ciepłe szlafroki, dla pań i panów oraz w dużym wyborze konfekcje dziecienną poleca firma

I. ADAMIEC

SOSNOWIEC, 3-go Maja 14  
tel. 63-155. 4489

## Angielskie echa niemieckich zadań KOLONIALNYCH

We wszystkich koloniach angielskich a zwłaszcza wschodnio - afrykańskich sledzona jest z niezmierną uwagą ewolucja pewnych poglądów w Wielkiej Brytanii, które skłaniały się na korzyść zwrotu Niemcom ich dawnych kolonii.

Problem ten poruszył tym więcej ludność europejską we Wschodniej Afryce Brytyjskiej, że kilka tygodni temu wydarzył się tam fakt doniosły, będący niejako odpowiedzią na powyższe poglądy.

Minister obrony Południowej Afryki Pirow i plk. Muirhead, angielski podsekretarz stanu lotnictwa, spotkali się w Mombasa. Jak donosi „Essor Colonial et Maritime” spotkanie to miało na celu uzgodnienie środków obrony terytoriów południowo - afrykańskich i sąsiadujących kolonii angielskich.

Ponadto, jak donosi wyżej wspomniane pismo — przewidziane jest wydarkowanie poważnych sum dla zorganizowania obrony lotniczej tych ostatnich terytoriów, które do tej pory posiadały tylko jedną zwykłą eskadrę stacjonowaną w Nairobi. Rząd angielski zdecydował się w szybkim tempie powiększyć środki obrony tych terytoriów i w tym celu zakupił np. 350 aków ziemi koło Mombasy dla utworzenia lotniska wojskowego.

Pisma angielskie, francuskie i belgijskie „Manchester Guardian”, „Action Française”, „La Nation Belge” powtarzają tę samą wiadomość, że w Niemczech ma powstać specjalne biuro, którego zadaniem będzie centralizowanie wysiłków i prac propagandowych w dziedzinie kolonialnej.

Na czele tego biura ma podobno stanąć ambasador von Ribbentrop. Biuro powyższe, według intencji rządu niemieckiego, ma być zaczątkiem przyszłego ministerstwa kolonii III-ej Rzeszy.

Popierajcie i zapisujcie się  
na członków L. O. P.P.

ANTONI LANGE (1862—1929)

## Nie na dzień jeden

Nie na dzień jeden siejesz swoje ziarno,  
Ale na jutro czas nieurodzony:  
Więc bez wtychnienia kraj tę ziemię czarną,  
By od tnych plugów garbate zagony —  
Zabrzniały pieśnią zboż złościchy gwarną!

Choć nieraz wichry i susze wygarną  
Tym krwawym potem wydobyte plony:  
Wyrwała praca twa nie będzie marną —  
Nie na dzień jeden!

Natura kocha swoją pieśń cmentarną,  
Niby małżonka pieści akwilony:  
Od gniewu Diany giną Akteony;  
Strasznie jest zwalczać moc elementarną,  
Lecz sięj — pomimo grad i susze skwarną —  
Nie na dzień jeden!



J. KACZKOWSKI  
Prezydent m. Sosnowca.

# Miasta Zagłębia Dąbrowskiego

## mimo ciężkich warunków rozwijają się i współzysują

Rozciągłość pojęcia: Zagłębie Dąbrowskie jest w życiu potocznie dość różno-  
dne; dlatego, żeby z góry wykluczyć  
nieporozumienia, zaznaczam, że będę  
miał na uwadze tylko cztery miasta:  
Sosnowiec, Będzin, Dąbrowę i Czeladź,  
biorąc je jako tło do ogólnych rozwa-  
żeń.

### Dwie grupy

Jakkolwiek miasta Zagłębia mają  
swoją specyficzną charakter, to przecież  
nie tak jednolite, aby dominował nad  
nimi w całości. Zarówno ich kształtowa-  
nie się, struktura, ludność, warsztaty  
pracy jak i nawet wygląd zewnętrzny,  
powołają na przeprowadzenie podziału  
tych miast na dwie grupy: powstałych  
w dawnej przeszłości historycznej i —  
niemal współczesnie; Sosnowiec bo-  
wiem został uznany jako miasto w ro-  
ku 1903, a Dąbrowa w roku 1916. Ma  
to znaczenie nie tylko ze względów ur-  
banistycznych, ale tradycji i kultury  
tych miast.

### Chaotyczna zabudowa

Zagłębie dzięki skarbom w łonie zie-  
mi ukrytym jest bardzo dogodnym tere-  
nem dla powstawania tutaj różnorod-  
nych przemysłów. Zwłaszcza kilkadzie-  
sięcioletni okres przez samą wojnę za-  
znaczył się ogromnym ożywieniem. Ale  
obok błogosławionych skutków gospo-  
darczych powstawały i wielkie manka-  
menty z urbanistycznego punktu wi-  
zienia: zabudowa terenów była chaoty-  
czna albo wprost dzika; wykupione  
przez przemysł znaczne obszary a nie  
oddane pod budowę musiały wypaczać  
naturalne tendencje rozwojowe miast i  
osiedli; parcelacja terenów była przy-  
padkowa a uzbrojenie terenów pod za-  
budowę nie obowiązywało. Byłoby to nie  
do pomyślenia w Niemczech, we Fran-  
cji lub Belgii, skąd kapitał tutaj przy-  
chodził; trzeba jednak stwierdzić, że  
przy braku zainteresowania ze strony  
zaborczego rządu rosyjskiego dla cywil-  
izacyjnych potrzeb ludności — kapitał  
tej pionierskiej roli na naszym terenie  
nie odegrał. Ten stan rzeczy stwarzał  
dla normalnego rozwoju miast prawdzi-  
we przeszkody, a dla zarządców miej-  
skich — niepomierne trudności. Powsta-  
łe bowiem zaległości i zamiedbania nale-  
żała jak najszybciej odrobnić, stąd cie-  
żar, który w normalnych warunkach ro-  
zwoju rozkładałby się na pokolenia,  
spadał tu na stosunkowo krótki okres  
czasu, powodując zahamowanie obsługi  
innych dziedzin życia, jak budowa szkół  
szpitali, dróg i t.p. a nawet załamanie  
finansów komunalnych.

Wystarczy spojrzeć na plan Sosnow-  
ca: w centrum miasta niezabudowane  
tereny i — sznurkami wybiegające  
poza miasto małe domki robotnicze. W  
dochodowej stronie budżetu nie odgry-  
wają prawie żadnej roli, ale wymagają  
wydatków na doprowadzenie wody,  
światła, na budowę drogi. Jakże stać po-  
wstać trudności, warto podkreślić, że

dzięki takiemu kształtowaniu się mia-  
sta Sosnowiec liczy ponad 200 km. ulic,  
w tym aż 140 km. niezabudowanych;  
koszt utrwalonej nawierzchni na tych  
ulicach, skromnie licząc, wyniósłby oko-  
ło 14.000.000 zł. Jasne, że przy dzisiej-  
szych środkach budżetowych zagadnie-

### Miasta koniunkturalne

Gdybyśmy szukali cech wspólnych  
dla Zagłębia, musielibyśmy stwierdzić,  
że wszystkie one należą do miast ubo-  
gich, wbrew temu, co się o nich potocz-  
nie słyszy, jako o miastach z wielkiego  
przemysłu wyrosłych i z niego żyją-  
cych. Budżety miejskie stwierdzają to  
ponad wszelką wątpliwość, a dochód  
jaki w tych miastach przypada na głó-  
wę mieszkańca, jest niższy, niż w mia-  
stach Zachodniej Małopolski, nie mó-  
wiąc już o miastach województw zacho-  
dnich. Miasta nasze należą do koniunk-  
turalnych; każde wahanie odbija się  
na budżetach miejskich, rujnując usta-  
lone plany inwestycji, powodując ich  
dorywczość i uniemożliwiając długo-  
trwały wysiłek dla budowy urządzeń  
rentownych. Miasta Zagłębia nie mają

nie to szybko rozwiązać się nie da. W  
podobnej sytuacji jak Sosnowiec, znaj-  
duje się i Dąbrowa, w lepszej zaś Cze-  
ladź i Będzin, jako miasta stare, bar-  
dziej skoncentrowane i mające praw-  
dłowszą zabudowę.

własnych przedsiębiorstw dochodowych  
jakie istnieją prawie we wszystkich  
miastach poznańskich i pomorskich:  
np. elektrownie, gazownie; nasze zakła-  
dy wodociągowe - kanalizacyjne znaj-  
dują się dopiero w rozbudowie, a rze-  
nie domagają się na gwałt całkowitej  
i nowocześnie pojętej przebudowy.

Poprawa koniunktury, stan finansów  
naszych miast niewątpliwie się popra-  
wi; inwestowanie się ożywi. Ale ta po-  
prawa nie jest równomierna. Z cyfr  
przytoczonych w śróde w Sejmie przez  
p. wicepremiera Kwiatkowskiego wy-  
nika, że Dąbrowa Górnica jeszcze jest  
w impasie, a Sosnowiec został wyprze-  
dzony przez takie miasta, jak np. Cze-  
stochowę, Lublin, Tarnów Białystok i  
inne.

### Psychoza szukania zła

Potrzeby miast Zagłębia są ogromne.  
Na pierwszym miejscu wymienilibym  
drogi i szkoły, potem inwestycje rento-  
wne, jak rzeźnie, wodociągi i t.p. Dalej  
parki i zieleńce, wreszcie regulację rzeki  
Przemszy, z czym wiąże się możliwość  
uregulowania całego szeregu kwestii,  
jak i względ na zdrowotność przyle-  
głych terenów.

Rozumiejąc, że dzisiejszy stan docho-  
dów miast rozkładałby realizację tych  
zamierzeń na zbyt długie etapy, miasta  
demonstrowały przez swoich przedsta-  
wicieli, gdzie należało, aby ten stan  
zmienić na lepszy. Ostatnie budżetowe  
expose p. wicepremiera może mieć dla  
ogółu miast doniosłe znaczenie, jako  
punkt zwrotny w polityce rządów odo-  
wnie samorządu terytorialnego. Wice-  
premier powiedział:

„Rząd realizował dwie akcje sprze-  
czne w założeniu w stosunku do sa-  
morządu terytorialnego. Z jednej  
strony zwał podstawy finansowe  
samorządu przez obejmowanie dla  
siebie wciąż nowych źródeł docho-  
dów, a z drugiej przerzucał wykony-  
wane przez siebie obowiązki — prze-  
ważnie kosztowne — na barki samo-  
rządu. W ten sposób samorządy do-  
szły do stanu zupełnej węgetacji“.

To autorytatywne stwierdzenie sytu-  
acji w jakiej się miasta znalazły, winno  
być brane pod uwagę przy ocenie osią-  
gnięć miast Zagłębia. Bezstronna kry-  
tyka ma dla nich niewątpliwie sprawie-  
dliwą ocenę, tylko że u nas — przepra-

szam, że znów ucieknę się do powiedze-  
nia p. wicepremiera z jego expose, które  
zawierało wiele trafnych i głębokich  
myśli o naszej współczesności:

„Mówić dobrze o naszych spra-  
wach wydaje się prawie czynem nie-  
taktownym. Jesteśmy wszyscy objęci  
psychozą szukania zła“.

W odniesieniu do ciężkiej pracy samo-  
rządu taka psychoza jest nowym utru-  
dzeniem: Kładzie się ona bowiem jak  
kłoda w poprzek drogi powstawania  
zdrówego a tak bardzo potrzebnego pa-  
tryotyzmu lokalnego, z którego rodzi się  
zbiorowa inicjatywa, twórcze zaintere-  
sowanie się sprawami swojego miasta,  
a często i ofiarność obywatelska na cele  
publiczne, z których cała społeczność w  
następstwie korzysta. Jakże często za-  
rządy miast naszych muszą zrezygnować  
z zamierzonej regulacji ulicy pokrzy-  
wionej w niemilośny sposób w zy-  
gaki, gdy właściciele przyległych dzia-  
łek domagają się wielokrotnego ponad  
wartość odszkodowania za skrawki, ja-  
kie odstąpiłby musieli dla zbiorowego  
a więc i własnego interesu; jakże często  
napotykać na tapy upór i złą wolę przy  
zamierzeniach terenowych, inwestycyj-  
nych i t.p. Ale jakże ma być inaczej, je-  
żeli uczy się obywateli nieufności do  
władz miejskich, wytykając niemal  
każdą dziurę w bruku, jako dowód opie-  
szości, ignorancji, i w ogóle najgor-  
szych wad ludzkich. Jest to niewątpli-  
wie błędna rola pewnego odłamu kry-  
tyki, przynosi ona bowiem w konse-  
kwencji krzywdę całemu społeczeństwu.

### Dzielnice robotnicze

Innym charakterystycznym momentem  
dla miast zagłębiowskich — to ich ro-

botnicze dzielnice. Ogólne nasilenie pro-  
centowe — większe dla Sosnowca i Dą-

browy, mniejsze dla Czeladzi i Będzina.  
Polityka samorządowa tych miast nie  
może tego nie uwzględnić. Istotnie in-  
dywidualne wysiłki miast naszych w o-  
statnich latach zapoczątkowały plano-  
wa akcje, któreby tej warstwie przede  
wszystkim służyła, jak porządkowanie  
przedmieść, budowa kolonii letnich,  
boisk, zakładanie zieleńców, ogródków  
działkowych i ogródków jordanowskich;  
zainicjowane zostało także zakładanie  
osiedli robotniczych. Ale wydaje mi się,  
że należałoby pomyśleć także i o zbio-  
rowym wysiłku dla zaspokojenia ich po-  
rzeb kulturalnych przez utworzenie ro-  
botniczego teatru i kina (nie w sensie  
programu, bo nie uważam tego za wia-  
ściwe — ale dostępności) oraz zdrowot-  
nych i rozrywkowych przez założenie  
parku ludowego.

Idea wczasów robotniczych zdobyła  
sobie już dziś prawo obywatelstwa; mi-  
ło jest stwierdzić, że się właśnie u nas  
— w Zagłębiu zrodziła. Ale nie wszyscy  
mogą wyjeżdżać na czas dłuższy, choć-  
by kilkudniowy. Należałoby sobie ży-  
czyć, żeby spopularyzował się ruch wy-  
cieczkowy na niedziele i święta całych  
rodzin robotniczych, aby odetchnąć  
świeżym powietrzem w słońcu skapa-  
nych lasów. Oprócz walorów zdrowot-  
nych miałyby to jeszcze jeden cel —  
odciąganie dzieci od zabawy w ciasnych,  
częstokroć brudnych podwórkach przy  
zlewach i rynsztokach. Dziecko miej-  
skie nie zna, a dla tego i nie ceni roz-  
koszy obcowania z przyrodą i zielenią  
pól i lasów. Iż to razy z przykrością  
stwierdzałem, że park miejski w Sosno-  
wcu, czy ogródek jordanowski są pu-  
ste, a obok na ulicy widziałem bawiące  
się dzieci. Czemuż tam nie idą się ba-  
wić? W przyszłym roku ogródek jorda-  
nowski ma być wyposażony w przyrzą-  
dy do zabawy, ale obawiam się, że bez  
pracy wychowawczej, bez zbliżenia  
dzieci do żywego oddechu przyrody i to  
nie wiele pomoże.

### Park ludowy

Jako miejsce dla założenia parku lu-  
dowego nadawałby się Okradzionów,  
albo bardziej jeszcze Bukowno zarówno  
na swe walory zdrowotne, jak i dogod-  
ną komunikację kolejową. Organizacja  
popularnych pociągów nie nastroczałaby  
by trudności, a Park ludowy dostar-  
czałby miłej rozrywki i potrzebnego od-  
poczynku szerokiej rzeszy pracują-  
cym. Wspólna akcja samorządów by-  
aby realizowaniem tych tendencji, któ-  
rych wyrazem są idące naprzeciw przed-  
mieścia naszych miast; już dziś trudno  
obcemu przybyszowi stwierdzić, gdzie  
kończy się jedno a zaczyna drugie.  
Tramwaj, oraz klinkier i kostka na dro-  
gach zbliżył nasze miasta do siebie bar-  
dzo. To jeszcze jeden dowód, że pomimo  
ciężkich warunków miasta Zagłębia  
rozwijają się i współzysują.

J. KACZKOWSKI.

## TOWARZYSTWO AKCYJNE ZAKŁADÓW HUTNICZYCH HUTA BANKOWA

SIEDZIBA ZARZĄDU: 91 RUE ST. LAZARE, PARYŻ

Kapitał zakładowy: 50.000.000 fr. Kapitał przeznaczony na działalność w Polsce: 15.000.000 zł.

DYREKCJA I ZAKŁADY HUTNICZE: DĄBROWA GÓRNICZA

Ruda żelazna. Żelazo i stal walcowane. Szyny kolejowe i kopalniane. Stal sprężynowa i resorowa. Druć żelazna stalowa i sprężynowa. Blachy żelazne i stalowe. Blachy faliste. Obreże i osie parowozowe i wagnonowe. Szutki kute do 15 ton wagi. Walcy fasonowe i kolanowe. Akcesoria kolejowe. Kule do mielenia cementu. Żerdzie wiertnicze i pompowe (Państwowy złoty medal na P. W. K.). Odlewy żeliwne do 20 ton szutka i odlewy stalowe do 35 ton szutka. Wszelkie części do parowozów. Walce drogowe i inne.



# KLINKIERNIA „GRÓDKÓW“

## Będzińskiego Powiatowego Związku Samorządowego W GRÓDKOWIE

produkuje wysokowartościowy klinkier drogowy o wytrzymałości ponad 2000 kg./cm.<sup>2</sup>

wykonywa wszelkie typy nawierzchni klinkierowych  
na ulicach, podwórzach, w lokalach fabrycznych i t. p.

opracowuje fachowo projekty, udziela rad i wskazówek  
co do zastosowania klinkieru przy budowie nawierzchni drogowych

buduje drogi o ulepszonych nawierzchniach.

Będzin, skrzynka poczt. 36

Telefon Nr. 714-60.

# DĄBROWA GÓRNICZA

## WYKONANE I ZAMIERZONE INWESTYCJE

Zarząd miejski w Dąbrowie Górniczej swe inwestycje miejskie tak rozplanował by z jednej strony na robotach mogła być zatrudniona jaknajwiększa ilość rąk roboczych, w drugiej zaś by inwestycje były doprawdy celowymi. I tak rok 1937 szedł pod następującymi wytycznymi w gospodarce Zarządu miejskiego.

### DROGI.

Biorąc pod uwagę, że na drogach tramwajowych (arterie przełotowe) i głównych ulicach miasta ruch według pomiarów przekracza 1600 ton na dobę i stan poprzedni nawierzchni nie odpowiadał zupełnie potrzebom arterie te otrzymały nawierzchnię gładką i trwałą: ul. Narutowicza, bazalt 860 metrów biezących za 146.500 zł, ul. Okrzei porfir, 688 m. b. za 70.000 zł i ul. Mydlice, również porfir — 558 mb za 68.600 zł. Łącznie więc na trwałe i gładkie nawierzchnie (2.106 m. b.) wydatkowano 280.100 zł. Poza tym przebrukowano i wyremontowano szereg ulic mieszkalnych z kredytów na remont dróg i ulic. Roboty ziemne na ważnych nowych odcinkach dróg łącznikowych, a więc ul. Moniuszki na długości 450 m. b. i przedłużenie ul. Piłsudskiego 220 mb, wykonano na ogólną sumę 10 tys. zł.

Wypada również zaznaczyć, iż we własnej betoniami wykonano 12.500 m. kw. płyt dla dróg i skwerów przy ulicach przebrukowanych i przebudowanych.

### WODOCIĄGI I KANALIZACJA

Z ogólnej ilości 1280 nieruchomości położonych wzdłuż ulic posiadających wodociąg i kanalizację w ciągu lat 1932-35 przyłączono około 200 nieruchomości do wodociągów i kanalizacji, w roku 1936 około 200 nieruchomości; w pierwszym 10 miesiącach br. również około 200 nieruchomości. Ogółem więc korzysta z dobrodziejstw kanalizacji i wodociągów około 600 nieruchomości, co stanowi niemal 50 procent ogólnej ilości nieruchomości.

W bieżącym roku buduje się i wykańcza jedną z trzech części zbiornika wyrównawczego o pojemności około 920 m. sześć, kosztem 50 tys. złotych.

Rozbudowa sieci wodociągowej idzie po linii docierania do nowych odbiorców oraz likwidacji starej sieci nieszczelnej, przynoszącej duże straty wody. W bieżącym roku budżetowym założono sieć wodociągów na ul. Pola do kop. Flora na długości 220 m. b. kosztem 7 tysięcy złotych, ul. Kondratowicza (połączenie ze zbiornikiem) 90 mb kosztem 2.500 zł, ul. Jaworowa z dopływem do izejni 460 mb i ul. Hieronimska 70 mb kosztem 15 tys. złotych, ul. Piłsudskiego na długości 230 mb i przedłużenie do kol. Poniałowskiego 180 mb kosztem 19 tys. zł, ul. Okrzei — 180 mb — 12 tys. zł, ul. Wigury i dalej aż do Chechłówki ogólnej długości 650 mb. kosztem 16 tys. zł oraz na ul. Mireckiej 80 mb. kosztem 3 tys. zł i 240 mb na ul. Kołtataja, kosztem 12 tys. złotych.

Obecnie więc miejska sieć wodociągowa wzrosła z 16.757 mb o nowych 2140 mb do 16.975 mb.

Sieć fekalna została powiększona przez odwodnienie zbiornika i ul. Kondratowicza do wylotu ul. Kościuszki, łącznie o 1250 mb, kosztem 45 tys. zł.

Powiększyła się również sieć burzowa ewentualnie ogólnospławna przez uregulowanie kanału florowskiego na długości 770 mb i kanału na Starej Dąbrowie, pomiędzy fabryką Kleina a ul. Okrzei na długości 510 mb. Koszt tych prac wyniósł 49 tys. zł.

Obecnie przygotowuje się projekt regulacji dalszego biegu rzeki Bogorii, z nawiązaniem do niego projektu kanalizacji burzowej.

### ROBOTY BUDOWLANE

**Budownictwo szkolne:** Poza normalnym remontem w czasie wakacji szkół powszechnych, miasto nadbudowało II piętro gmachu gimn. państw., kosztem 38.020 zł, przez co zyskano 5 sal o ogólnej kubaturze 1540 m. oraz współdziałało w budowie skrzydła gimnazjum handlowego, przeznaczając na ten cel 2.500 zł.

**Budownictwo sportowe:** Biorąc pod uwagę rozwój życia sportowego, miasto wybudowało na boisku miejskim kosztem 3.600 zł szatnię, ułożyło odpowiednią bieżnię oraz przeprowadziło roboty regulacyjne na stadionie w parku na Zielonej, kosztem 9 tys. zł.

### SKWERY I OGRÓDKI DZIAŁKOWE

Celem upiększenia miasta oraz podniesienia zdrowotności, Zarząd miejski, na czele z prez. Trzemeskim i wiceprez. Cupałem poświęcił wiele uwagi ogródkom działkowym, skwerom i zieleńcom, przeznaczając na ten cel 12 tys. złotych.

Przez te inwestycje Dąbrowa zyskała nie tylko na ogólnym wyglądzie, lecz i jednocześnie zatrudniła przy przeprowadzaniu robotach miejskich większą liczbę bezrobotnych.

7143



## KOPALNIE

# KAZIMIERZ I JULJUSZ

powszechnie poszukiwane marki

**Węgiel długopłomienny, wysokokaloryczny**  
świetnie znosi transport i przechowanie, nie kruszy się

## WARSZAWSKIE TOWARZYSTWO KOPALN WĘGLA I ZAKŁADÓW HUTNICZYCH, SP. AKC.

Zarząd: Warszawa, ul. Czackiego 6, tel. 648-67

Dyrekcja kopalń i biuro sprzedaży:  
Niemce, poczta Kazimierz k. Strzemieszyc  
telef. Sosnowiec 66 do centrali Kazimierz.

5507

## TOWARZYSTWO BEZIMIENNE KOPALN WĘGLA

# „CZELADŹ”

W PIASKACH/CZELADZI POD SOSNOWCEM

**Węgiel kamienny z kopalń w Czeladzi**  
dla celów przemysłowych i potrzeb domowych

Adres pocztowy: p. Sosnowiec Skrz. poczt. 301 i Czeladź 2.

Adres dla depesz: Czeladź 2 Sosnowiec

Telefon: Sosnowiec 6-11-85



## FABRYKA WYROBÓW BETONOWYCH

FIRMY: SŁOTA i SŁUŻALEK

BIURO SOSNOWIEC, ULICA PIŁSUDSKIEGO 54

Tel. 6.20.11

5384

PRODUKUJE: Rury kanalizacyjne, osadniki syst. (Geiger), drenaże studienne, stożki, kolana, trojaki, płyty chodnikowe, słupy do ogrodzeń, schody, krawężniki, sztuczny kamień, konstrukcje żel-betowe w-g nadesłanych rysunków.

## Kłopoty miasta pielgrzymów

## Częstochowa w nowej fazie rozwoju

Częstochowa należy bezsprzecznie do najliczniej odwiedzanych miast w Polsce a może i na świecie. Jedynie Lourdes w Europie poszczycić się może większą liczbą pielgrzymów zjeżdżających z całego świata ku Cudownej Grocie. Liczba pielgrzymów w Częstochowie w okresach szczególnie uroczystych lub jubileuszowych sięga 2.000.000 ludzi, nie schodzi zaś niżej ponad 1.500.000. Jeśli jednak Lourdes dzięki olbrzymim rzeczom pielgrzymim rozbudowuje się i stale powiększa swoje urządzenia turystyczne, to Częstochowa do ruchu pielgrzymiego dopłaca. Za samą wodę wypitą przez pielgrzymów miasto płaci kilkadziesiąt tysięcy złotych rocznie. Do najpilniejszych potrzeb miasta należy bezwzględnie przystąpienie do budowy nowoczesnych pomieszczeń dla pielgrzymów a przede wszystkim wzniesienie wzorowego hotelu pielgrzymiego i pomieszczeń dla koni i wozów. Pielgrzym przybyły do stóp Jasnej Góry z drugiego krańca Rzeczypospolitej musi znaleźć tani i wygodny nocleg. Większość dochodów z ruchu pielgrzymiego ciągle nie wzamian nie dając Liga Popierania Turystyki. Ona więc jest powołana w pierwszym rzędzie do zainwestowania kapitałów w urządzenia turystyczne tym więcej, że wkłady te szybko się zamortyzują, ruch pielgrzymi bowiem wzrasta się z roku na rok. Miasto ma poważne własne kłopoty z rozbudową miasta i regulacją trzech rzek w nieprawdopodobnych skrajach przepływających przez miasto, aby mogło myśleć o budowie na własną rękę urządzeń turystycznych.

CZĘSTOCHOWA.  
MIASTO PIELGRZYMÓW,

W dziedzinie szkolnictwa ma te same bolączki, co i większość miast polskich: nie ma mianowicie dostatecznej ilości własnych odpowiednich budynków szkolnych. Miasto jeszcze dziś wyjada z górą 100.000 zł. rocznie na wynajem lokali szkolnych w domach prywatnych. Od kilku lat sytuacja ta zmienia się poczynając na lepsze, ostatnio zaś dzie-

ki zabiegom prezydenta Szczodrowskiego uruchomiona została nowa szkoła i 6 przedszkoli. Zarząd miejski przystąpił do budowy nowych gmachów szkolnych i przebudowy budynków czynszowych na lokale szkolne.

Obecnie znajdują się w budowie 2 szkoły, które ukończone i oddane zostaną do użytku w przyszłym roku. Zlikwidowano szkołę powszechną w t. zw. barakach, mieszczącą się w okropnych warunkach sanitarnych i przeniesiono ją do jednego z budynków przy ul. Sobieskiego 2. Od początku roku szkolnego Zarząd miejski przerobił i oddał do użytku połowę domu robotniczego przy ul. Św. Barbary, od półrocza zaś odda do użytku drugą połowę, zyskując w ten sposób 18 sal szkolnych i pomocniczych. Przez nadbudowę piętra w szkole powszechnej im. Józefa Piłsudskiego zyskano 5 sal szkolnych. Miasto nabyło posesję z placem w dzielnicy Łisieniec,

gdzie ulokowano szkołę powszechną a w przyszłości stanąć ma duży gmach szkolny.

MIASTO NABYŁO OSTATNIO OD  
K.K.O. ZA 400.000 ZŁ. GMACH  
TEATRALNY

wybudowany przed kilku laty, do dziś jednak jeszcze w całości niewykończony. W gmachu tym czynna jest sala kameralna, w której odbywają się przedstawienia. W granicach swych możliwości Zarząd miejski stara się przyjąć z pomocą teatrowi, wypłacając co miesięcznie subsyduum w kwocie 1500 zł. oraz pokrywając wydatki za światło i opał. Ponieważ sala kameralna mieści tylko 300 miejsc, Magistrat postanowił wykończyć górną, właściwą salę teatralną obliczoną na 1200 miejsc.

BIBLIOTEKA L. OBSERVATORIUM  
ASTRONOMICZNE.

Jeśli już mowa o kulturalnej działalności

ności Zarządu miejskiego warto wspomnieć, iż Częstochowa posiada skromną, lecz bardzo wartościową bibliotekę naukową złożoną z 10.000 dzieł. Księgozbiór uzupełniany jest stale nowościami. Nie wiele miast w Polsce, z wyjątkiem uniwersyteckich poszczycić się może miejskim obserwatorium astronomicznym. Częstochowskie obserwatorium prowadzone jest przez Polskie Towarzystwo Astronomiczne na czele którego stoi dyr. Płodowski. W obecnej chwili toczą się pertraktacje z ks. Bonawenturą Mettlerem, uczniem Flammariona mieszkającym stale w Częstochowie o kupno precyzyjnych przyrządów astronomicznych, których ks. Mettler jest właścicielem. Projektowane jest wybudowanie obserwatorium na peryferiach miasta dla celów naukowych.

Obecne obserwatorium mające charakter popularyzacyjny mieści się w parku im. Staszica.

Częstochowa rozrzucona na przestrzeni 44 kilometrów kw. stara się o połączenie przedmieść dobrymi ulicami, rozbudowę urządzeń opieki społecznej w dzielnicach robotniczych i opiekę nad dzieckiem. Powoli, lecz konsekwentnie gród podjasnogórski usuwa braki, naprawia błędy i maleńkości obcych gospodarzy i wchodzi zdecydowanie na drogę racjonalnej rozbudowy miasta.

(h)

## FABRYKA LIN I DRUTU

dawn. A. DEICHSEL S. A.

W SOSNOWCU

Telef.: 621-77 i 621-78

ORAZ

ZAKŁADY PRZEMYSŁU STALOWEGO

MEYERHOLD S. A.

W BĘDZINIE

produkują wszelkiego rodzaju liny stalowe i żelazne dla wszelkich przemysłów, kopalń, lotnictwa, marynarki i t. d., druty stalowe i żelazne wszelkich wytrzymałości i wszelkich średnic, druty kołczaste i siatki dla różnych celów oraz wszelkiego rodzaju pilniki od najmniejszych do największych. 5372

## KLISZARNIA I RYSOWNIA

„Grafochemia“

właśc. Antoni Szykowski

Sosnowiec, Wiejska 8, tel. 624-63.

Katowice, Kościuszki 1a, tel. 35-166

Klisy do druku, kreskowe i siatkowe, jedno- i wielobarwne na cynku, miedzi i mosiądzu. Projekty i rysunki wszelkiego rodzaju. Specjalność: Retusze amerykańskie fotografii. — Pierwszorzędne wykonanie; ceny konkurencyjne. Porady fachowe bezpłatne! — Żądajcie oferty. 5224

KAZIMIERZ OLSZEWSKI

## CUD ŚW. BARBARY

Sendek stanął nad głębokim otworem, obramowanym prostokątem słonowych bali, spiętych klaną drewnianego kołowrotu, umocowanego na skrzyżowanych słupkach. Kulawy Kapusta i dychawczy Pasek przyczepili się żywymi dłońmi do korby kołowrotu, przywarli doń wychudłymi piersiami, zachęcając Sendka do zajęcia miejsca na siodełku, wplecionym w żelazną linę, której jeden koniec rytmicznie wahał się nad otworem szybiku. Sendek kilofem przygarnął do siebie siodełko, wsławił nań okrzykiem, przebiegł się i dał znak towarzyszom. Skrzypnął nieznacznie kołowrót, dygnęła stalowa lina. Sendek powoli zniknął w czeluściach otworu, lekkimi dotknięciami kilofa regulując częstość i siłę wahań prymitywnej windy. Dość długo trwał na drodze do dna głębokiego szybiku, nad wykopaniem którego pracowali we trzech już od dwóch miesięcy. Pamiętał, jak kilofy odłupywały glazy, ludzki pot przelewał twarde złoża piaskowca i łupku, ale węgla nie było. Już prawie wierzyć w swe szczęście, wątpili nawet, czy w tym miejscu znajdują choć okruszek węgla, ale pracowali wytrwale. W tym roku zima wcześniej ujęła w

łodowate dłonie władzę nad światem. Kłębami mroźnego śniegu zonglowała nad hałdami i polami, rozrzucała szczerze pełnymi garściami żąb po świecie pchała bezustannie między polataną odzień nędzarzy srebrne nitki szronu. Już dzwonki chłopskich sań wydzwaniały na szosie symfonii ludzkiego trudu, już zakaupowane postacie zamkniętych gospodarzy upominały się o szybikowy węgiel, ale szybikarze tylko bezradnie wruszali ramionami. Dopiero wczoraj pod wieczór...

Sendek stopami dotknął pochylego dna szybiku, wyprostował zgarbiony grzbiet i od razu zabrał się do pracy. Z niewielkiej niszy wyciągnął drewnianą skrzynię i przymocował ją do liny. Teraz chwycił kilof, podniósł go do góry i na wysokości głowy zaczął w piaskowcu żłobić niewielkie zagłębienie. Gdy już otwór był gotowy, wyciągnął z kieszeni obrazek św. Barbary, postawił go w szczelinie, zdjął czapkę i krótko modlił się pod zaimprovizowaną kapliczką, a potem rzucił z grzbietu strzęp korzechy i z całej siły uderzył kilofem w skałę.

Sendek w tej chwili przypominał sobie ten szczęśliwy moment, kiedy Pa-

sek pierwszy zauważył węgiel, boć to on wczoraj pracował na dnie. Pamiętał, jak Kapusta skakał na drewnianej nodze, gdy mu o tym powiedziano. A on sam! Przecież od dwóch tygodni nie jadł gorącego śniadania.

Węglowe odłupy odrywały się od podłoża, układały się w stopy, a Sendek pracował za dwóch. Od czasu do czasu wyciągał z zagłębienia łopatę, ładował węgiel do skrzyni i dawał znak kolegom, którzy postępując obracali korbę kołowrotu, pragnąc jak najprędzej sprzedać pierwszą furę węgla. Górnik nie nie czuł. Pot spływał mu strumieniami z czoła, żłobiąc na uwęglonej twarzy białe brzozy trudu, zlachmaniona koszula przywarła do pleców, a on rąbał i rąbał. W pewnym momencie mignęły w otwarte wąsy starego chłopca, który jak najprędzej chciał nabyć wóz węgla i odjechać, ale rębacz nie zwracał na to uwagi. Uderzenia przeleciały na groźne, skrzynie na żłótki i już oczyma wyobraźni widział się czyniącego zakupy w drewnianej budce, prowadzonej przez starego inwalidę hutniczego.

Kołowrót stękał, drewniane słupki tleszczały, szałali korbkarze, krótki dzień miał się ku końcom, a Sendek ani myślał wyjeżdżać na powierzchnię. Jeszcze jedną skrzynię — myślał — przecie jutro św. Barbary. Trzeba zarobić na dziś i na jutro.

Gdy już przebił warstwę węgla, zaczął podkopywać boki szybiku. Kilof wrzynał się głęboko w ścianę, węgiel o-

padał na dno, ale równocześnie ściany zaczęły powoli rzucać w głąb kawałki łupku, garście piasku. Ale górnik tego nie widział. Grudki piasku sypwały mu po grzbiecie, glina ześlizgiwała się po prostopadłych ścianach, a on ładował i ładował. Naraz silniejsze tapnięcie rąk odo stóp kopacza większą ilość gruzu. Górnik spojrzął w górę i...

Gwałtownie podniesione dźwięki chciały odeprzeć ścianę z gliny, łupku i piasku, która oderwała się od jednego boku i lawiną ruszyła na dno szybu. Włgny pocisk piaskowy zwałił górnik z nóg, przykrył jego ciało, otulił. Odłupki gliny i żwiru utworzyły kopiec nad ciałem.

Sendek leżał nieprzytomny na dnie usypiska. Gdy padał, ujrzał jak postać św. Barbary zbiegła z obrazka i rozłożonymi rękami odepchnęła zachłanną skałę.

Kolumna ratownicza długa pracowała. Już poczyliwy zakrzysztania z pobliskiego kościoła dzwonił na śmierć, już posępny tłum zaczął rozpylić się w stronę domów.

Naraz ktoś krzyknął: Sendek żyje!

Kolumna dotarła do górnika, którego serce jeszcze uderzało. Żebra i nogi miał polamane, ale ciało nie było śladu wypadku, gdyż Sendek, padając na ziemię przypaśkowany wsunął głowę w szeroki podkop, z którego wybrał węgiel. Tam też znalazł małego obrazek z wizerunkiem św. Barbary.





# Muzeum geologiczne w Dąbrowie Górniczej

W roku 1909 b. wychowanek Szkoły Górniczo-Hutniczej w Dąbrowie wysłał swe prywatne zbiory geologiczne na wystawę krajową do Częstochowy gdzie cieszyły się niemałym powodzeniem. Od tego czasu datuje się właściwie powstanie Muzeum geologicznego w Dąbrowie, którego załóżkę stworzyły zbiory prywatne prof. Adama Piwowara oraz pp. Piotra Przesmyckiego i inż. Stanisława Straszewskiego. Później ci ofiarowali swe zbiory Państwowemu T-wu Krajoznawczemu w Sosnowcu.

W roku 1919 Polskie Towarzystwo Krajoznawcze na wniosek prof. Piwowara, obecnego kustosa Muzeum, zbiory te przekazało Państwowej Szkole Górniczo-Hutniczej im. Staszica w Dąbrowie, wychodząc ze słusznego założenia, że służyć one będą młodemu pokoleniu techników górniczych w poznawaniu skarbów polskiej ziemi.

Obecnie Muzeum geologiczne mieści się w starym gmachu frontowym PSGH wybudowanym według projektu sławnego w Polsce architekta włoskiego — Lande'go, twórcy pałacu Staszica w Warszawie.

Muzeum mieści się w dwóch salach nie tylko naładowanych lecz przeladowanych drogocennymi zbiorami geologicznymi.

W gablotkach oglądamy zakłute w kamieniach okazy historii milionów lat ziemi. Począwszy od skał wulkanicznych — najstarszej ery archaicznej po przez pierwsze skamieliny gąbek, robaków i skorupiaków — ery eozoicznej, przyglądamy się przeobrażeniom jakim ulega ziemia w ciągu wieków.

Przechodząc z kolei do następnego działu, gdzie są skompletowane próbki skarbów Polski, podziwiamy płodność naszej ziemi, która w swym wnętrzu chowa zaskocznie ukryte bogactwa. Entuzjastyczne objaśnienia prof. Piwowara, który kreśli przed oczyma perspektywy rozwoju Polski na podstawie znalezionych minerałów o wielkiej wartości. Wiele z nich już się wydobywa, lecz wiele jeszcze pozostawiono odłogi — nie wykorzystano. Bogactwa te czekają na badaczy, odkrywców i... finansistów którzy zabiorą się do wydobywania ich z wnętrza ziemi. Tu w Muzeum widzimy minerały nie wydobywane w Polsce, lecz przywożone zza granicy, choć nasza bogata ziemia je posiada.

Prof. Piwowar — kustosz Muzeum geologicznego i jego asystent p. E. Ciuk, gromadzą i systematycznie opracowują okazy minerałów pożytecznych, ilustrujących bezcenne skarby mineralne naszej ziemi.

Zbiory Muzeum sięgają z górą 14.000 drogocennych okazów, jakimi nie może się poszczycić żadne Muzeum geologiczne w Polsce. Zagraniczni goście naukowcy przyjeżdżający do Muzeum geologicznego są zaskoczeni doborem oraz bogactwem zbiorów, oświadczając, że mało jest w Europie podobnych muzeów geologicznych, któreby były tak bogato wyposażone, jak nasze skromne Muzeum Zagłębiowskie.

W bieżącym roku Muzeum znów wzbogaciło się w szereg okazów z których badające najważniejszymi są: piękna bryła limonitu (rudę żelaznej) wagi przeszło 200 kg., kolekcja tektoniczna kalcytów, pirytów w węglu kamiennym, diabazy (skały wybuchowe), rudy żelaza i ołowiu z formacji kambryjskiej, sylurskiej i dewońskiej, no i — kości mamuta wykopane z piasków dybluwałnych w okolicy Czeładzi.

Okazów często bezcennej wartości — naukowej i praktycznej — przybywa stale coraz więcej. Niestety z braku odpowiednich kredytów nie ma ich gdzie pomieścić, brak jest bowiem nie tylko nowych sal muzealnych, lecz i najniezbędniejszych gablotek, zarówno pojedynczych przyściennych i jak i podwójnych (po środku sal stojących i z czterech ścian oszklonych), jak wreszcie o szkielecie stalowym, by mogły pomieścić potężne kości mamuta i innych zwierząt dybluwałnych, odkrytych na terenie Zagłębia Dąbrowskiego.

Muzeum geologiczne znane już i ce-

nione przez praktycznie pojmujących swą pracę geologów jak i przez szerokie warstwy miłośników przyrody, posiada wszelkie dane, by w rejonie górnictwa i hutnictwa polskiego stać się centralną instytucją naukową, ogniskującą tak wysoce dla kraju pożyteczną inicjatywę twórczą w poszukiwaniach i odkryciach górniczych.

W niebывалей ciasnocie mieszczące się w gablotkach już rozklasyfikowane, piękne i drogocenne okazy i kolekcje wymagają bezwarunkowo racjonalniejszego rozmieszczenia. A ileż okazów i kolekcji nie ma w ogóle żadnego pomieszczenia. Leżą w pakach, skrzyniach, pod stołami, na podłodze nie tylko nie przynosząc żadnego praktycznego pożytku, lecz w dodatku ulegając zniszczeniu.

By brakiem tym choć w części zapobiec — kustosz Muzeum prof. Piwowar zwrócił się z apelem do samorządów miejskich i organizacji górniczych Zagłębia Dąbrowskiego, aby w dobre zrozumianym interesie własnym zechcieli przyjąć Muzeum ze stałą, względnie dożywotnią pomocą. Jedynie Dąbrowa Górnicza przeznaczyła w swym budżecie na rok 1937-38 subwencję dla Muzeum w wysokości 1000 zł., którą to kwotę województwo przy zatwierdzeniu budżetu zmniejszyło do... stu złotych.

Mając na względzie żywe zainteresowanie się sprawami Zagłębia przez p. premiera Sławoj-Składkowskiego, kustosz Muzeum dr. Piwowar zaapelował do p. Premiera o opiekę i pomoc w niezbędnym dla poznania bogactw mineralnych kraju, zorganizowaniu Muzeum geologicznego, podkreśliwszy, że Muzeum należycie postawione i wyposażone może oddać nieocenione usługi nie tylko

nauce, ale w pierwszym rzędzie władzom państwowym, przez zilustrowanie wobec przedstawicieli państw obcych wielkich naturalnych bogactw naszego kraju i z nich wynikającej możliwości dalszej jego ekspansji ekonomicznej.

P. Premier zainteresował się planówką, polecając Min. WR. i OP. zaopiekować się dąbrowskim Muzeum. Nawet już podczas ubiegłych wakacji miało gruntownie odnowić zewnętrznie, oraz przystosować do potrzeb Muzeum wewnętrznie dawny gmach Państwowej Szkoły Górniczo-Hutniczej. Niestety — dotychczas nic nie zrobiono.

O tym jak żywe zainteresowanie budzi Muzeum nie tylko w kołach geologów, lecz wśród górników i robotników świadczy najlepiej ich udział w dostarczaniu częstokroć bezcennych skamielin wydobytych z głębi ziemi.

Należy się spodziewać, że Min. WR. i OP. zainteresuje się nie tylko skarbami Muzeum ale i jego działalnością. Zgodnie bowiem z zastrzeżeniem pierwszych ofiarodawców, zbiory muzealne są dostępne bezpłatnie publiczności, która nie tylko ma możliwość oglądać „kamienie” lecz i wysłuchać krótkich prelekcji na temat skarbów mineralnych Polski, wygłaszanych interesująco przez kustosa — jego asystenta p. E. Ciuka.

Sprawa zorganizowania, uporządkowania oraz postawienia Muzeum na odpowiednim poziomie jest sprawą palącą i niewątpliwie tak czynnikami samorządów terytorialnego, gospodarczego jak i organizacji naukowej i społecznej Zagłębia Dąbrowskiego zainteresują się bliżej dalszym losem Muzeum geologicznego w Dąbrowie, z którego Zagłębie Dąbrowskie może być dumne.

ALEKSANDER CIEPLIŃSKI

## CEGIELNIA ELEKTRYCZNA STANISŁAWA URBANCZYKA ZAGORZE k. Dąbrowy

Telefon nr. 68606

### POLECA:

cegły zwyższą - maszynową oraz  
dziurawkę pierwszej jakości z os-  
stawą lub loco cegielnia. 5107

## TOWARZYSTWO KOPALN I ZAKŁADÓW HUTNICZYCH SOSNOWIECKICH SP. AKC.

ZARZĄD W SOSNOWCU TEL. NR. 61-106  
UL. 3 MAJA 27

### KOPALNIE WĘGLA:

MIŁOWICE — MODRZEJÓW — NIWKA  
KLIMONTÓW — MORTIMER

### FABRYKA MASZYN

w NIWCE

PROJEKTY I WYKONANIE WŚZELKICH:

KONSTRUKCYJ ŻELAZNYCH — URZĄDZEŃ GÓR-  
NICZYCH — KOŁ ZĘBATYCH — OBRÓBK METALI  
PĘDNI I ODLEWÓW

ORAZ **RADICAL** PATENTOWANY SRODEK  
ZWALCZAJĄCY KAMIEŃ KOTŁOWY.

**SKŁAD MATERIAŁÓW  
APTECZNYCH i PERFUMERIA**  
ul. 3-go Maja 7

**M. JAGIEŁŁOWICZ i S-ka**  
SOSNOWIEC  
POLECA:

Towary apteczne, higieniczne, kosmetyczne i t. p. Wycieraczki, szczotki, froterki, pokosty, oraz artykuły gospodarczego użytku  
**Ceny konkurencyjne.**

Telefon 62.6.71

7134



# Zdrowa woda artykułem pierwszej potrzeby

## Jak pracuje miejski zakład wodociągowo-kanalizacyjny w Sosnowcu

Woda budowy wodociągów i kanalizacji jest dostatecznie w Polsce doceniana, jakkolwiek korzyści z urządzeń tych płynące nie są jeszcze w pełni odczuwane przez społeczeństwo. Ich potrzebę odczuwają wszystkie warstwy społeczne i skupienia ludności.

Straty spowodowane zwiększoną śmiertelnością, zwłaszcza w okresach chorób epidemicznych, w miastach pozbawionych urządzeń wodociągowych, oraz szkody pożarowe spowodowane brakiem wody, wyrażają się w znacznych cyfrach.

Nie można sobie wyobrazić miasta czy nawet miasteczka o charakterze europejskim, zabudowanego domami posiadającymi podstawowe urządzenia sanitarne, mającego jeźdźnię trwałe, a pozbawione centralnych wodociągów i kanalizacji. Lecz budowę ich poprzedzić musi — budowa domów i nawierzchni — i ona to jest pierwszym etapem racjonalnej rozbudowy miast.

Tak by przynajmniej być powinno i tak jest sprawa ta postawiona w krajach, w których organizacja życia zbiorowego, oraz rozwój technicznej kultury, a więc cywilizacja, postępuje w-g opracowanego i przemysłowego planu.

Za zaniechania cywilizacyjne Polski spowodowane układem politycznym z czasów porzecznych, ponoszą odpowiedzialność zaborcy, jednak od społeczeństwa zależy szybkie likwidowanie tego stanu rzeczy.

W ostatnich latach powstały i u nas instytucje i znaleźli się ludzie, którzy podjęli trud rozwiązać dotychczasowe zaniechania na tym polu i wprowadzenia planowości w ich zwalczaniu.

Wydano szereg ustaw, rozporządzeń i okólników w dziedzinie zaopatrzenia ludności w wodę i usuwania nieczystości w miastach i osiedlach. Powołany do życia w roku 1933 Fundusz Pracy postawił na pierwszym miejscu sprawę kredytów na te roboty, a utworzone przy Związku Miast biuro studiów zajmuje się udzielaniem rad i wskazówek zarządom miast przystępujących do budowy oraz opiniowaniem sporządzonych projektów.

W okresie czteroletnim 1935 — 1937, wydawano w Polsce przy pomocy Funduszu Pracy wodociągów za 23 milionów zł, kanalizacji za 25 milionów złotych.

Zdawałoby się, że są to cyfry poważne, które spowodować winny znaczną poprawę o-

gólną w tej dziedzinie, gdyż akcja Funduszu Pracy objętych było około 70 miast.

Niestety, dziś jeszcze mamy miasta o 40-tysięcznej ludności, gdzie rynsztokami płyną wszelkie nieczystości, a wodę kupuje się u wozowodów. Dziś jeszcze 5 z 22 największych miast liczących powyżej 50 tysięcy ludności nie posiada wodociągów, ze 130 miast z ludnością od 10—50 tysięcy mieszkańców posiada wodociągi 58 miast, z większych miast załadowe 65.

Ponieważ liczba miast w Polsce wynosi 603, nie dziw, że potrzeba jeszcze co najmniej 300 milionów złotych na częściowe choćby u podobnienie naszych obecnych stosunków sanitarnych do stosunków panujących u naszych zachodnich i południowych sąsiadów.

Zważywszy, że w chwili obecnej jedynie Fundusz Pracy jest źródłem taniego kredytu inwestycyjnego, a kalkulacja rentowności w kierunku możliwości użycia do budowy wodociągów, a zwłaszcza kanalizacji kredytów bankowych przy dzisiejszej stopie procentowej, akcja ta finansowana przez Fundusz Pracy rocznymi 15 milionowymi transzami musiałaby trwać jeszcze około lat 20.

Ale w ciągu 20 lat, o ile nie spadną na nasz kraj klęski pomoru lub wojny, przybędzie nam 10 milionów ludności, które pochłonąć będą musiały miasta, bo wieś już jest przeludniona.

Z pobieżnych tych wyliczeń widocznym jest, jak palącą jest sprawa stworzenia źródeł kredytów poważniejszych, niż te, którymi dziś rozporządzamy, dla rozwiązania problemu budowy urządzeń sanitarnych miast w skali państwowej. Lecz wybudowanie wodociągów i oddanie ich do użytku publicznego to dopiero część zadania cywilizacji naszych miast. By urządzenia te należały być wyzyskane przez ludność uczyć i przyzwyczajać do właściwego ich użytkowania.

Wymownym przykładem apatii naszego społeczeństwa wobec poruszonego zagadnienia mogą być stosunki naszego miasta. Zarządy miejskie m. Sosnowca od r. 1928 zużywają masę energii i pracy na stworzenie Miejskiego Zakładu wodociągowo-kanalizacyjnego. Po uzyskaniu zatwierdzenia projektów, rozpoczyna miasto budowę kanalizacji z razu we własnym zarządzie, później oddaje budowę w ręce firmy Ulen et Co, a po r. 1929 prowadzi rozbudowę sieci wodociągowej i kanalizacyjnej znówu we własnej administracji.

5.560.506,86.

Koszta budowy dotychczasowej wynoszą: wodociągów w okresie 1929-37 roku — zł 7.767.814,27, kanalizacji w okresie 1924 — 37 roku — zł 7.767.814,27.

Długość sieci wodoc., wynosi mb 53.933, długość sieci kanalizacyjnej mb 37.451. Tak sieć wodociągowa jako też kanalizacyj-

na obejmują dzielnice miasta o bardziej zwar- tym zabudowaniu. 110 ulic posiada wodociąg, 111 ulic posiada kanalizację miejską. Mimo tak rozgałęzionej sieci proces łączenia realności i zaopatrywania ich w urządzenia wewnętrzne postępuje niezwykle wolno.

Charakteryzuje to poniższa tabela:

Rok	Połączeń kan.	Połącz. wod.
1924	1	—
1925	—	—
1926	9	—
1927	10	—
1928	44	—
1929	78	—
1930	79	70
1931	96	172
1932	139	32
1933	19	56
1934	56	146
1935	111	152
1936	96	204
1937	188	189

Razem: 926 1012

Jeśli wziąć pod uwagę ogólną liczbę mieszkańców miasta, długość sieci i czas istnienia Zakładu to ilość wykonanych połączeń uważa należy za bardzo niską.

Właściciele domów niechętnie, często tylko pod przymusem wykonują wewnętrzne instalacje, nie chcą zrozumieć, że dom w nie wyposażony przedstawia większą wartość i łatwiej jest znaleźć lokatora oraz uzyskać wyższe komorne z takiego domu. Niektórzy właściciele domów, zaopatrzonych w wodociąg, utrudniają lokatorom pobór wody, inni rozkładają nie właściwie należność za wodę, starając się na niej „zarabiać”, jakkolwiek jest to surowo wzbronione.

Na karb braku kultury za strony lokatorów położenie należy niedbale obchodzenie się z urządzeniami, powodujące często uszkodzenia i wydatki właścicieli domów na reperacje. Do lokalnych błędów zaliczyć należy niepunktualność uiszczania opłat tak przez lokatorów właścicieli jako też przez właścicieli domów zakładowi. W takich warunkach rozwój Zakładu postępuje powoli, a koszty utrzymania istniejącej sieci i sumy, przypadające na opłaty procentów i amortyzacji kredytów budowlanych rozkładane na małą ilość konsumentów obciążają ich nadmiernie. W interesie wszystkich mieszkańców miasta leży jak najszybsze połączenie wszystkich realności w obrębie ulic skanalizowanych i posiadających wodociąg z siecią miejską i tylko wzrost konsumpcji ogólnej da Zarządowi Miejskiemu możność obniżenia ceny wody.

Zdrowa woda wodociągowa musi się stać artykułem powszechnego apozycja, a tam gdzie doniosłości tej sprawy nie rozumieją szerokie rzesze społeczeństwa, pole do akcji cywilizacyjnej mają organizacje społeczne, jak np. „Związek Pań Domu”, Tow. higieniczne i inne.

## POLSKIE ZAKŁADY PRZEMYSŁU CYNKOWEGO

SP. AKC. W BĘDZINIE

POLECAJĄ SVOJE WYROBY:

Z DZIAŁU METALOWEGO:

blachę cynkową marki „C. K. H. Królewska Huta — Będzin”  
blachę cynkową-pomalowaną marki „CKH. Król-Huta - Będzin”  
blachę cynkową  
wiadra cynkowe marki „CKH”  
wiadra z czystej blachy cynkowej marki „CKH”  
garnki cynkowe i t. p. wyroby blaszane

Z DZIAŁU CHEMICZNEGO:

biel cynkową we wszystkich gatunkach handlowych  
tlenek farmaceutyczny — Zincum oxydatum purissimum marki „CKH”  
Król. Huta  
chlorek cynku w płynie o dowolnej koncentracji  
tlenki żelaza (czerwień, czerń)  
chlorek cynku w proszku 98-100% Zn Cl<sub>2</sub>

5195

SPÓŁDZIELCZY

5383

## BANK KRAJOWO-PRZEMYSŁOWY W SOSNOWCU

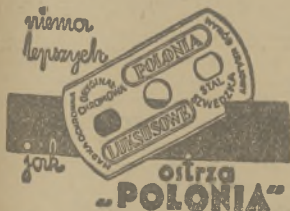
z ogr. odp.

Małachowskiego 5. Telefony: Dyrekcji 612-70, Biura 612-71.

Załatwia wszelkie czynności bankowe. Przyjmuje wkłady na książeczki poczynając od 1 złotego. Inkaso weksli na wszystkie miejscowości Rzeczypospolitej.

Realizacja czeków na P. K. O.

Prowizja inkasowa znacznie obniżona.



M. ZOSZCZENKO

## MAŻ PRZED DRZWIAMI...

— I co się to wyrabia, obywatelu, na froncie familijnym? Przecież to z mężami poprostu zupełnie kłapa — osobiście, jeżeli czyjaś żona przejęta jest nowoczesnym postępem.

— Onegdaj, wyobraźcie sobie, co za awantura! Wracam do domu. Wchodzę do swego mieszkania. Pukam, że tak powiem, do swoich własnych drzwi — i nic. Nie otwierają.

— Mamusi — mówię przez drzwi do żony — to ja, Wasia.

Milczy. Ani dudu. Aż tu za drzwiami odzywa się głosik Miszka Boczkowa. A Miszka Boczkow, jak wiecie, żony mojej kolega, niby w jednym urzędzie pracują.

— Ach — mówię — to ty, Wasyl Iwanycz? W tej chwileczce otworzymy ci. Zaczekaj — mówię — przyjacielu, krzy-  
teczka.

Jakby mnie kto obuchem w łeb.

— Cóż to jest, obywatelu! — myślę sobie — co się to teraz na froncie familijnym dzieje — mężów do własnego domu nie wpuszczają?

Proszę grzecznie:

— Otwieraj — mówię — Misza, kurczy symu. Nie bój się, bić się z tobą nie będę.

— A ja, wiecie i w rzeczy samej bić się nie mogę. Wzrost mam, za przeproszeniem, drobniutki, figurę delikatną — nie mogę się bić. A jeszcze, wiecie, w żołądku to mi przy każdym ruchu tak zawsze bulka. Felczer mówi: „To u was pozytywienie tak gna”. Mnie naturalnie nie lepiej od tego, że ono tak gra. A bić się, jednym słowem, przez to nie mogę.

Dobijam się do drzwi.

— Otwieraj — powiadam — cholero jedna!

A on mówi:

— Nie trząś drzwiami, czoncie! Zaraz otworzę.

— Obywatelu — wołam — coż to jest takiego? On — powiadam — z żoną moją tam się zamknął, a ja mam drzwi nie dotykać! Otwieraj — mówię — w tej chwili, bo ci tu hałas narobię.

A on na to:

— Wasyl Iwanycz, ależ zaczekaj chwileczkę. Posiedź sobie w konytarzu, na skrzyneczce. A lampki nie przewróć — co ci ją tam postawiłem, żeby ci widno było.

— Bracia — wołam — towarzysze najmilsi! Jakże to on, podła jego mordę, może w takiej okoliczności mężowi o lampce spokojnym głosem opowiadać? Cóż to się wyrabia?

On zaś przez drzwi dogaduje:

— Ech, ty, Wasyl Iwanycz — zawsze ty był bezpartyjnym burżujem, tak bezpartyjnym burżujem i zdechniesz.

— Niech tam — mówię — niech będą bezpartyjnym burżujem, a ja ci tu zaraz milicję sprowadzę.

Biegne oczywiście, na dół do posterunkowego.

Posterunkowy mówi:

— Przedsięwziąć, towarzyszu nie nie możemy. Jeżeli zabijać was zaczyna, albo naprzykład, oknem wypchnąć przy powszechnem familijnem nieporozumieniu, zechcą, o, wtedy przedsięwziąć możemy... Na razie jednak nie dzieje się u was nic osobliwego. Wszystko normalnie i prawomocnie. A wy — mówię — pobiegijcie jeszcze raz na górę.

Może, przecie was wpuszczają.

Biegne na górę. Rzeczywiście, po pół godzinie Miszka Boczkow otwiera drzwi.

— Proszę — powiada — teraz moż-  
na.

Wbiegam co tchu do pokoju — o, rety! Napalono, nadymiono nachlapano, naśmieccono! A dokoła stołu siednia kłopot, trzy baby i dwóch mężczyzn. Piszą czy posiedzenie robią — pies ich wie.

Popatrzyli na mnie i jak ryknął!

A ich przodownik Miszka Boczkow, pochylał się nad stołem i również, wiecie, widzę, trzęsąc się od śmiechu.

— Przepraszam — mówię — pardon, żeśmy z was zażartowali, chciało się wiecie, wiedzieć, jak też sobie taras mężowie w takich, za przeproszeniem, przypadkach radzą?

A ja mówię, tak dość jawidła:

— Śmiać się niema tu potrzeby. Jeżeli jest posiedzenie to tak i trzeba ogłosić. Albo, na ten przykład kartkę na drzwiach wywiesić. I w ogóle, gdy się pali papierosy luboik otwierać trzeba.

A oni na to nic. Posiedzieli, posiedzieli i rozeszli się. I nie zatrzymywa-  
łem ich wcale



# W zwierciadle faktów i cyfr

## Z działalności Ubezpieczalni Społecznej w Sosnowcu w r. 1936

Sprawa ubezpieczeń społecznych w Polsce jest zawsze aktualna. Wciąż stacza się jeszcze boje za utrzymaniem ich lub za zniesieniem, są i tacy, którzy uważają ubezpieczenia społeczne jako konieczne w życiu Polski, utrzymują jednak, że należałoby to i owo zmienić. Wciąż przy łada nadarzającej się okazji dyskutuje się w lokalach organizacji społecznych, zawodowych, ugrupowań politycznych, w sferach gospodarczych, a nawet i w kawiarniach na temat celowości oraz konieczności utrzymania ubezpieczeń społecznych w Polsce.

Według ogólnej jednak opinii ubezpieczenia społeczne w Polsce są w fazie doświadczeń, prób życiowych (stąd te częste zmiany ustaw ubezpieczeniowych).

Nie przesadzając kwestii celowości Ubezpieczeń społecznych poświęćmy Ubezpieczalni sosnowieckiej, jako tej najmniejszej komórki ubezpieczeń, krótkie omówienie na podstawie sprawozdania Ubezpieczalni Społecznej w Sosnowcu z działalności za rok 1936.

Zdawałoby się, że suche sprawozdanie napełnione cyframi jest mało interesujące i ciekawe. Sprawozdanie to daje jednak plastyczny obraz działalności Ubezpieczalni Społecznej w Sosnowcu, z tego też powodu aby ułatwić zapoznanie się z działalnością tej instytucji obejmującej liczne rzesze pracowników podajemy w skrócie to sprawozdanie.

Celem odpowiedniego scharakteryzowania działalności Ubezpieczalni Społecznej w Sosnowcu, obejmującej swym zasięgiem powiat Będziński wraz z Sosnowcem i Zawierciański, musimy się z jednej strony cofnąć wstecz do roku 1934 t.j. do czasu wejścia w życie ustawy t. zw. „scaleniowej”, z drugiej zaś musimy wziąć pod uwagę warunki terenowo-zdrowotne.

### USTAWA SCALENIOWA I UBEZP. EMERYTALNE ROBOTNIKÓW

Ustawa scaleniowa miała na celu racjonalizowanie gospodarki finansowej, uproszczenie, a tym samym potaniejanie administracji przez skoncentrowanie (scalenie) wszystkich podstawowych czynności ubezpieczeń, w najniższej komórce — Ubezpieczalni społecznej — z jednoczesnym rozszerzeniem zasięgu ubezpieczeń na robotnicze ubezpieczenie emerytalne.

Stworzenie nowego działu ubezpieczeniowego emerytalno - robotniczego nie spowodowało nowych składek, obciążających pracodawców, lecz obniżyło dotychczasowe składki na ubezpieczenie chorobowe mniej więcej o 1/3 poprzedniej ich wysokości.

Okres „scaleniowy” w Ubezpieczalniach pokrywa się z największym nasileniem kryzysu,

łatwo więc zdać sobie sprawę z trudności finansowych na jakie była narażona Ubezpieczalnia sosnowiecka.

### WARUNKI TERENOWO - ZDROWOTNE

Biorąc znów pod uwagę warunki terenowo-zdrowotne, musimy stwierdzić, że są one bodajże najgorsze właśnie na terenie naszej Ubezpieczalni, co również w znacznej mierze przyczynia się do zwiększenia wydatków na leczenie chorych.

Z jednej strony osiedla Zagłębia są położone nad brzegami Czarnej Przemszy i Warty,

rzek płynących wśród bagien i moczarów, z wodą cuchnącą, zanieczyszczane odpływami z fabryk i kopalń. Ponadto w większych ośrodkach przemysłowych powietrze przez wilgocę zawiera dużą ilość pyłu węglowego oraz produktów spalania, t. j. siarki i węgla, a przecież warunki mieszkaniowe pozostawiają wciąż jeszcze wiele do życzenia.

I jeszcze jedno. Zdawałoby się, że warunki Ubezpieczalni sosnowieckiej jako obejmującej tereny przemysłowe, o dość wysokich zarobkach robotniczych w porównaniu z terenami innych Ubezpieczalni, powinny być łatwiejsze niż gdzie indziej. Wystarczy jednak spojrzeć na tabelkę procentowo określającą liczbę zatrudnionych w poszczególnych zakładach pracy, by się przekonać, że z tej racji Ubezpieczalnia nie tylko nie ma specjalnych ułatwień finansowych lecz odwrotnie.

Na ogólną sumę ubezpieczonych jest zatrudnionych w górnictwie 30 proc., w hutnictwie — 12 proc., w przem. metal-maszynowym — 12 proc., w przemysłach włókienniczym, chemicznym, mineralnym i papierniczym — 16 proc., w pozostałych zaś gałęziach przemysłu, w handlu oraz służba domowa 30 pr. Nadmienić tu trzeba, że liczba wypadków

w przemyśle górnictwym i hutniczym jest bardzo wysoka, co odbija się również na finansach Ubezpieczalni, gdyż wypłaty zasiłków chorobowych z tej przyczyny wynoszą z górą

35 procent sumy wszystkich zasiłków chorobowych i szpitalnych. A składki ze względu na „świętówki” w kopalniach są znacznie mniejsze niż by się wydawało.

Jak z powyższego wynika, trudności w stosowaniu się Ubezpieczalni sosnowieckiej do zmieniających warunków na skutek ustawy „scaleniowej” były o wiele większe niż w innych ubezpieczalniach.

### SKŁAD MATERIAŁÓW APTECZNYCH I PERFUMERII

## „UNITAS”

SOSNOWIEC

ul. Piłsudskiego Nr. 26.  
Telef. 63-142.

POLECA: Artykuły drogerijne, Fotograficzne, Techniczne i Medycynalne, Farby Laktery Pędzle, Wody mineralne, Chemikalia. 5221

Dostawa do kopalń i fabryk.

### POWIEKSZANIE IŁOŚCI GODZIN ORDYNACJI

Ubezpieczalnia starała się dostosować do nowych warunków w ten sposób, aby ubezpieczeni i ich rodziny nie tylko nie doznali żadnego uszczerbku w świadczeniach (przez zmian wprowadzonych ustawą scalenioową) i ich dostępności, ale starała się nawet wprowadzić pewne udogodnienia i ulepszenia.

Należy podkreślić, iż mimo zmniejszenia ruchu ubezpieczonych i obniżenia składek na ubezpieczenie chorobowe, nie zmniejszone liczby godzin ordynacji lekarskiej, lecz nawet w roku 1935 powiększono ją z 149.104 godzin do 152.668 godz., stwarzając tym samym lepsze warunki dla lekarzy, którzy większą ilość czasu mogą poświęcić chorym.

### OSZCZĘDNOŚCI PERSONALNE

Oszczędności jakie Ubezpieczalnia była zmuszona poczynić, dotyczyły przede wszystkim wydatków rzeczowych i personalnych. Jak były trudne warunki finansowe Ubezpieczalni, można przekonać się z następującego zestawienia: W roku 1932 było zatrudnionych w b. Kasie Chorych 1082 osób, w roku 1933 1052, to już w roku 1934 liczba ta spada do 904, w 1935 r. do 742 i w 1936 do 733. A więc lekko licząc 1/3 personelu musiano zredukować, by tylko ogół ubezpieczonych nie został pokrzywdzony.

Po ogólnym zaznajomieniu się ze zmianami wynikłymi z powodu wprowadzenia w życie ustawy scalenioowej i największego nasilenia kryzysu, przejdźmy do sedna zagadnienia Ubezpieczalni do lecznictwa.

### LECZNICTWO

Cały teren Ubezpieczalni został podzielony pod względem organizacji lecznictwa na 4 obwody lecznicze. I tak: 1-y obwód Sosnowiec, liczący 28 tys. ubezpieczonych, a 68 tys. uprawnionych do ustawowych świadczeń (t. j. ubezpieczonych wraz z członkami rodzin), 2-gi Obwód Będzin — 15.500 ubezpieczonych i około 37.500 uprawnionych do świadczeń; 3-ci Obwód Dąbrowa Górnicza — 17 tys. ubezpieczonych i około 42.500 uprawnionych do świadczeń oraz 4-ty Obwód Zawiercie, liczący 13.500 ubezpieczonych przy 32 tys. uprawnionych do świadczeń.

Chcąc zapewnić ubezpieczonym bezpośrednią opiekę lekarską, obwody podzielono na rejony w zamieszkalym w nich lekarzem domowym (rejonowym). Obwód sosnowiecki posiada 17 takich rejonów, Będziński — 10, Dąbrowski — 18 i Zawierciański — 12. Każdy z lekarzy rejonowych (domowych) przyjmuje w swym prywatnym gabinecie przed i po południu. Prócz tego lekarz domowy udziela w obrębie swego rejonu pomocy lekarskiej obojętnie chorym w ich mieszkaniach, a 29 le-

(Dalszy ciąg na stronie następnej)

## STAL MATRYCOWA

BAILDON  
HUTA POKÓJ  
ŚLĄSKIE ZAKŁADY GÓRNICZO-HUTNICZE  
KATOWICE

## OSTROŻNIE ZŁY PIEC

Mademoiselle Andree Rossard, pięćdziesięcioletnia rodowita Paryżanka, od 7-miu lat stała znajomą języka francuskiego w maleńkiej osadzie fabrycznej Rojezycze, położonej w pobliżu miasta powiatowego Obartowa. Na drzwiach mieszkania panny Rossard niestrudzone tabliczka dzień i noc ogłasza światu:

Wyczam francuskiego

W kompletach i osobno

Mlle Andree Rossard

officer d'Academie

W Rojezycach były cztery sklepy. W ołnie każdego krzyczał napis: „on parle français”. Widomy znak działalności kulturalnej panny Rossard.

W Rojezycach wszyscy właściwie mówili po francusku. Nad osadą unosiła się dumna świadomość: ici on parle français. Wszyscy mówili ze sobą po francusku, nie z potrzeby, ale dlatego, że zapomnieli ojczystego języka,

ale żeby nie wyjść z wprawy, żeby w razie czego stanąć na wysokości zadania, gdyby kiedyś do Rojezycy przyjechał cudzoziemiec. Nawet psy szczekały akcentem paryskim i warczały w charakterystyczny sposób: nadając dominującej spójgłosie warczenia brzmienia, leżące na przecięciu się dźwięku „t” z dźwiękiem „l”.

Wpływy francuskie wśród psów nie były zasługą panny Rossard, lecz jej ukochanego psa, również Paryżanina, noszącego imię Joujou.

Otóż ten Joujou był zły. Czarny charakter z białymi łatami i mokrym nosem. Dlatego Joujou był zły niewiedomo. Przez całe życie bydlak ten — jeżeli tak o Paryżaninie wolno się wyrazić — szedł po różach i to takich, które nie mają koleców. Otulony sercem panny Rossard, nie zasnął ani chłodu, ani głodu. A jednak był zły.

Każdy mieszkaniec Rojezycze miał przynajmniej jedną bliźnię — ślad ukąszenia Joujou. Naprawdę, trzeba podziwiać hart ducha tych ludzi, którzy po przez krew i rany szli zdobywać u Mlle Rossard sztukę wyrażania myśli w języku Anatola France’a.

Joujou rzucał się na każdego, kto przestąpił próg mieszkania panny Rossard. Potrafił gryźć, nawet przez kaganiec, nawet przez ścianę. Gryził samem szczekaniem, a nawet samą obecnością.

Jeden tylko człowiek w Rojezycach cieszył się sympatią Joujou. Był nim ukochany uczeń Mlle Rossard, znany poeta rojezycki, Józef Partaś. — Mlle Rossard mówiła zawsze do niego: mon petit Joseph, a pies liżał mu ręce. Petit Joseph miał jedną pasję, która go związała głęboką przyjaźnią z Mlle Rossard. Mianowicie: uczył swą przyjaciółkę fałszywych znaczeń polskich wyrazów. Panna Andree pyta go np.:

— Jak się po polsku nazywają les alumettes?

A on tłumaczy:

— Dożynki,

— A la table?

— Wrzód.

W ten sposób Mlle Rossard poznawała język polski. I to było rzeczywiście bardzo zabawne, bo petit Joseph podawał przeważnie jako polskie nazwy przedmiotów wyrażenia niegrzyzliwe, takie od których uszy puchną. I Mlle Rossard potem mówiła zamiast: to jest lampa — to jest... albo zamiast: jaki ładny guzik — jaki ładny... No, świątynio zupełnie Ale wesole.

Raz było zimno w pokoju, więc petit Joseph podszedł do pieca i rozkoszując się jego ciepłem powiedział po polsku:

— To jest dobry piec.

— Le chien nazywa się piec? — zapytał panna Rossard.

— Oui, Mademoiselle.

A potem pogłaskała Joujou i powiedziała:

— Attention, zły piec.

— Le chien nazywa się piec?

— Oui, Mademoiselle.

Tego dnia Joujou zjadł dziecko sąsiada Mlle Rossard bardzo się zdenerwowała i raz wywiesiła na drzwiach wykaligrafowaną



# W zwierciadle faktów i cyfr

## Z działalności Ubezpieczalni Społecznej w Sosnowcu w r. 1936

(Dokończenie ze strony poprzedniej)

którzy udziela również pomocy położniczej. Chorych, potrzebujących leczenia specjalistycznego, lekarz domowy skierowuje do odpowiedniego lekarza specjalisty.

### SPECJALISTYKA I DENTYSTYKA

Lecznictwo specjalistyczne Ubezpieczalni obejmuje wszystkie działy leczenia a więc: położnictwo i choroby kobiece, wenerologia i choroby skóry, chirurgię, okulistyka, choroby dzieci, choroby uszu, gardła i nosa oraz choroby nerwowe i umysłowe.

Lekarze specjalści udzielają pomocy nie w gabinetach prywatnych lecz przy obwodach, przy czym nie we wszystkich obwodach są wszyscy lekarze specjalści, gdyż nie ma potrzeby ze względu na małą ilość chorych, by w każdym obwodzie byli wszyscy specjalści. Jedynie

Sosnowiec (Wawel) ma pełną obsadę specjalistów, natomiast w Będzinie są udzielane porady z zakresu 4 specjalności, w Dąbrowie z 6 i w Zawierciu z 5.

Pozza obwodowymi ośrodkami specjalistycznymi, w których pracuje 25 lekarzy specjalistów, dojeżdża lekarz okulista 2 razy w tygodniu do Grodzka, a lekarz chorób skórnych 2 razy w tygodniu do Myszkowa.

W uzupełnieniu leczenia domowego i specjalistycznego trzeba dodać, iż Ubezpieczalnia sosnowiecka ma dobrze zorganizowaną pomoc dentystyczną, posiada bowiem 19 gabinetów dentystycznych o 22 foteliach, z czego na Sosnowiec przypada 6 gabinetów dentystycznych, na Będzin 5, na Dąbrowę 4 i na Zawiercie również 4. Ogółem na terenie Ubezpieczalni jest zatrudnionych 26 lekarzy dentystów, zaś liczba godzin ordynacyjnych wynosi dziennie 74 godz. i 40 minut.

### SZPITALA WŁASNE I OBCE

Wyższym stopniem leczenia jest leczenie szpitalne. I tu w całej rozciągłości można powiedzieć, że Ubezpieczalnia w pełni spełnia

swój obowiązek, gdyż prócz skierowywania chorych do swych 4 własnych szpitali (centralny szpital w Sosnowcu, zjednoczone szpitale w Dąbrowie, szpital w Czeladzi i w Zawierciu), gdzie leczy się

chorych w specjalnościach: chirurgię, ginekologię, położnictwo, laryngologię, okulistykę, choroby płuc, wewnętrzne oraz nerwowe (łącznie 530 łóżek dla chorych i 26 dla noworodków).

Ubezpieczalnia skierowuje chorych w miarę potrzeby do klinik uniwersyteckich, do Instytutu radowego w Warszawie, do Zakładów psychiatrycznych w Rybniku i Lublińcu, oraz do Zakładu dla nerwowo chorych w Kościelnie, oraz do wielu innych szpitali.

## Akcja zapobiegawcza

### kolonie, półkolonie, „wczasy robotnicze“, dożywianie

Działalność profilaktyczna Ubezpieczalni sosnowieckiej wyraża się w akcji mającej na celu zapobieganie szerzeniu się chorób. Akcją ta jest „oczkiem“ obecnej dyrekcji Ubezpieczalni. Rozumiejąc, że odporność organizmu na choroby wzmacnia się przez lepsze odżywianie i wypoczynek, Ubezpieczalnia nie tylko zorganizowała cały szereg pogadanek o wielkiej wartości niektórych artykułów spożywczych dla organizmu i o racjonalnym odżywianiu się, nie tylko

subweniowała Związki Pracy Obywatelskiej kobiet na dożywianie dzieci w okresie roku szkolnego oraz udzieliła subwencji ZPOK i zarządom miast Zawiercia i Czeladzi na prowadzenie półkolonii w okresie wakacyjnym, lecz i sama zorganizowała kolonie dla dzieci.

Nie zapomniano również i o dorosłych. Ubezpieczalnia sosnowiecka jedna z pierwszych zorganizowała t. zw. „wczasy robotnicze“.

Ogółem w obcych szpitalach leczyło się w roku 1936 — 1076 osób, przebywając na leczeniu 43.553 dni, kosztem 191.432,57 zł.

### ŚWIADCZENIA NADZWYCZAJNE

Ubezpieczalni korzystają ze świadczeń nadzwyczajnych, jak leczenie sanatoryjne i kąpielowo - zdrowotne

w sanatoriach w Bystrej na Śląsku, w Zakopanem, Krynicy, Iwoniczu i Busku, dzieci zaś na „Górze“ w Busku, Andrychowie i w Siewierzu.

Ogółem w powyższych sanatoriach i zakładach leczniczych przebywało w roku 1936 — 415 osób przez 23.964 dni.

ków zdrowia samorządu powiatowego i stację opieki nad matką i dzieckiem, zorganizowaną przez T-wo Higieniczne w Sosnowcu

### CYFRY, CYFRY...

A teraz trochę cyfr z opieki lekarskiej oraz ze świadczeń pieniężnych, które nam obrazują choć w części pożyteczną a tak często kwestionowaną działalność Ubezpieczalni sosnowieckiej.

### POMOC LEKARSKA

W gabinetach lekarzy domowych udzielono porad i zabiegów w roku sprawozdawczym 717.377, w gabinetach lekarzy specjalistycznych 191.208, w mieszkaniach u obłożnie chorych 54.094, prócz tego personel pomocniczy lekarzy dokonał czynności pomocniczych (bańki, zastrzyki, masaż itp.) 365.443. W zakresie pogotowia lekarze zaistwili 3902 wezwań położniczych i 16.667 wezwań ogólnych. Jeżeli do tego doda się jeszcze liczby leczonych w szpitalach własnych oraz tych, którzy korzystali z terapii, naświetlań i prześwietlań Roentgenem, oraz ile zbadano we własnej pracowni bakteriologicznej krwi, płwo i t. p. — otrzymamy bajkołaje wprost cyfry.

### ZASIŁKI PIENIĘŻNE

O ile chodzi o świadczenia gotówkowe pieniężne, to w roku sprawozdawczym wypłacono 494.075,83 zł zasiłków chorobowych, 66.694,12 zł zasiłków szpitalnych, 19.884,02 zł zasiłku dla położnic, 28.158,80 zł dla karmiących i 95.823,31 zł zasiłków pogrzebowych. A więc suma olbrzymia.

Powyższy skrót sprawozdania ujęty w najprzystępniejszej formie i najzupełniej obiektywnie, charakteryzuje działalność Ubezpieczalni sosnowieckiej. Nie trzeba dodawać, że z dobrodziejstw ubezpieczeń korzystają przede wszystkim warstwy najuboższe naszego społeczeństwa, a więc robotnicy. (ca).

# MODRZEJÓW-HANTKE

## ZJEDNOCZONE ZAKŁADY GÓRNICZO-HUTNICZE

SPÓŁKA AKCYJNA

ZARZĄD: Warszawa, ul. Srebrna 9.

DYREKCJA: Sosnowiec, Huta „Milowice“.

HUTY: Milowice, Katarzyna, Staszic, Częstochowa, Blachownia

FABRYKI: Warszawska, Światowit st. Myszków — KOPALNIE RUDY.

Zlewki, kęsy, żelazo handlowe i profilowe, blachy cienkie czarne i ocynkowane, żelazo taśmowe gorąco walcowane, walcówka, szyny dla kolejek polnych przemysłowych. Materiał łącznikowy do budowy nawierzchni kolejowej. Śruby, nakrętki, nity, podkładki, śruby łukowe, haiki szynowe, wkłady do podkładów. Bednarka zimno walcowana gładka i profilowa do celów przerobczych, przemysłowych i opakunkowa. Butle stalowe do gazów sprężonych. Rury kwadratowe do sekcji i przegrzewaczy kotłowych. Rury spawane do czoła, czarne ocynkowane od 1/4 do 2<sup>o</sup>. Kolejki przenośne na stalowych podkładach. Łopaty, rytle, młoty, siekiery, topory, oskardki, młotki i babki do kos. Narzędzia rolnicze, jako to: bronie oryzakowe i sprężynowe, kultywatory, plugi, żęby sprężynowe do bron i kultywatorów, redliczki. Odlewy żeliwne i stalowe. Stal. Surówka żeliwna. Wyroby kute, prasowane, blaszane, ocynkowane, cynowane i aluminiowe. Walcownia miedzi.

5371

Przez poetę Partasia tabliczkę z napisem:

OSTROŻNIE, ZŁY PIEC

Mieszkańcy Rojczyce byli bardzo taktowni, więc nikt nie zwrócił uwagi Mle na pomyłkę. A tymczasem w mieszkaniu panny Rossard zaczęły się dziać rzeczy dziwne.

Przed wszystkim piec przestał grzać. Zrobił się zupełnie chłodny. I żeby nie wiem, jak węgiel, to i tak nic z tego. Natomiast Joujou zaczął wydzielać z siebie ciepło, a nawet czad. I, co dziwniejsze, stał przeważnie w rogu pokoju i nie nie robił, tylko grzał.

Piec zaczął się robić zły. Często podozwał, że ktoś ni stąd ni zowąd zaczynał szczełaka. Wprawdzie to szczełakanie było raczej szczełakaniem dziewczynkami, ale piec tak jakoby szczełakał urywał ogniek od „a“, że wszyscy to brali za szczełakanie.

Piec natomiast był z każdym dniem lepszy. Widział było, że doskonale się wewnętrznie. Nie warczał, nie szczełakał. Czasami tylko coś w nim trzaśnieło lub zahuczało zaświatowo.

Z czasem doszło do tego, że piec zaczął grzać. Otwierał nagle drzwi i z rozpalonego do czerwoności węgielkami kasał tydki

uożniów i uczenie Mle Rossard. Nie pomogło założenie na drzwiach specjalnego kagańca z siatki drucianej. Piec wysuwał wtedy ognisty język i szczełakał nim gdzie popadło.

Wszyscy zaczęli mówić: rzeczywiście, zły piec! I przestali się dziwić tabliczce na drzwiach.

A dobry pies Joujou zmienił powoli i niepostrzeżenie układ białych łat na swej skórze. Przybierały one kształt prostokątów i szeregowały się w mozaikę.

Zły piec wreszcie się wściekł. Dobry pies rozdał cały swój majątek (smycz kaganiec, szelki) biednym.

Z pyska wściekłego pieca zaczęła się toczyć płama ognista, od której zapalił się dom.

Dobry pies zмирuchomiał w ascecie i doskonałości.

Dom spalił się wraz z panną Rossard, złym piecem i szlachetnym Joujou, który poszedł do nieba...

Dowiedziałem się o całej tej historii z krótkiej wiadomości dziennikarskiej, która brzmiała jak następuje:

„W malej osadzie fabrycznej Rojczyce, po

łożonej w powiecie obartowskim, wybuchł pożar. Ofiarą płomieni padła p. Andrea Rossard, nauczycielka języka francuskiego, oraz jej pies. Przyczyną pożaru był podobno zły piec. Ze względu na dziwne okoliczności poprzedzające pożar, władze wszczęły energiczne dochodzenie. Szczegóły śledztwa trzymane są na razie w tajemnicy“.

Było to w okresie, gdy znany miesięcznik literacki ogłosił pod hasłem: „Życie dostarcza tematów“ konkurs na nowelę, opartą na faktach, podawanych przez prasę w rubryce „wypadki“. „Zły piec“, „dziwne okoliczności“, „szczegóły trzymane w tajemnicy“ — oto coś dla mnie, pomyślałem sobie. Fantazja zaczęła pracować. Nie chcąc jednak zbytino fej ufać, postanowiłem pojechać do Obartowa i zbadać rzecz na miejscu.

Starostą obartowskim jest syn moich rodziców. Więc udałem się do niego.

— Jak się masz! — ucieszył się, ujrawszy mnie na progu swego gabinetu.

Wyuszczyłem sprawę.

— Dobrze się składa — powiedział — właśnie jedziemy tam: ja, prokurator i naczelnik

straży ogniowej. Na polowania. A przy okazji zrobimy małe dochodzenie.

Po chwili trzech panowie z flintami i cwar ty (ja) bled flinty siedzieli w aucie.

Jechaliśmy dość długo i wreszcie stanęliśmy nad jeziorem.

— Gdzie te Rojczyce? — zapytałem.

— Tutaj były — powiedział starosta.

— Jeszcze wczoraj tutaj były — dodał prokurator.

— Dałbym sztyje, że były! — potwierdził naczelnik.

— Żebym tak trupem padł, były! — zapamiętał szofer.

A potem wszyscy razem:

— Co za cholera?

Popłynęło cicho. Wsiadliśmy. Płyniemy.

Nagle z szuwara wyrwała się kaczka. Trzy lufy spojżyły w niebo. Trzy strzały rozprzły się. Ptak spadł jak kula trafiony.

Wyciągnęliśmy go z wody i w nagłym zdumieniu wszyscy krzyknęliśmy chórem:

— Ależ panowie, to kaczka dziennikarska!

Sprawa była wyjaśniona...

„Zwierciadło“ Józef Czyżycki.



NA SZLAKACH LEGENDY

## Dawne tradycje górnicze

Przemysł górniczy, składający się z gracz około wydobywania z głębi ziemi kopalni lub w składowej hucie przerabiania ich na kruszce, stanowi zatrudnienie samo przez się niebezpieczne dla robotnika i trudno dostępne.

To też niezadługo po odkryciu pierwszych kopalni węgla, dla zachęcenia ludzi poświęcających się trudnym pracom górniczym, oraz wzbudzenia w nich ducha jednności i wytrwałości utworzony został ustawą rosyjską z dn. 28-II 1817 Korpus górniczy, który składał się z korpusu urzędników i korpusu prostych robotników, a jedni i drudzy byli zwolnieni od podatków osobistych, spisu i służby wojskowej, a praca ich uważana była za rządową.

Urzędnikom górniczym niewolno było handlować płodami i przetworami górnymi, ani nabywać akcji gwarectw t. j. towarzystw kopalni prywatnych, oraz udzielać bez zezwolenia władzy wiadomości statystycznych o górnictwie, w końcu niewolno im było bez pozwolenia władzy wstępować w związki małżeńskie.

Urzędnicy składali przysięgę homagialną i służbową według roty przepisananej.

Robotnik chcący być górnikiem musiał udowodnić moralne sprawowanie się oraz posiadać silną budowę ciała i po przyjęciu do korpusu był wpisywany do księgi rodowodowej. Kandydat, po wyuczeniu się wstępnych robót zostawał górnikiem lub hutniczkim czyli wozakiem względnie ciągnaczem. Po dwu latach pracy postępowal na czeladnika czyli pomocnika górnika, by wreszcie po złożeniu próby zostać pasowanym na górnika. Władza górnicza karała surowo za niehonorowe postępowanie i gry hazardowe, które w Zagłębiu nie były znane aż do r. 1869, oraz za oszustwo i fałsz. Za ostatnie przestępstwa, postanowienie królewskie z 1840 r. nakazuje winnych odesłać władzy wojskowej, która ich umieszczała w kompaniach aresztanckich.

Górnicy w Zagłębiu Dąbrowskim rekrutowali się wyłącznie z gminy Olkusko - Siewierskiej, oraz z ziemi krakowskiej zwłaszcza z powiatów Miechowskiego i Jędrzejowskiego. Przeważnie mieli oni już swe tradycje przechowywane jeszcze od XIII wieku z kopalni olkusko - sławkowskich. A tradycje te są bardzo stare bo przecie według Herdera, Niemcy ogarnawszy kraj od Elby ku Odrze nauczyli się od Słowian górnictwa.

Górnicy polscy już w XIV w. byli cenieni i powoływani do zakładania kopalni zwłaszcza do Francji i Niemiec. Już król francuski Ludwik XI w 1471 r. ustanowił urzędy górnicze i nadał im moc wydawania pozwoleń według praw polskich, poleciwszy sprowadzić z Polski do radcę górniczego Mikołaja Siemierza. Więc też nie dziwnego, że około zawodu górniczego zrodziła się z czasem legenda, wytworzyły się zwyczaje i obrzędy, które nie sposób pomieścić w ramach artykułu.

Z kronik kopalni wielickich i olkuskich

wynika, że dawniej patronką gwarków była św. Kunegunda czyli Kinga i 24 lipca na cześć jej „góry” wstazywały się od pracy, dając w uroczystym pochodzie z żupnikami i „trombistami” na czele do kościoła na nabożeństwo dziękczynne, po którym odbywały się „przystojne gry” czyli zabawy.

Świecenie „Barburki” datuje się dopiero od czasów powstania kopalni węgla. Dawniej 4 grudnia ścierały pochodny górnicze w odświętnych uniformach do Dąbrowy, gdzie po nabożeństwie odprawionym na dole, na kopalni Koszelew, zbierano się na placu, obok dzisiejszej szkoły górniczej, gdzie właściciele kopalni częstowali ich. Poczęstunek dawany kolejno składał się z ozanki wódki oraz kawałka słoniny, a był wręczany przez nadsztygara górnikom ze słowami: „glikauf”. Górniki odpowiadali „glik auf” i podawali czarkę drugiemu. Następnie przy huku dynamitowych „kluszek” pochód dążył przed domy swych zwierzchników, gdzie na ich cześć wiwatowano, nieraz aż do zmroku. Na Śląsku nawet w dzień św. Barbary odbywały się wesela. Wieczorem urządzało zabawy taneczne które wskutek adwentu odbywały się za pozwoleniem biskupów. Przedtem jeszcze wyzwalano „śleprów” na górników. Zwyczaj „skakania przez liszą skórę” jest pochodzenia niemieckiego i w Zagłębiu Dąbrowskim nie był stosowany. Po skończonych wyzwolinach starzy górnicy intonowali pieśń:

Świętej Barburki my wierne dzieci  
W ómawych podziemiach spędzamy czas,  
Nie la nas słonko wesoło świeci,  
Święta Barburko wspomogaj nas.  
Naszy kopalni górnicy wierni  
La chwały Bożej pracujęm wraz  
Broń od zagłady i pracy cierni  
Święta Barburko wspomogaj nas.

Następnie pasowani na górników musieli się wkuścić do bractwa t. zw. — „tynk - fondą” czyli poczęstunkiem, który zazwyczaj odbywał się w karczynie znajdującej się na drodze prowadzącej do Sławkowa.

Oczywiście górnicy mieli również ducha opiekuńczego, który częstokroć pozwalała się widzieć, ostrzegając przed niebezpieczeństwem. Jest nim Pusteczki — (Skarbonki); jak mówią starzy górnicy, ojciec św. Barbary, który po nawróceniu się pokutuje za grzechy. Zaczyna to duch. Nie ukrzywdzi nikogo, lecz przeciwnie, chętnie w pracy pomoże, przed śmiercią ustrzeże. Starzy górnicy nieraz z nim rozmawiali. Chodził po kopalni w „rabocie” górniczym o złotych „uszokach” w czuiku z białym pióropuszem i z ognistymi młoteczkami, ze srebrnym kilofem i z lampą sztygarską o czerwonym świetle, czasem zapuka, czasem w oczy zaświeci i zniknie.

Szkoda, że obecnie tradycje górnicze zanikają. W pierwszym rzędzie powinny je utrzymać nasze szkoły górnicze i odgrzebać z mroków zapomnienia.

O zwyczajach i obrzędach górniczych można już dziś napisać spore dzieło, — więc niemożliwością jest pomieścić je w krótkim artykule.



Św. Barbara — J. Mroczkowski

WŁODZIMIERZ ŻELECHOWSKI

## ŚMIAŁY GÓRNIK

Uciekły nagle deski podłogi

pęd skoczył w gardła, szum głośny w uszach,  
skok windy w przepaść podcina nogi,  
rwie się do słońca z podziemi dusza.

Wtem stop! Wysiadać! Tu mieszka prac!

Zgarbionym cieniem w świetle karbidów

co nam błyskami stopy ozłaca

ja, śmiały górnik w czarny mur idę.

Dynamit w ściany, kilofem w bryły

huk ginie w pyłe jak w czarnym tuszu.

Stopy się w ostrą grudę zaryły,

plecy w łuk zgięte w niskim wykuszu.

I choć zła siła jednym mrugnięciem

może nam wyrwać lampy karbidów,

wodą zatopić, spalić płomieniem,

ja, śmiały górnik w czarny mur idę.

